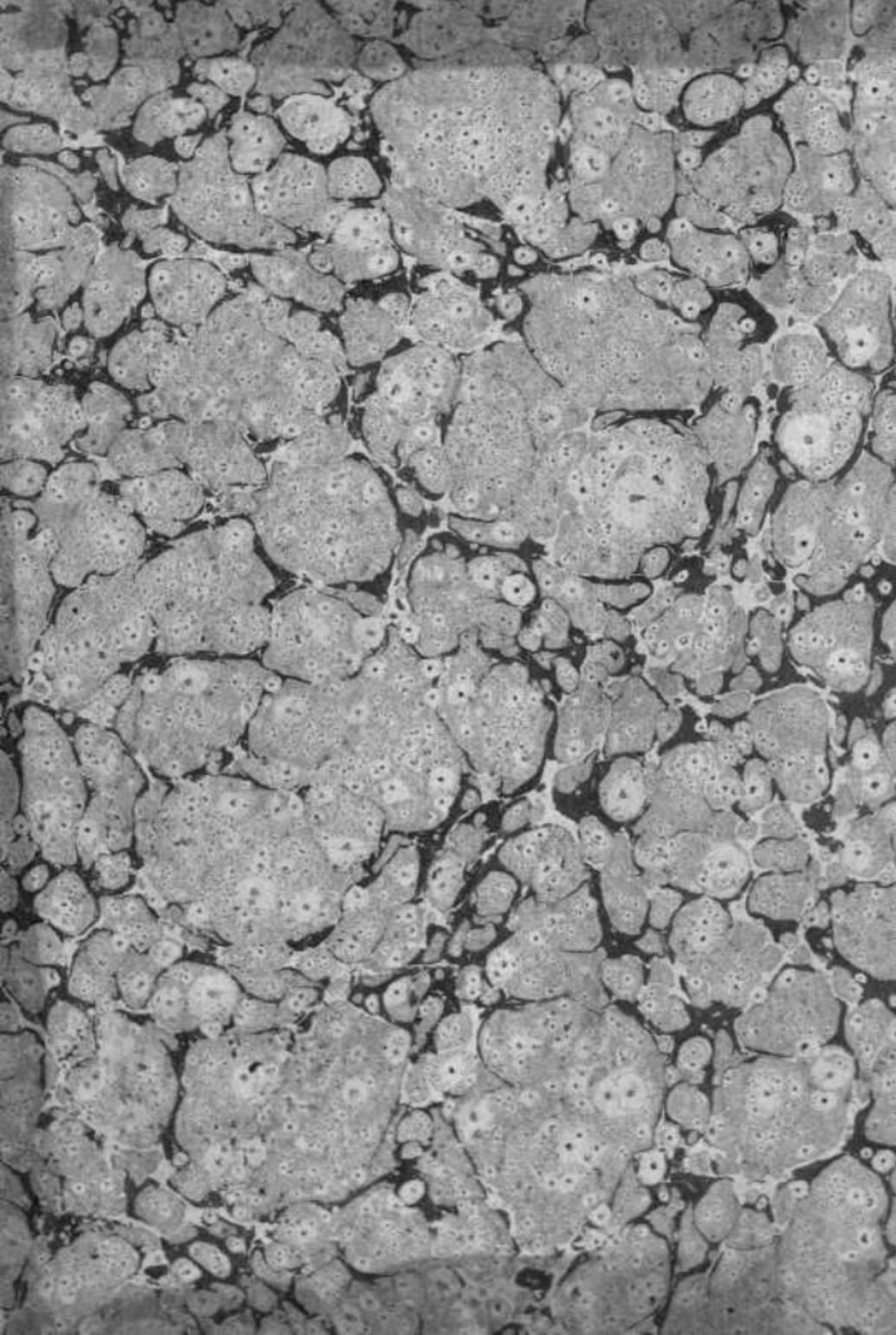
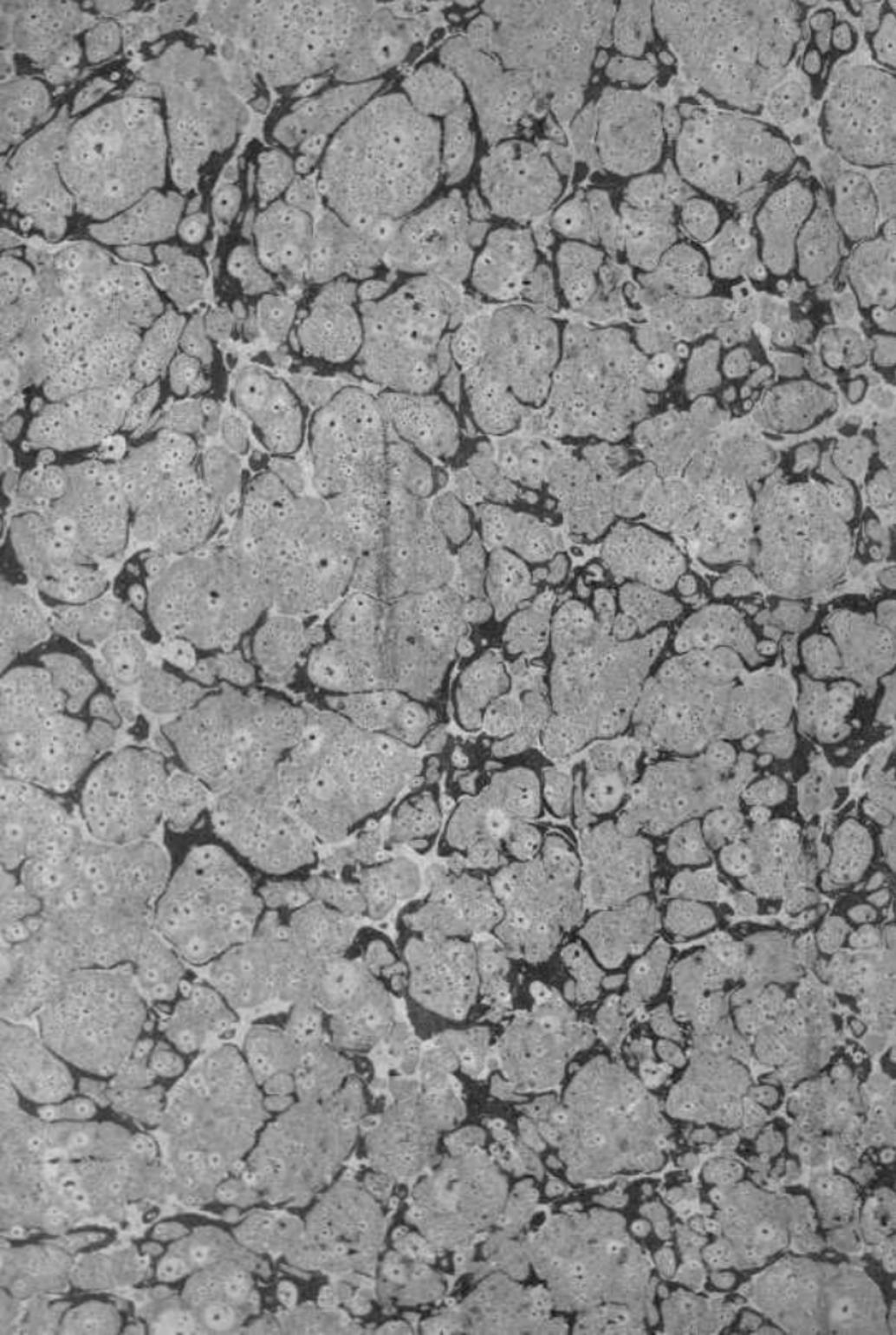




J.M.G. y A.





265 pp inc portada. 2 h. con num  
con 1 plomo plegado y 1 lámina.

R.C

t. 70588  
DOLL  
A

# DESCRIPCION

DEL REAL SITIO

**DE S. ILDEFONSO,**

SUS JARDINES Y FUENTES.

DESCRIPCION

DEL REAL SITIO

DE S. LEDEYONAS

SUS JARDINES Y FUENTES

# DESCRIPCION

DEL REAL SITIO

## DE S. ILDEFONSO,

SUS JARDINES Y FUENTES:

*Su primitivo autor*

**EL DR. D. SANTOS MARTIN SEDEÑO,**  
*Magistral que fué y Presidente del Cabildo de  
la insigne Colegiata del espresado Real Sitio, Go-  
bernador Eclesiástico de su Abadía, del Conse-  
jo de S. M., su Predicador de número, etc. etc.*

SEXTA EDICION

**Tercera vez aumentada**

**POR**

**EL DR. D. ANDRES GOMEZ DE SOMORROSTRO Y MARTIN,**  
*Dignidad de Arcipreste de la Santa Iglesia Catedral de la Ciu-  
dad de Segovia.*

IMPRENTA DE DON EDUARDO BAEZA.  
SEGOVIA: 1851.



R. 58023

T. 70588 C.B. 1089404

# DESCRIPCION

DEL REAL SITIO

DE S. LUDOVICO

SUS VARIAS Y RUTAS

En principio auto.

EL DR. D. SANTOS MARTIN SEDENO

Magistrado que fue y Presidente del Cabildo de la insigne Colegiata del Espirito Santo Real Sitio de San Ludo-  
vico, y Abad de su Abadia, del Con-  
sejo de Indias, y de la Real Audiencia de Mexico.

*Esta obra es propiedad, y serán denunciados  
los ejemplares que no estén rubricados.*

EL DR. D. ANDRES GONZALEZ DE SOMBRUNO Y MARTIN

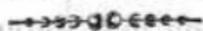
Dignidad de Arzobispo de la Santa Iglesia Catedral de la Ci-  
dad de Segovia.

IMPRESA DE DON EDUARDO BAEZA

SEGOVIA: 1851



## EL ADICIONADOR.



La favorable acogida que el público ha dispensado á esta obrita es su mayor recomendacion. Habiéndonos propuesto tener al corriente á los lectores de todas las variaciones que continuamente se verifican en los jardines y aun en la poblacion, no podemos menos de hacer frecuentes aunque dispendiosas ediciones, examinando y cotejando su testo con la multitud de documentos que con tanto afan y gastos nos hemos procurado relativos á este Real Sitio, causa por que esplanamos en cada una las ideas que solo enunciábamos en la anterior, rectificando las noticias que damos en aquellas cuando lo exige la variacion hecha ó la obra emprendida.

No es ni puede ser jamas nuestro ánimo rebajar con nuestras ampliaciones el justo y reconocido mérito de su primitivo autor; pero estamos bien persuadidos de que si hubiese alcanzado esta época no hubiera dejado de estender su obra y emprender la tarea que seguimos; su grande y conocida instruccion, sus vastos y profundos conocimientos y el acendrado cariño que tuvo á este Sitio (donde reposan sus cenizas) nos persuaden hasta la evidencia que en

las ediciones siguientes de su *Compendio* no habria dejado de describir con mas detencion este *Versalles Español* de que tan justamente nos orgullecemos, y poner á la vista de los extranjeros todas las preciosidades que encierra, ensalzando esta bonita y moderna poblacion al lugar que por ellas la corresponde entre los pueblos de la culta Europa.

Presentamos pues la *sexta edicion* señalando con («§») y entre comillas nuestras adiciones y esperamos merecerá del público la misma acogida que han tenido las que la precedieron para que con ella estimulados podamos continuar dedicándonos á la tarea de procurar complacerle, único objeto de nuestros desvelos.

Enero de 1854.

*Andrés Gomez de Somorrostro.*

DEDICATORIA DEL AUTOR  
AL SR. D. FERNANDO VII.

SEÑOR.

*A. V. M. como Rey y patrono inmediato de los Reales Sitios de San Ildefonso, Valsain y Riofrio, le es debida una noticia exacta y puntual de los apreciables monumentos que contienen é igualmente de su fundacion, arquitectos, botánicos, ingenieros y demás oficiales que dirigieron y ejecutaron los Reales Palacios y deliciosos jardines y fuentes que tan justamente desean ver nacionales y extrangeros, y por agradable recreo han disfrutado en las estaciones de calor ínclitos visabuelos, abuelos y padres de V. M., sin que pueda dudarse de que V. M. mismo conserva en su corazon la grata memoria de estos mismos hechos, y de que se dignará continuarlos, dando un impulso benigno y de soberana munificencia á la reparacion y conservacion de los citados monumentos, á medida que las muchas y graves atenciones que rodean su Real ánimo se lo permitan, y proporcionen la gloria de ser en todo un verdadero restaurador de esta deliciosa mansion, primogénita de los Borbones.*  
*Juzgo que hasta ahora no se ha publicado una*

historia tan individual y clasificada como la que humildemente presento á los pies de V. M., no obstante que hácia los años de 1785 se dió á luz por mano desconocida un sucinto resúmen de la parte mitológica y estatuaria de las fuentes, de la cual ó son copia, ó sirvieron de autógrafos diferentes manuscritos que circulan entre los habitantes de San Ildefonso, y que yo he tenido á la vista en la redaccion de estas memorias; tomándome el gustoso trabajo de reconocer escrituras, órdenes, cuentas y otros documentos que obran en los archivos del Sitio y Real Colegiata, á fin de arreglar á ellos los datos artisticos, y de comprobarlos por mí mismo con los originales, siguiendo el paseo botánico que ofrece la citada historia, y lo mas verosímil de cuanto escribieron autores muy clásicos y críticos acerca de la representacion fabulosa de las figuras y fuentes que se describen. Confieso sin preocupacion que á este compendio le falta mucho para deber ser tenido por obra completa y acabada en su género. Por lo que pertenece á la fundacion de los tres Reales Sitios, he extrañado rápidamente lo que me ha parecido suficiente para suministrar alguna idea sin molestar la atencion de V. M., ni la impaciencia de cualquier otro lector que por sí mismo quiera observarlo todo. Ceda pues en gloria de V. M. tan respetuoso homenaje de mi amor, fidelidad y gratitud; y sea yo dichoso en lograr que lo reciba bajo sus benignos auspicios.

Señor.

A. L. R. P. de V. M.

Santos Martin Sedeño.

## CAPITULO I.

### De la fundacion del Real Sitio.

Esta magnífica casa de campo debe su invencion al virtuoso Rey el Sr. Don Felipe V. despues de la paz de Utrech. La memoria de sus inocentes recreaciones en Versailles, y mas que todo su tímida conciencia de buen padre, con que deseaba ofrecer en silencio al Señor holocaustos por los defectos suyos y de sus amados súbditos los españoles, le movieron á echar los cimientos al altar y casa, dentro de la que, segun las disposiciones de su espíritu, pensó entregarse á Dios en perpetuo sacrificio. En efecto, el año de 1720 mandó tirar sus primeras líneas á la falda occidental de los montes carpetanos, cordillera del puerto de Guadarrama, á distancia de dos leguas cortas de la ciudad de Segovia, en un medio

círculo que formó la naturaleza, circundado de montañas elevadas, colocadas en tal disposición, que hacen una perfecta herradura, sirviendo de extremos los dos cerros titulados *Torre iniesta* (ó elevada, en cuya cima hubo una torre Arabe de atalaya, por lo que aun se la nombra la *Atalaya*) y *Matabueyes*.

En el centro y espesura de sus matizos, pinar y robledal, hizo construir al pie de la montaña el Rey D. Enrique IV, el año de 1450, una ermita dedicada á San Ildefonso, que aun existe. Los Reyes Católicos Fernando é Isabel la cedieron con algun terreno á los monges del órden de San Gerónimo, del monasterio del Parral de la ciudad de Segovia.

(§) «Estos monges edificaron despues contigua á la ermita una pequeña *Granja* para su recreo, de donde tiene su origen el nombre general de este Real Sitio. En 24 de noviembre del año de 1742, el Sr. D. Juan Pablo Galiano, Intendente del Sitio, con asistencia de D. Juan de Bermeta secretario del Rey y con su órden Real, por ante Pedro Plasencia escribano en el mismo, hizo entrega de la ermita de *San Ildefonso* á D. Salvador Lemmi, Mateo Martia y Fran-

cisco Herbás, jardinero mayor el primero, y capataces los otros en estos Reales Jardines, con el objeto de que erigiéndose entonces la nueva hermandad, con la advocacion de San Ildefonso, á la que los tres pertenecian, se tributase al Santo el culto debido, conforme á la intencion de los reyes fundadores y bien hechores de la ermita, Enrique IV y los reyes Católicos. Esta hermandad existe en el dia, habiendo inscrito en ella sus nombres los Reyes, como sus hermanos mayores. La capilla situada dentro de los jardines, inmediata al llamado *Partida de la Reina*, aunque pequeña, es de buen gusto, y el cuadro en tabla del altar mayor, en que se representa á San Ildefonso recibiendo de la Virgen la casulla llama justamente la atencion y merece observarse, como igualmente otros dos en lienzo, colocados en las dos paredes laterales de la capilla mayor; de los que el uno representa á Jesucristo comiendo con los discípulos de Emmaus y el otro á Santo Tomás Apostol palpando y tocando el cuerpo de su maestro despues de la resurreccion »

— El Sr. D. Felipe V pidió este terreno, y por convenio celebrado en 23 de marzo de 1720 quedó por S. M. por la renta anual

de mil ducados y cien fanegas de sal, que habia de recibir la comunidad de Gerónimos de Segovia de las salinas de Imon. Tomó tambien á la muy noble junta de Linages de dicha ciudad de Segovia 201 fanegas de tierra montuosa, cuyo valor ascendió á 80400 reales por el coste y aprovechamiento de 55482 pinos y arbustos de que tuvo necesidad para sus obras. Además cedió generosamente la referida ciudad y junta, primero, 7 fanegas de tierra para el mar ó grande estanque de los jardines, y despues 192 fanegas 4 celemines que es la parte desde el estanque del *Chato* hasta la tapia Este de los mismos, y es lo que está mas inculto. Todo el terreno que está amurallado y que fué tomado en distintas épocas ascendió á 415798 reales vellon.

Sobre estos principios se empezó el desmonte de un terreno quebrado, para nivelarlo por todos los recursos del arte, y dar principio al arranque de los cepones y cimientos de la Colegiata y Real Palacio, casa de oficios y demás que se alzaban y construian á un tiempo, bajo los planos formados por D. Esteban Marchand y D. Fernando Mendez. Se veia dar por el pié á los montes mas elevados, escarpar y rebajar

otros para las grandiosas obras exteriores y subterráneas que hay en los jardines, indispensables para introducir un sin número de cañones de hierro colado y cañerías de plomo de grueso, mediano y regular calibre, bóvedas y depósitos para el caudal de aguas que habian de recibir y retener por muchos años. Estas obras que hubieran abatido otro espíritu que no fuese el del Rey Felipe, le llenaban de complacencia, haciendo muchas veces S. M. de sobrestante y manifestando la grandeza y sublimidad de sus pensamientos. A la verdad que miradas por fuera y sin estas consideraciones, no llamarán tanto la atención del espectador, como si se reflexiona que los desmontes y subterráneos fueron mas arduos y costosos que lo que se mira y toca de cerca en la decoracion de los edificios.

## CAPITULO II.

### De la Real Colegiata.

En octubre de 1720 se abrieron los cimientos para el templo, y en diciembre de 1724 fué ya consagrado y dedicado á la Santísima Trinidad. D. Juan de Landaveri y

D. Teodoro Ardeman, trabajaron el precioso retablo de mármol de color, que consta de cuatro columnas de sanguíneo, traídas de las canteras de Cabra. La mesa del altar y frontal son de pórvido muy bonito, y el sagrario de la piedra *Lapiz-lázuli*, que pulimentó D. Francisco Ortega, con un mosaico que representa á Nuestra Señora de Loreto, colocada sobre el sagrario á espaldas del sitio donde se espone al Señor. El cuadro principal fué traído de Nápoles y es de la escuela de Solimena; representa en su parte superior al Padre Eterno en la generacion del Hijo, razon por que se vé este en la siniestra del Padre, y al Espíritu Santo mas arriba del Padre y del Hijo: el Padre en accion de hablar con el Hijo, señalando con la mano derecha el *Espíritu* que procede de los dos: mas abajo se vé adorando este Santo Misterio á María Santísima, y en el recto inferior del cuadro están los Santos titulares de la Real familia de aquel tiempo, y son: San Felipe, Santa Isabel, San Antonio, San Carlos, San Luis, San Fernando y Santa Teresa. Todo el templo está estucado de blanco, doradas sus molduras y pintadas las bóvedas y medias naranjas, con representacion de varios misterios de la vida del

Salvador y los cuatro Evangelistas, por *Mael-  
la y Vayeu* en 1772, de quienes son tam-  
bien los dos cuadros de los altares colatera-  
les del crucero.

Guarda el referido templo la figura de  
una cruz latina: en la parte inferior está el  
coro, que se compone de dos órdenes de  
vistosa sillería, trabajada por Antonio Zurí-  
ta y Manuel Serrano en la cantidad de  
49500 reales, y ocupan el Ilmo. Sr. Abad  
y Sres. Prebendados y en los días de las  
personas Reales el caballero Intendente ó  
administrador Patrimonial en representación  
del patronato de S. M., y otros señores dis-  
tinguidos, que suelen concurrir en tiempo  
de jornada. Hay en él un reloj de péndola  
real para su gobierno, traído de Londres en  
valor de 22000 reales. Cierra el coro una  
baja y bonita reja de hierro, con sus dos  
entradas á los extremos, y dos columnas de  
mármol de Génova sostienen la tribuna prin-  
cipal y de la Real servidumbre, á la cual  
coronan dos ángeles con las Reales armas  
de España y Farnesio. A los costados hay  
otras dos tribunas para las Personas Reales,  
cubiertas de cristales.

### Real panteon.

Felipe V. previno al que dirigió la obra de la iglesia colegial, que á espaldas del altar mayor dejase un hueco con determinadas dimensiones, y en su testamento dispuso que su cadáver fuese allí sepultado: tuvo efecto en 17 de julio de 1746, y es el sitio que ahora sirve de vestuario á los prevendados, en el cual hay una urna sepulcral con una inscripcion que así lo manifiesta. Aquí permaneció el Real cadáver hasta las once de la noche del 7 de julio de 1758 en que con la debida ceremonia á que asistió el Ilmo. Sr. Abad y su cabildo, fué trasladado al panteon nuevo que en honor y obsequio á su amado padre, habia hecho construir el Rey D. Fernando VI; mas con tales precauciones, que mandó espresamente no se diese á la huesa mas diámetro que el necesario para un cuerpo, á fin de que no recelase la Reina Madre Viuda que la disponia su sepultura. Pero esta Señora tan amante de este Real Sitio como su Augusto Esposo, quiso que sus despojos fuesen trasladados tambien á este Real panteon, y en el año de 1766, en que falleció la Señora Doña Isa-

bel Farnesio fué introducido su cuerpo con el del Rey D. Felipe, colocándolo de costado y quedando todo tapiado, sellado y cerrado, y las llaves entregadas al Ilmo. Cabildo, quien las conserva en su archivo.

Esta graciosa y elegante obra es de Don Huberto Demandre, y consiste en una pieza cuadrilonga, situada entre la sacristía é iglesia, con una perspectiva de tres cuerpos; el primero bajo, de piedra azul, betosa de blanco, sobre el cual carga un gran zócalo de sanguíneo igual al de las cuatro columnas del altar mayor; en él está prendida una media penca ó cartelón de bronce, dorado á fuego con una inscripcion latina, que vertida al castellano dice así:

A FELIPE V, REY DE ESPAÑA, PRINCIPE GRANDE, PADRE BUENO: SU HIJO FERNANDO VI, OFRECE ESTE MONUMENTO (1).

El segundo cuerpo consta de una urna de la citada piedra sanguínea, con dos imitadas cerraduras y cuatro piés de leon en broce dorado á fuego: en el hueco hay una almohada y sobre ella el cetro, diadema y manto real que rodea la urna, siendo todo del mismo bronce dorado á fuego. Al lado

(1) Esta inscripcion fué compuesta por D. Juan Iriarte.

derecho se halla una estatua de muger, de mármol blanco, sentada sobre zócalo de lo mismo, con espresion dolorosa, y á su costado un niño de pié, sosteniendo con la derecha á otro aplicado al pecho, y el niño en actitud de rehusarle: la citada figura señala con la izquierda la pira, y representa *la pobreza desvalida*. Al otro lado izquierdo hay otra figura de muger, de la misma piedra blanca, puesta en pié, apoyando su mano derecha sobre la urna, y la izquierda con un pañuelo aplicado á los ojos, cuya actitud y la del rostro, que tiene vuelto en significacion de no querer mirar la tumba, declaran ser *la España en su estado de luto y afliccion* por la muerte del gran Rey Don Felipe V.

En el tercer cuerpo y sobre la citada urna se ven dos grandes medallones de mármol blanco que trabajó *Mr. Lebasseau*, con los retratos de los difuntos reyes Felipe é Isabel: sobre ellos está la *Fama*, de la misma piedra blanca, con un clarin bronceado en la mano izquierda, llegado á los labios en actitud de tocarle; su rostro lloroso, recostada sobre el retrato de la Reina, y sobre el del Rey la derecha: por detrás sale la pira del mismo mármol que el zócalo cimental:

sobre la pira un jarrón ó turíbulo que parece está despidiendo de sí un denso humo, concluyendo el todo de este monumento con dos escudos de España y casa de Farnesio de mármol blanco, que están sostenidos por dos ángeles, el mayor al lado derecho y el menor al izquierdo.

En en cielo raso de esta pieza se ven las virtudes Teologales en un ochavo, y en el otro las Cardinales con sus atributos, obra de *D. José Sazo*. En los lienzos de los dos costados hay dos colgantes de estuco, con varios trofeos de armas y banderas que sostienen en sus bocas dos leones. En el frente de la pira, testero opuesto, se ve de esquísita escultura *el triunfo de los Mártires por Jesucristo*, colocado sobre un trono de nubes, en espresion de repartir las palmas que le alargan dos ángeles abrazados con ellas. Esta obra es de yeso, trabajada por *Don Bartolomé Sexmini*; y en su plano inferior se halla un relicario grande con puertas y vidrieras correspondientes para esponerlas á la veneracion pública en varios dias del año.

(§) «Este precioso templo que en un principio destinó su fundador Felipe V para capilla del Real Palacio que acababa de edificar, á cuyo fin habia nombrado ya tres ca-

pellanes de honor, fué erigido despues por el mismo Sr. Rey en insigne y Real Iglesia Colegial Parroquial, bajo la advocacion de la Santísima Trinidad, con bula del Papa Benedicto XIII, espedida en Roma en 20 de diciembre del año de 1724 y publicada en la Iglesia en 6 de Julio de 1725. Para el servicio del templo y desempeño del culto sagrado nombró S. M. un Abad á quien despues se hizo mitrado, con título de Arzobispo ú Obispo *in partibus infidelium*, con uso de hábitos episcopales y jurisdiccion eclesiástica y omnímoda *vere nullius*, señalándole territorio aparte, que con bula del mismo ya nominado Pontífice, fué desmembrado de la diócesis de Segovia. Instituyó tambien S. M. como fundador y único patrono, y mediante bula, el Cabildo de esta colegiata, compuesto de doce canónigos, los cuatro de oficio y por oposicion, y los ocho restantes de gracia; seis racioneros y cuatro capellanes de coro, todos de nombramiento esclusivo del Rey; sus rentas ó emolumentos consistian en 25000 ducados anuales contra las mitras de Valencia, Zaragoza, Cartagena, Málaga, Cuenca, Pamplona, Plasencia y Avila, y la dotacion de cada individuo segun el arreglo del Sr. D. Carlos IV, era

la siguiente: el Abad percibia 39840 reales, el Penitenciario 18000, los otros tres canónigos de oficio 15000 cada uno, los ocho de gracia á 12000, los seis racioneros á 8000, y los cuatro capellanes de coro á 5000; la fábrica de la Iglesia cobraba 138328 reales, pagándose de esta cantidad los sochantres, salmistas, lectores, niños de coro, sacristanes, criados, etc. Estas pensiones estuvieron corrientes hasta bastantes años despues de la fundacion, pero posteriormente decayeron tanto que en los últimos años antes del fallecimiento del Sr. Don Fernando VII sus atrasos eran muy considerables. En el dia se satisfacen las asignaciones personales y el gasto de fábrica del presupuesto general, segun la ley de dotacion del culto y clero. Esta Colegiata fué declarada de primera clase en 1846, pero en el Concordato de 1851 se suprime la jurisdiccion *vere nullius* del Arzobispo Abad, y se señalan 6600 reales de dotacion á los canónigos, cuyo número se reduce á diez, incluso el Magistral y Doctoral, y además seis Beneficiados ó Capellanes asistentes: conserva aun S. M. el derecho de Patronato y continúa el Abad mitrado con la jurisdiccion *vere nullius*, á virtud de Real órden de 17 de Octubre de

1851. En el año 1810 y mientras la dominación de la Península por los franceses, fué suprimida la Colegiata por el gobierno de José Napoleon y estinguida su parroquia, que se agregó á la que con el título de Santa María del Rosario se habia erigido en este Sitio en 1797 y existe aun: se volvió á abrir para el culto religioso en 1814 de órden del Sr. D. Fernando VII, y ha continuado de este modo hasta el dia, celebrándose en ella las funciones eclesiásticas y capitulares con el posible esplendor, á pesar del escaso número de sus individuos. Fué consagrada por el Eminentísimo Cardenal de Borbon en 22 de diciembre de 1723, asistiendo á esta religiosa ceremonia los Reyes fundadores.

«Hecha la fundacion de la Iglesia con la munificencia que acabamos de manifestar por los señores D. Felipe V y Doña Isabel Farnesio, la enriquecieron además con muchas preciosidades análogas á un templo en que tanto se habian esmerado. Así es que esta Iglesia se halla aun provista no solo de preciosas alhajas y ropas, segun diremos mas adelante, sino de una buena coleccion de reliquias con sus auténticas, que hemos visto, y que colocadas en bonitas urnas y

pirámides se exponen á la veneracion pública en determinados dias, como las que se hallan en el panteon se manifiestan en el de la festividad de Todos los Santos. Creemos no desagradar al lector con la siguiente relacion de todas ellas. Son pues de San Victoriano, Santa Frutuosa, San Inocencio, San columbano, San Felix, San Adeodato, San Fortunato, San Faustino, Santa Aurelia, San Clemente, Santa Clemencia, San Bonifacio, San Amadeo, San Clemenciano, Santa Honesta y Santa Tranquilina, la cabeza de San Valentin, y un hueso de la canilla de San Clemente.

«Inmediato al sarcófago en que reposan los restos mortales de los señores Reyes fundadores, se encuentra el altar de Nuestra Señora de la Concepcion, cuya efigie es digna de observarse, tanto por su hermoso rostro, como por los riquísimos vestidos con que se halla adornada: la bondad de los antedichos fundadores era tan esmerada, que segun consta por tradicion general, cada año que venian de jornada al Sitio, regalaban á esta Imágen un precioso vestido; así es que tiene diez á cual mejores, todos de rico terciopelo azul, bordado de oro á realce, con tanta abundancia y tan esmerado

trabajo, que escitan justamente la atención de cuantos viajeros visitan este templo, como igualmente los cuatro primorosos petos blancos de la misma Imágen, bordados de oro á realce; y tanto estos como los vestidos, se dice son obra de la mano de la Reina fundadora. Y ya que hablamos de los vestidos ó mantos, no queremos pasar en silencio las ropas preciosas de esta Iglesia, unas de donacion de los Reyes y otras costeadas por el Ilmo. Cabildo. Además de una multitud de ternos comunes de todos colores y de segundas clases, se conservan en los armarios, usándose en las festividades correspondientes, tres ricos ternos blancos, dos encarnados, uno morado y cuatro verdes; siendo los de mas gusto los encarnados y morado por estar recargados de oro sobre riquísimo terciopelo, con preciosas labores, especialmente el último, que en general agrada mas; todos están completos de las correspondientes capas para los Capitulares, dalmáticas, etc.

«A poca distancia de los armarios destinados para las ropas, se halla situada la sala Capitular, pieza pequeña, aunque de buen gusto; en ella, además de los buenos bancos forrados de terciopelo carmesí con

las armas Reales en el testero, y de los retratos de los Reyes fundadores bajo el dosel de la presidencia, en una bonita alacena están custodiadas las principales alhajas de esta Iglesia. Merece justamente ocupar el primer lugar entre todas la preciosa *Custodia* para exponer al Señor Sacramentado; su peso es de 26 libras; está primorosa y abundantemente adornada y sembrada, por decirlo así, de multitud de gruesos topacios y preciosas esmeraldas y de mas de *dos mil diamantes*; en su centro, entre cuatro bonitas columnas de oro macizo esmaltado, hay una imagen de la Concepcion, toda de oro tambien esmaltado y de media libra de peso: lo restante de la Custodia es de plata sobredorada; su valor es dudoso, pues unos le hacen subir á millon y medio de reales, otros le dejan en medio, y otros finalmente en ochenta mil reales; pero todos los inteligentes en el arte se acercan mas ó menos al medio millon, y sin serlo, se conoce á primera vista que los que asi la tasan, no van descaminados; en el año de 1842 un platero de Madrid que visitó este templo y vió la Custodia, propuso á un dependiente de la Iglesia, que si el cabildo, reducido entonces á bastante escasez, queria deshacerse de

ella, entregaria en el momento la cantidad de 500000 reales, y al intento dejó las señas de su habitacion: esta oferta ha sido referida al que escribe estas líneas por el mismo dependiente á quien se hizo la propuesta. Tambien hay diferente opinion sobre quien fué el que hizo este obsequio al Señor y á su Iglesia, y sin que sea nuestro ánimo establecer nada fijo en este asunto, nos ceñiremos á decir que es de la propiedad del cabildo; la capilla Real de Madrid la usufructuó en los años de 1814 á 1822 y desde 1836 á 1842: es lo cierto que es una preciosidad, muy digna de llamar la atencion á los observadores, tanto por su trabajo artístico como por su singular riqueza y valor: colocada en el altar, produce un efecto extraordinario y una preciosa visualidad. Es tambien digna de notarse por su belleza y exquisita labor de plata sobredorada y filigranada, la *Cruz* procesional que el Cabildo compró á la Iglesia parroquial de Santa Columba de la ciudad de Segovia que importó 16000 reales; toda ella está adornada por el estilo gótico, y entre sus bonitas labores contiene las imágenes de Jesucristo, la Virgen, el Apostolado, Evangelistas y Doctores de la Iglesia, y su peso es de 27 li-

bras; correspondiendo con ella, por su esmerado trabajo é imágenes bordadas de seda sobre tisú, la manga en que se coloca en la octava de Corpus. En la misma alacena en que se guarda la Custodia, están además colocadas unas reliquias que son de S. Frutos, Santa Rosalía, San Ildefonso, San Bruno, San Juan de Dios, el manto con que en las fiestas de la canonizacion de San Diego fué cubierto su cuerpo, un pedacito de la cruz de Jesucristo, una banqueta de Santa Teresa de Jesus, el baston de Santa Isabel de Ungría, engastonado en plata, que en su parto usan las reinas de España, como especialmente lo verificó S. M. la Reina Madre Doña María Cristina en los años de 1830, y 1832, y tambien en los dos partos de S. M. la Reina Doña Isabel II, en que ha sido conducido á Madrid por una comision del Ilmo. Cabildo, presidida por su actual Abad el Excmo. é Ilmo. Sr. D. Nicolás Luis de Lezo, Arzobispo de Seleucia; un Crucifijo que perteneció al Emperador Cárlos V. de bastante mérito segun los profesores, aunque de sencilla apariencia, y por último la caja que sirve de sagrario en el Jueves Santo, regalo de la Reina fundadora, en la que sobre madera están perfectamente colocadas

manzanas, racimos de uvas y varios ramos, todo de piedra ágata y de mucho mérito. Debemos mencionar tambien cinco ricos tapices comprados por el Cabildo á la testamentaria de la Reina fundadora Doña Isabel Farnesio en la cantidad de 76000 reales; están perfectamente conservados, y sus bellos dibujos y escelente colorido ocupan la atencion general, cuando con ellos se cubren las paredes exteriores del templo, que es en la festividad de Corpus, mientras la procesion.»

### CAPITULO III.

#### **Del Real Palacio, Plaza y otros edificios del Sitio.**

Contiguo á la Colegiata está el Real Palacio, cuyos cimientos se echaron al mismo tiempo que los de aquella en lo mas elevado de la poblacion y su espaciosísima Plaza, constando toda esta hasta las Puertas de Hierro de 600 pasos regulares de longitud y 200 de latitud por lo mas ancho y 50 por el menor. Decóranla varios edificios simétricamente colocados, y los principales son: las caballerizas ó casa llamada de la Reina y el cuartel que fué de Guardias de Corps,

paralelos en su entrada; casas de Intendente y Veeduría; y en la parte superior la titulada de Canónigos (que se quemó en 24 de Noviembre de 1808) y la comunmente dicha de Oficios, unida á la escuadra que forma el citado Real Palacio por su costado izquierdo; distribuidos respectivamente y con graciosa proporcion nueve torreones, los cinco en el Palacio y cuatro en las mencionadas Caballerizas y Cuartel de Guardias, formando un semicírculo ú ochavo la sacristía y campanario de la Real Colegiata, que á un punto de vista se disfruta, con dos torres en elevacion graduada con la de la media naranja, en cuya cruz se colocó, de órden del fundador, un relicario que brilla extraordinariamente con la reflexion de los rayos del sol: á esta plaza se ha dado un hermoso realce en 1853 con la plantacion de dos alamedas de castaños de indias que desde la puerta de Segovia suben en cuatro líneas hasta los ángulos de las casas de Canónigos y Oficios, guardando la direccion de los edificios y proporcionando un delicioso paseo en las noches de verano; debiendo advertir aquí, que el citado Real Palacio, como casa que se erigía para recreo y vida de campo en las estaciones de primavera y estío, tiene

su fachada á los jardines, y que en su centro se conserva el patio y claustro mismo que servia á los religiosos Gerónimos en su hospedería, situada al rededor de la fuente de agua dulce y esquisita, que hoy tiene el nombre de *Fuente de Palacio*. (§) «Por las ruinas y apariencias de habitaciones y claustro, se cree que la *Granja* donde habitaban los religiosos Gerónimos estaba situada en el costado del mediodia del jardín reservado llamado *Partida de la Reina*, muy inmediato á la capilla de *San Ildesonso*; aunque la hospedería la tuvieran en el sitio que ahora se llama *Patio de Palacio*, como dice nuestro autor. De las ruinas citadas existe ya muy poco, y seria de desear su conservacion en memoria siquiera de su antigüedad, y de haber sido despues donacion de los Reyes Católicos á dichos monges Gerónimos.»

A la par de estos monumentos se levantaban otros que en el dia son parte de la poblacion, la cual continuó mejorándose progresivamente por la permanencia de la Señora Reina fundadora viuda, y su hijo el Infante D Luis en ella, y por la singular aficion con que la frecuentó el Sr. Rey Don Carlos III acompañado de todos sus hijos,

estableciéndose invariable jornada en los meses de Julio, Agosto y Setiembre; y siendo el objeto de innumerable concurrencia de familias y personas, audiencias y embajadas extranjeras, llegó á merecer la atención de los Ministros de Estado, por quienes era dirigida y gobernada privativamente, de manera que en el año de 1770 se creó la calle llamada Nueva, y en ella la magnífica casa titulada de *Infantes*, por haber sido hecha en su mayor parte á espensas de los Señores Infantes D. Antonio y D. Gabriel: otra destinada para los Gentiles-hombres de cuartel, y dos mas para los embajadores de Nápoles y Francia. Sucesivamente y á insinuacion del Conde de Floridablanca, siendo Ministro de Estado, se formaron y arreglaron en línea otras cinco calles con escelentes casas de particulares, y se empezaron los adornos exteriores de arboledas, paseos y puentes en todas las circunferencias del pueblo: se estableció la fábrica de lienzos llamada *Calandra*, y se perfeccionó y creó otra de acero y limas, que por desgracia ya no existe ni una ni otra. Fuera de los muros ó tapias del pueblo se empezó á construir el suntuoso y admirable edificio de los hornos de cristal, todo de fábrica sólida y sin ma-

dera alguna, siendo de desear que por una mano benéfica y emprendedora se concluya tan importante obra para gloria de España y de las artes y admiracion de los extranjeros.

Todos los dichos establecimientos poblaron notablemente este Real Sitio hácia el año de 1790, refundiéndose en sus familias cinco millones y medio de reales en salarios y jornales, sin contar los beneficios que resultaban, no solo de las espresadas fábricas de cristal, lienzos y limas, sino tambien de las escuelas gratuitas que habia de dibujo, modelo y matemáticas, además de las de primeras letras y latinidad.

(§) «Antes de empezar á hacer una descripcion mas estensa de los principales edificios de este Sitio, creemos no desagradar á nuestros lectores, insertando la siguiente Real órden del Sr. Rey Don Fernando VI, estando en el Buen Retiro de Madrid, comunicada al Intendente de este Real Sitio de San Ildefonso, por la cual se concedió á la Reina Doña Isabel Farnesio viuda ya del Sr. Don Felipe V, el patronato general del Sitio y Colegiata. Dice así: «El Rey ha resuelto y manda á V. S. que á la persona que la Reina viuda nuestra Señora se sirviese

nombrar y en el nombre de S. M. presentase á V. S. esta órden original, la dé posesion de este Sitio de San Ildefonso y de su jurisdiccion, y que lo mismo ejecute V. S. con el patronato de su Iglesia Colegial Parroquial, porque uno y otro corresponde á la Reina, en calidad de usufructuaria por los dias de su vida, y despues debe volver todo á la corona. Particípelo á V. S. de órden del Rey y para que de las diligencias y auto de posesion pase V. S. á mis manos una copia autorizada, despues de haberse tomado de todo razon en los archivos. Buen Retiro 10 de Diciembre de 1746. = El Marqués de Villarias. = Señor Maqués de Galiano.» En virtud de esta Real órden en 12 de Enero del año siguiente, el Conde de Anguisola mayordomo mas antiguo de la Reina viuda, fué posesionado en su nombre de la Real Colegiata, y despues del Palacio, haciendo el Marqués de Galiano, Intendente del Sitio, la entrega formal del baston y de la jurisdiccion que habia ejercido y que despues le fué devuelta, confirmándole la Reina viuda en su destino de Intendente. No se sabe de cierto el número de años que esta Señora residió despues en este su Sitio favorito; el que, como dice el autor por la per-

manencia de la Reina fundadora, continuó embelleciéndose cada vez mas.

«Hablemos ahora de los edificios principales de la población, dando el lugar preferente á la grandiosa y sorprendente *Plaza*, entrada magestuosa del Sitio. Se construyó en el año de 1727, costando 10 reales cada cincuenta pies cuadrados de su superficie: su entrada, y dando frente al Real Palacio y Colegiata, consiste en una preciosa verja de hierro, elaborada en este Sitio en 1767 por *Silvestre Podenos* cerrajero de Madrid, según el dibujo y diseño que presentó Don Juan Estéban, arquitecto del Sitio: cada libra de hierro se tasó en veinte y tres cuartos, y quedó definitivamente colocada en el año de 1767; fué decorada y pintada en el mismo año por Antonio de la Vega, en la cantidad de 14600 reales, empleándose en la talla y molduras los colores dorado, azul, verde y negro, que apenas se conocen, pero que entonces le harían presentar la mejor visualidad: son tres sus entradas y mucho mayor la de enmedio, y está adornada su parte superior con la corona Real. Desde ella se disfruta una vista sorprendente por la gran plaza, sus arboledas y vistosos edificios presididos por el Real Palacio y Colegiata, bajo el

permanente verdor y frondosidad de la pía-tesca montaña que los domina: cuantos viajeros visitan este Sitio quedan agradablemente sorprendidos con una entrada tan suntuosa y régia, un punto de vista tan delicioso y un panorama tan magnífico, comparable ciertamente con los de la bella Italia.

El primer edificio que se presenta á la vista, á la izquierda segun se entra por la puerta de hierro (á que generalmente se dá el nombre de *Puerta de Segovia*, porque de ella parte en línea recta el camino que conduce á aquella ciudad) es el bonito cuartel que antiguamente estuvo destinado para los Guardias de Corps, que aun conserva el nombre de Cuartel de Guardias entre los vecinos del Sitio: algunos aseguran que se construyó totalmente á espensas de la Reina Isabel de Farnesio: pero sin que sea nuestro ánimo desvirtuar los comprobantes en que para tal aserto se puedan apoyar, diremos que con grandes fundamentos se cree igualmente que no fué costeadó del todo por la citada Señora y su augusto esposo, sino tambien una gran parte con los fondos de la ciudad de Segovia. En las primeras jornadas á este Sitio los Guardias de Corps se aposentaban en dicha ciudad porque en el Sitio no recibían

ni se daba alojamiento de modo alguno y venian cada dia los precisos para dar la guardia á las Personas Reales: en este estado los vecinos de Segovia por invitacion de S. M. nivelaron los gastos y tranquilidad de sus casas con el desembolso necesario para edificar un cuartel como deseaban los Reyes, quedando en efecto así construido con suntuosidad y bello gusto por los años de 1740; no es esto decir que los fundadores no contribuyesen con alguna cantidad, pues en efecto la mayor se tomó de su Real erario; ni tampoco negaremos que los arquitectos que dirigieron la obra fueron los de SS. MM. Hasta el fallecimiento del Sr. D. Fernando VII estaba el cuartel dividido en bonitas y cómodas habitaciones para los Guardias, y grandes establos para el servicio de los caballos y demás; pero despues que se extinguió aquel cuerpo se ha destinado para la tropa de caballería que acompaña á S. M., por lo que su division interior ha variado completamente, derribándose los tabiques de los aposentos y quedando en salones corridos. Los reparos y conservacion del edificio están á cargo del cuerpo de Ingenieros á que ha sido cedido por S. M. con los demás cuarteles, así como los de los pabellones para los oficiales,

que ocupan la parte media de la Plaza en fachada paralela á la Administracion Patrimonial. Su estension de oriente á poniente ó longitud es de 478 piés de línea, y de norte á mediodia ó la menor latitud es de 48 piés y la mayor de 150 tambien de línea. El edificio que ciertamente fué costeado por la Reina Farnesio en el año de 1742 es el de las Caballerizas, fronterizo al cuartel mencionado que aun se le dá nombre de *casa de la Reina*, está perfectamente distribuido en habitaciones para los dependientes y demás necesario á un establecimiento de esta clase; consta de oriente á poniente, ó es su longitud 478 piés lineales, lo mismo que el cuartel, y de norte á mediodia ó latitud 115.

«*La casa de los Canónigos* en la parte superior de la plaza y contigua al Palacio, ha sido así denominada, porque en su principio fué destinada y la habitaron el Abad, Canónigos, Racioneros y dependientes de la Colegiata; mas en el dia está ocupada por los Ministros de la Corona y principales empleados de Palacio ó gefes superiores; y la habitacion de mediodia y poniente la ocupa S. M. la Reina Madre Doña María Cristina de Borbon. No ha sido solamente el incendio de 1808 el que ha destruido tan precioso

edificio, pues en 1754 y 1787 habia sido ya presa de las llamas, pero el de 1808 fué el mas devorador, porque solo quedaron los cimientos. En los últimos años del reinado del Sr. D Fernando VII y á efecto de su régia munificencia, fué reedificada totalmente bajo la direccion del arquitecto D. Joaquin Rojo, y por su fallecimiento concluida y notablemente mejorada en 1832 por Don Juan Alzaga. Su coste segun tasacion, ha sido de cinco á seis millones de reales; y despues se han invertido sumas muy considerables en obras de cerrajerías, pintura y carpintería; en el año de 1847 se ha concluido definitivamente (á escepcion de la fuente del patio, á la que, en nuestro dictámen, deberia añadirse un buen recipiente de piedra, retirando el que tiene de madera, y coronarla con un buen remate, como corresponde á tan grandioso edificio): se han amueblado con lujo sus espaciosas habitaciones y las paredes de estas se han cubierto con papeles de diferentes colores y dibujos, y en 1851 se han colocado ocho pararrayos con sus conductos eléctricos, costeadado todo de los fondos de la Real Casa: es ciertamente uno de los mejores edificios de la poblacion. Tiene de estension lineal de norte á

mediodia 255 piés, y de oriente á poniente 251. Tambien la casa llamada de *Oficios*, situada en frente de la citada de Canónigos, sufrió un incendio en Setiembre de 1740, y fué reparada en 1741 por el arquitecto D. José del Rio, natural de Burgos. Los pisos principal y segundo de ella están actualmente destinados para empleados de la Real servidumbre, y el bajo ó inferior para las cocinas, ramilletes y oficinas de boca; está unida al Palacio (como antiguamente lo estuvo tambien la de los Canónigos) por un hermoso arco con dos puertas hácia norte y mediodia, que están constantemente abiertas en la temporada de jornada y dan paso desde la plaza á la entrada de los jardines. Consta de 400 piés de longitud por 140 de latitud.

«*La Casa de Infantes* es así llamada por haber sido destinada para la servidumbre de los Sres. Infantes D. Antonio y D. Gabriel y sus descendientes. Se empezó á construir por el Sr. D. Carlos III en 1766 bajo la direccion del arquitecto de este Sitio D. José Gamones: tiene su arranque muy inmediato y en la misma direccion de la entrada principal del Sitio por la puerta de Hierro ó de Segovia, con la que está unida por medio de un pretil con una verja, tambien de hier-

ro, sobrepuesta en un zócalo de piedra labrada que además de hermohear la plaza llamada de Infantes, sirve de divertido asiento á los transeuntes. La casa Infantes ocupa 462 pies de longitud ó de oriente á poniente: la decoran interiormente grandes y numerosas habitaciones y largos corredores con buenos antepechos de hierro, que se extienden por tres profundos patios. Su exterior está embellecido con mas de 292 huecos de rejas y balcones correspondiendo con ella las cuerdas, cocheras y demás dependencias: de modo que con los otros bonitos edificios que en esta calle describe el Autor, la hacen ser la mas linda y elegante de toda la poblacion. Del citado edificio ha tomado posesion el Real Patrimonio en 1850 y de los fondos de la Real casa se han costado los gastos de pintura de puertas y ventanas y de otras considerables reparaciones que ya eran muy necesarias.

«*La Calandra*, (cuyo nombre procede de la voz francesa *Calandre*, máquina de prensar y lustrar paños y telas, y que se aplicó á esta casa por haberse colocado en ella la primer máquina para este objeto, importada de Francia y servida por operarios de la misma nacion, conservando aun el Real

Patrimonio la rueda hidráulica de aquella), es un edificio construido en 1780 para establecimiento de hilazas y tegidos de lienzos; y tanto se perfeccionó con la protección de los Reyes, que se llegaron á tejer en él piezas muy grandes y muy finas, que igualaban, si no escedían á las importadas del extranjero; desgraciadamente dejó de trabajarse cuando la fábrica acababa de desempeñarse de todos sus gastos. Despues sirvió para cocheras y caballerizas de los caballos napolitanos y se destinaron algunas habitaciones para planchadora y lavandera de las ropas de la Reina. En 13 de Diciembre de 1817 se concedió de Real órden este edificio á D. Carlos Mesa, fabricante de Segovia, para establecer artefactos de paños y otros tejidos, y mientras permaneciesen las máquinas y fábricas de dichas hilazas; entonces fueron derribadas la mayor parte de las habitaciones para hacer salas grandes y colocar las máquinas: duró pocos años, y por último tuvo que cerrarse, privando de sustento á muchos jornaleros. En 1850 se arrendó por 25 años este edificio á Mr. Tomás Green, quien ha construido de nuevo los baños que están en el mismo establecimiento, y cuyos techos fueron devorados por

un incendio en 1816; las pilas son de piedra de una sola pieza con elegantes llaves de bronce; los cuartos espaciosos y desahogados, están cubiertos de bonito papel frances con hermosas vidrieras, y en las ventanas cortinas de china encarnada y blanca: decóranlos buenos espejos, decentes sillerías y diversos objetos de tocador para uso de los bañistas: el salon de descanso es grande, bien ventilado, con libre salida á un precioso jardín adornado de flores y frutas. La caldera que causó aquel incendio, se halla ahora al aire libre sin el menor riesgo de igual desgracia; por todo lo cual puede decirse que estos baños compiten con los mas concurridos de la córte. El resto de la *Calandra* se ha destinado á fonda, para cuyo fin se han construido muy cómodas habitaciones, adornándolas con elegancia y lujo. Su estension lineal es de 340 pies de longitud y de 126 de latitud.

«La Iglesia parroquial de Santa María del Rosario, llamada vulgarmente *El Cristo*, por la imágen del *Perdon* que en ella se venera, y de que hablaremos mas adelante, es tambien un edificio que merece ocupar la atencion. Fué concluido este templo en 1732 y bendecido en el mismo año por el

Ilmo. Sr. Abad de este Sitio, D. Antonio Milon, confesor de la Reina fundadora: por entonces fué destinado únicamente para capilla pública é Iglesia donde se hicieran las ceremonias mortuorias y cantos fúnebres á los habitantes del Sitio, para que en la Colegiata no entrasen otros cadáveres que los de las Personas Reales, pero no teniendo ningun otro objeto parroquial, porque todo el pueblo dependia de la jurisdiccion de la Colegiata. Como los moradores del Sitio se aumentaban tan rápidamente con las fábricas y talleres, hubo precision de erigir otra parroquia vicaría, que ayudase á la primera en las funciones eclesiásticas; y en virtud de esta necesidad, en 28 de Abril de 1797 se declaró vicaría con bula apostólica la Iglesia de Santa María del Rosario, empezando los actos parroquiales en 23 de julio del mismo año, y cargándose por Real orden al Real Patrimonio de este Sitio el sostenimiento de fábrica ó culto y dotacion de sus ministros, que han continuado siendo de la provision esclusiva de S. M. por derechos de fundacion y patronato único. Este hermoso templo consta de una sola nave con seis capillas, la mitad á cada lado, sobresaliendo entre las demás las de la *Soledad y Cristo del Per-*

don, tanto por sus altares de mármol blanco y sanguíneo, como por sus efigies, especialmente la última, la cual es toda de piedra y de preciosa escultura y colorido; representa á Jesucristo despues de los azotes, en actitud de pedir perdon á su Eterno Padre, por las iniquidades del mundo: su primorosa espalda y la rodilla izquierda, llaman mucho la atencion de los inteligentes; está sobre una gran bola que figura el Orbe, y en la que se ven en pintura á nuestros primeros Padres, con el árbol vedado. La imágen de la Soledad es tambien de bastante mérito y en su capilla hay un bonito y sencillo sepulcro, en que yace D. Manuel de Roda, Ministro de Cárlos III, que falleció en este Sitio, y su Soberano le dedicó este sarcófago, con una elegante inscripcion latina, que no trasladamos por no hacernos difusos. Este templo ha sido hermoseado en los últimos años por el teniente que entonces era D. Gregorio Fernandez de Torre, quitando las divisiones de madera del pavimento, embaldosándole de nuevo, dando mayor estension al presbiterio, y cerrándole con una balaustrada imitada al mármol, proveyéndole de un buen órgano y haciendo otras útiles reformas; pero no está concluido por la parte

esterior, pues según se observa en su fachada principal, se hicieron los cimientos y arranques para colocar una torre á cada lado, pero hasta ahora no se ha verificado y es de desear se lleve á debido efecto el proyecto de hacer las dos torres que presentarán un buen aspecto y hermosearán la fachada.

«A poca distancia de la Iglesia del Rosario, y en una espaciosa plazuela, se halla situada la Capilla de la *Virgen de los Dolores* edificada en 1743, templo muy concurrido por la singular devoción que en el Sitio se profesa á esta Señora; su efigie de talla es tenida por de bastante mérito, y es obra de D. Luis Carmona; se sostiene su culto por la piedad de los fieles y á espensas de la Hermandad de su advocación. En 1851 se ha colocado en esta Capilla con gran solemnidad y á espensas de unos devotos la imagen de Santa Filomena, construida en Madrid: está dentro de una bonita urna sepulcral de caoba cerrada con cristales y bien decorada, correspondiendo con ella un buen altar de la misma madera, adornado con buenos candeleros y demás necesario, y una preciosa lámpara de bronce y cristal. Todos los que entran en la sacristía de esta capilla quedan sorprendidos con su gran capacidad

y buenas luces; en ella hay una pintura en madera que representa la adoracion de los pastores en el nacimiento del Señor, cuyo mérito se pondera generalmente: tiene tambien esta capilla algunas alhajas y buenas ropas. Las demás Iglesias del Sitio, que son la Orden Tercera de San Francisco (cuyo altar mayor se trasladó en 1849 de la ciudad de Segovia, y fué concedido á esta Iglesia por las diligencias practicadas por el que escribe estas líneas) y San Juan Nepomuceno, no contienen cosa particular digna de mencionarse, á escepcion de las dos imágenes titulares, que son bastante buenas, y una reliquia del último, regalada á esta capilla en 1778 por el cabildo de Praga.

«El *Hospital* de este Real Sitio debió su fundacion al benéfico Felipe V, dentro de la poblacion, en el año de 1736 en la casa que ahora ocupa el Ayuntamiento: en 1785 fué trasladado á un espacioso y ventilado local fuera de la puerta llamada del *Horno* y en una gran pradera. En este edificio, sin ningun adorno de exterior arquitectura, se hallan las mejores proporciones para la comodidad y aseo de enfermos y asistentes. Ha pasado por diferentes vicisitudes de prosperidad y decadencia: llegó á verse en la mayor

altura por los años de 1825 á 1835: habia en él ocho Hermanas de la Caridad, de San Vicente de Paul, multitud de dependientes, escelentes y abundantes ropas, instrumentos de cirujía etc., cuyos gastos crecidos gravitaban sobre el Patrimonio. Se cerró desgraciadamente en 1833, y en 1847 se ha vuelto á abrir para alivio de la humanidad doliente, estableciéndose seis camas para los enfermos pobres de la poblacion y cargándose por Real orden en 1848 sus gastos al presupuesto municipal del Sitio, socorriendo S. M. al hospital con dos reales diarios por cada enfermo de peligro. Tambien hay en el mismo hospital un establecimiento público de baños cómodo, aseado y separado de las enfermerías.

«Es tambien bastante notable para esta poblacion el *Cementerio ó Campo Santo*, distante como unos 1500 pasos al norte; se edificó en el reinado del Sr. D. Carlos III, y se rehabilitó en 1830 bajo la direccion de D. Francisco de Pablos, aparejador de las obras del Sitio, y con la inspeccion inmediata del ilustrado autor de esta obrita Don Santos Martin Sedeño, cuyos restos reposan en el nicho que él mismo señaló, y que por Real orden de 1849 se le ha concedido per-

pétuo por S. M.: debiéndose á su celo y actividad incansable su pronta y total recomposicion, pues al efecto habia sido comisionado por S. M. D. Fernando VII, á cuyas espensas se hizo toda la obra; se adornó la capilla, y se pusieron tres órdenes de nichos, segun la diferencia de categorías de las personas que en ellos se sepulten. En 1850 se han construido seis nichos á lo largo, semejantes á los panteones de Madrid, y veinte y cuatro para niños: y la junta de beneficencia ha compuesto en el mismo año, el camino que desde el Sitio conduce al cementerio, que se hallaba en muy fatal estado.

### **Fábrica de cristales.**

«Debemos hacer aquí mencion especial de la fábrica de cristales. Se edificó en 1734 dentro de los muros de la poblacion, bajo la direccion de D. Juan de la Calle, profesor de arquitectura: toda la obra del pulimento, carquesas y estriques, se tasó en 400000 reales, y la del patio para secar la leña en 11600. Habiendo experimentado algunas ventajas el Real Patrimonio con la fabricacion del cristal, se trató de dar mas ensanche al edificio; pero no siendo este sus-

ceptible de mayores dimensiones, en el reinado del Sr. D. Carlos III, distinguido protector de las artes, se trasladó la fábrica al local que ahora ocupa fuera de los muros del Sitio, y que consta de 666 pies de longitud, ó de norte á mediodía, y de 500 de latitud, ó de oriente á poniente. Este edificio fué dirigido por el arquitecto Gamones, arriba citado: y como dice muy oportunamente nuestro autor, seria de desear se concluyera por una mano benéfica, pues desde el fallecimiento de aquel ilustrado monarca, está aun por finalizarse una de sus partes principales, la fachada del norte. Dos grandes medias naranjas, bajo de las cuales habia antiguamente dos hornos para cristal hueco, en que se elaboraban piezas primorosas, terminan la espaciosa nave de fábrica sólida y sin madera alguna, que sirve de entrada al resto del edificio: en él estaban facultativamente distribuidas todas las oficinas y dependencias necesarias, y aun se halla en el que fué almacén de depósito un grandioso espejo fabricado en estos talleres, que consta de 132 y 112 pulgadas de longitud y 72 de latitud, siendo fácil que un hombre pueda verse en él á caballo. El cobertizo ó depósito de leña se halla hoy lleno de este

combustible, del cual, por un cálculo aproximado, se consumían cada año de 14 á 16000 carros del país.

«Mucho tiempo estuvo la fabricacion del cristal por cuenta de S. M., elaborándose excelentes piezas; pero como fuese demasiado gravosa al erario y en los últimos años del Sr. D. Fernando VII, léjos de percibir utilidades, fueran las pérdidas bastante considerables, se ha cedido desde entónces en arrendamiento á varias empresas y particulares, que ciertamente se han esmerado en mejorar la fabricacion del cristal, habiendo llegado á su mayor perfeccion en los cuatro últimos años de la anterior empresa: desgraciadamente concluyó ésta su contrata en 1849, y el edificio se halla cerrado sin prestar utilidad alguna. Contando esta fábrica con los principales requisitos para un establecimiento de esta naturaleza, leña abundante en el inmediato pinar de Valsain y la greda y cuarzo en las minas del país; siendo además el local capaz de competir con cualquiera otro de su clase, no solo en España, sino en toda Europa, y á las puertas mismas de la corte con buenas y proporcionadas habitaciones para los operarios, es de desear por todos los amantes de las glorias

su patria, que SS. MM, y el Gobierno le dispensen su proteccion; y entónces la industria española así favorecida, sobresaldría en mucho á los mejores artefactos y productos extranjeros de esta clase.

«De la fábrica de limas de que habla el autor, se surtian los arsenales del reino, y se trabajaban tambien en ella barrenas y todas piezas de acero, que eran preferidas á las extranjeras; trasladada á Mondragon, no ha quedado vestigio alguno de ella en este Sitio.

«Aunque hay otros varios edificios, como son cuarteles y parador (edificado este por el Sr. D. Carlos III, y destinado para plantear un establecimiento de este género con todas las comodidades y bellezas propias y con el objeto de unir en este Sitio la carretera desde Madrid á Francia por Aranda de Duero y Búrgos, cuya idea no tuvo complemento por el fallecimiento de aquel gran Rey) no contienen en el dia cosa particular que merezca ocupar la atencion, y creemos que lo dicho hasta aquí, suministrará suficientes noticias para formar una idea de lo que es este pueblo moderno, susceptible todavía de muchas mejoras y al que nuestros Reyes deben mirar con particular, predileccion y cariño, por ser en *España la funda-*

*cion primera y mas esmerada de la ilustre Casa de Borbon.* Su estension de oriente á poniente es de 1730 pies de línea, y de norte á mediodia de 1914; su circunferencia general es de 2351 varas castellanas, ó 7054 pies. Está situado á los 40° 38' 33" de latitud y á 0° 20' 8" de longitud O. del meridiano de Madrid, en el centro de la península española, en Castilla la Vieja y en la provincia de Segovia, á dos leguas cortas de esta ciudad: su poblacion se compone de unos 350 á 400 vecinos: el clima es sano, aunque frio y húmedo en el invierno por la proximidad á la montaña de *Peñalara*, pero deliciosísimo en el verano y el punto mas á propósito para pasar los rigores de la calor.

Estramuros del Sitio hay algunos edificios de poca consideracion: unos son propios del Patrimonio para casas de guardas y usos diferentes, y otros son de particulares: á todos se les conoce con el nombre de *Aljares de Segovia*, porque por Real orden de 10 de Julio de 1769 se mandó que todos los moradores de fuera de los muros del Sitio estén obligados á los repartimientos de quitas, utensilios y demás cargas, como si estuviesen domiciliados ó vecinos de la ciudad de Segovia.

«Desde la puerta de este nombre, siguiendo á poniente por el camino que dirige á aquella ciudad, hay un lindo paseo con una calle principal y dos entrecalles formadas de álamos y castaños de indias, cortándose por dos plazuelas con asientos, y que es el mas concurrido en verano; y desde el puente á la ciudad se han repuesto en 1851 los árboles á los lados del camino, que con el tiempo hermosearán infinito el tránsito. Próximo á la segunda plazuela de este camino, se halla á la derecha la huerta llamada del *Venado*, que la inteligencia y laboriosidad del jardinero mayor D. Juan Vazquez ha transformado en un plantel delicioso de árboles frutales y de sombra, dividiéndole con calles enarenadas, cuyos lindes están adornados con preciosas flores, y en el centro del plantel una fuente cerrada en un cenador ó trillage; todo lo que hace este nuevo semillero muy bello y agradable. Dando vuelta á este plantel por la parte exterior, se entra en otro paseo á propósito tambien para carruajes, que por medio de las matas de roble, conduce á enlazar con el que toca en la puerta del hospital, habiéndosele adornado con álamos en los puntos en que no hay tanta frondosidad en la mata: todo lo

cual se ha egecutado en 1850, así como otro sin árboles que suaviza la pendiente que desde la fábrica conduce á la llamada *Puerta del campo*. Por último, en 1849 se ha construido otro hermoso paseo de invierno á la parte de mediodia, que por la tapia de los jardines en el camino de Madrid está defendido de los vientos del Norte.

«En las inmediaciones de estos paseos y de todo el Sitio, se hallan doce matas ó bosques de roble en extremo abundantes, que con el pinar, sus elevados y graciosos cerros y el hermoso arroyo del *Chorro* (denominado así por caer sus aguas muy recogidas desde lo mas alto de la montaña, en la que se forma de mas de veinte manantiales á flor de tierra, en el sitio conocido con el nombre de *Regajos llanos* y en su descenso forma una cascada natural, que se alcanza á ver desde mucha distancia), hacen presentar al Sitio, rodeado en su totalidad de deliciosas alamedas, buenos paseos y bonitos huertos de particulares, en que se cultivan porcion de frutales y esquisitas verduras, una vista sumamente pintoresca y deleitable. Las espresadas matas ó bosques de roble son dependientes para su custodia y conservacion del ramo de pinares, por ha-

ber sido uno y otro comprados por el Señor Rey D. Carlos III á la ciudad y Junta de Linages de Segovia en el año de 1761.

### **Real Palacio, sus pinturas y estátuas.**

«Siendo el fin de los fundadores de este Real Sitio y Palacio, disfrutar durante la estacion de verano, del recreo y agradable vista de los jardines, dispusieron se colocase en frente del punto mas visible de aquellos la fachada principal; por esta razon la parte que está hácia la plaza es de poco mérito, aunque con sus dos ángulos y Colegiata presenta buena vista, y el interior de todo él está perfectamente distribuido en habitaciones cómodas, ventiladas y espaciosas: sin embargo que á su vista parece pequeño, es bastante capaz y puede ciertamente competir con otros de igual clase en dimension, distribuciones y adornos. En las habitaciones se observa elegancia y buen gusto: preciosas colgaduras de seda y bien formados pabellones de diferentes colores se encuentran en algunas, magníficas arañas de cristal y relojes en otras, ricos mármoles en todas, y una abundante coleccion de pinturas y estátuas adornan las paredes de una gran

parte de las piezas que ocupan la fachada del jardín. Hay algunos techos pintados al fresco: son preciosas las puertas y ventanas, especialmente las que pertenecen á la fundacion ó sean las que están hácia la fachada: para dar de ellas una idea, bastará decir, que solamente cada par de puertas vidrieras, importó á los fundadores 1500 reales: cada puerta labrada de dos haces 4000 y las de un haz solo 3000: en igual forma cada pie superficial en las puertas cubiertas de nogal y olivo, 26 reales vellon; considérese, pues, cuanto importaría todo lo demás, y cuantas riquezas y preciosidades se encierra en este, al parecer, pequeño recinto. Consta el Palacio de 1200 pies de longitud, por 398 de mayor latitud y 191 la menor.

«Llamamos la atencion de nuestros lectores hácia el siguiente catálogo de las pinturas de este Palacio, tanto por su gran número, como por hallarse en él nombres de muchos famosos pintores. Nuestro autor, que solo se habia propuesto hablar con estension de las preciosidades de los jardines y con brevedad de lo demás, omitió esta relacion, fundado si duda en que siendo las pinturas una cosa amovible, podian los Reyes sus dueños trasladarlas á distintos puntos y palacios, se-

gun sea su voluntad, y así ha sucedido con algunas de las de este, pues en los últimos años se ha variado mucho la colocacion de los cuadros, conduciendo gran parte de las de este Palacio al de Riofrio, y del de Madrid á ambos, y continuamente se les muda de una pieza á otra, segun el agrado de SS. MM., por esta causa nosotros no queriendo, á pesar de estas dificultades, privar al lector de estas gustosas noticias, damos el catálogo por numeracion correlativa, á fin de que sea fácil buscarles en cualquiera pieza que se les encuentre, visto el número que tienen en targetas en uno de sus ángulos.

## PINTURAS DE PALACIO.

*Números.—Autores.—Asuntos.*

- 19 *David Teniers.* Dos figuras, una con un vaso en la mano y la otra á la espalda.
- 20 *Banderner.* Dos muchachos jugando con un pájaro, ambos tienen gorra de pluma.
- 21 *Ticiano Vecellio.* Un anticuario.
- 22 *Alberto Durer.* Un hombre con barba larga y bonete.
- 25 *Estilo flamenco.* Una Academia de Ciencias.
- 48 *Benedicto Læti.* Una cabeza de muger al pastel.
- 49 *Id.* Otra lo mismo.

75 *Luis Caracci.* Un hombre con un guacamayo y otras aves.

77 *Annibal Caracci.* Un baño de hombres entrando y saliendo.

78 *Mola* Pais con mieses.

90 Un retrato.

116 *Bassano.* Diferentes hombres y mugeres de las que una tiene un canastillo y otra la mano dentro de él.

119 *Id.* Varias mugeres y hombres, uno á caballo.

137 *Luis Caracci.* Herminia hablando con un pastor.

148 *Bassano.* Huida á Egipto: San José recostado en un jumento.

151 *Teodoro Ronclans.* Una plaza con muehas figuras y un tablado de farsantes.

168 Distintas personas cantando, una tocando el violin con el pié sobre una cuba.

193 *Pablo el Veronés.* San José, la Virgen y el niño.

202 *Baccio Bandinelli.* La cuba de Pozuelo y un carro.

209 *Id.* El Tiber de Roma con su puente y el castillo de San Angelo.

210 *Id.* Un pueblo murado, dos mugeres y un hermitaño.

219 *Bassano el Viejo.* Una muger sobre un rocin blanco y otra alargándola un niño.

237 *La Reina Isabel Farnesio.* Dos cabezas de Santos al pastel.

237 *Id.* Otras dos lo mismo.

237 *Id.* Otras dos lo mismo.

237 *Id.* Otras dos lo mismo.

244 *Maratii.* Santa Catalina con la mano sobre la rueda.

265 *Copia de Id.* La predicacion de San Juan Bautista.

291 *Antonio Allegri el Corregio.* El prendimiento de Cristo en el huerto, á lo lejos se vé el criado del hortelano huyendo de un soldado.

322 *Bassano.* El anuncio del Angel á los pastores.

322 *Wostermans.* Un cazador á caballo y una muger dándole de beber.

368 *Artois.* Júpiter en figura de Diana engaña á Calipso.

370 *Id.* Pais variado.

376 *Tempsta.* Pais con un torrente y un pastor con ganado.

379 *Artois.* Hércules disparando una flecha al Centauro que lleva á Deyamira.

382 El rapto de Helena.

387 *Gaspar Poussin.* Pais con tres figuras y á lo lejos una aldea.

399 *Hobasse.* Un hombre sentado tocando un violin.

400 *Id.* Una merienda en el campo y una muger en un columpio.

408 *Rigó.* Retrato del Duque de Borgoña armado y señalando á un combate.

410 *Nicolas Largilliere.* Retrato de una Delfina de Francia con manto azul bordado de lises.

414. Retrato de Carlos III siendo Rey de las dos Sicilias.

416 *Hobasse.* Diferentes personas jugando entre ellos uno con golilla.

- 418 *Id.* Un muchacho negro.
- 419 *Id.* Otro lo mismo.
- 420 *Id.* Pais con muchas figuras, un emparrado y un hombre que ayuda á una vieja á bajar de la caballeria.
- 421 *Id.* Pais: una carreta tirada por hombres y dentro una cuba.
- 423 *El Bolonés.* Distintas personas jugando á los bolos.
- 424 *Hobasse.* Unas labanderas y un cazador.
- 425 *Id.* Un juego de columpio.
- 426 *Id.* Un hombre dando una flor á una muger.
- 427 *Id.* Unos jugando á la gallina ciega.
- 430 *Id.* Una vista del Real sitio de Aranjuez.
- 441 *Castigliane.* Un hombre arrimado á un jumento que está cargado de trastos de cocina y á su lado tres perros.
- 444 *La Reina Farnesio.* Cabezas de muger en lienzo.
- 455 *Saurani.* Venus sentada, peinándose y tomando flores.
- 464 *Hobasse.* Pais con un puente.
- 466 *Id.* Orfeo vuelto de espaldas en accion de tocar.
- 468 *Bassano.* Unas mugeres con los brazos sobre un barreño y otras dos figuras.
- 474 *Ferloni.* En tapiz: Retrato del Papa Inocencio XIII.
- 481 *Hobasse.* Una vista de Aranjuez.
- 483 *Pablo Matheis.* San Antonio de Padua.
- 484 *Id.* San Joaquin con Nuestra Señora en los brazos.
- 490 *Hobasse.* La Virgen, San José y el niño.

492 *Catalina Julialis.* Escultura en cera en una urna, representando el nacimiento de Jesucristo.

493 *Id.* Otra id. la adoracion de los Reyes.

494 *Id.* Otra id. la Virgen de Monserrat.

497 *Hobasse.* Unos que están manteando á otro.

498 *Id.* Varias figuras, entre ellos dos bailando y á su lado una vieja.

499 *Id.* Unos jugando y otros con una cesta.

500 *Id.* Unos muchachos trepando á un árbol y una muger mamando á una cabra.

501 *Id.* Una muger dando humo á un hombre dormido.

502 *Id.* Un hombre bebiendo en una fuente y una muger con un cántaro.

503 *Id.* Un baile.

504 *Id.* Un escribano leyendo un contrato matrimonial con anteojos puestos y la pluma detras de la oreja.

505 *Id.* Un muchacho desata unas redes y otro lleva una jaula de pájaros.

506 *Id.* Unos muchachos jugando á las buenas vayas.

507 *Id.* Un muchacho dibujando al pié de unos fragmentos de edificios.

508 *Hobasse.* Una muger tendiendo lienzos y una estatua de Hércules.

509 *Id.* Unos labradores triturando mieses.

527 *Id.* Un peregrino y una peregrina.

528 *Id.* Una dama con bata haciendo labor y un peregrino pidiéndola limosna.

530 *Id.* Una escuela de niños y el maestro corrigiendo las planas.

533 *Id.* Un soldado caminando en compañía de una muger.

- 534 *Id.* Unos militares jugando á los naipes.
- 536 *Id.* Un arroyo con un puente.
- 550 *Brandi.* Retrato de una Reina de Francia de la casa de Médicis.
- 551 *La Reina Farnesio.* Retrato de Don Felipe V. Rey de España.
- 552 *Rigó.* Retrato de Luis XV, Rey de Francia.
- 553 *Hobasse.* Un sarao.
- 554 *Id.* Diferentes figuras y uno cogiendo moras de un moral.
- 555 *Id.* Un trozo de arquitectura, una columna y tres hombres admirándose.
- 556 *Id.* Un rio con un barco y en él D. Quijote amenazando á los molineros.
- 557 *Id.* Unos hombres corriendo, uno caido en el suelo y otro se rie de los demás.
557. *Id.* Un jardin con varias personas.
- 559 *Id.* Unos pobres y uno de ellos sobre un jumento.
- 560 *Id.* Una ciudad, un arroyo y entre varias figuras un niño sacando una rana.
- 561 *Hobasse.* Parte de un edificio y dos hombres sentados, el uno tiene un violin.
- 591 *Rubens.* El sentido de la vista.
- 592 *Id.* El del oido.
- 593 *Id.* El del olfato.
- 594 *Id.* El del gustar.
- 595 *Id.* El del tacto.
- 636 *Solimena.* La Virgen dando el pecho al niño.
- 703 *Rubens.* Cacería de javalí.
- 721 *Juan Ruiz.* Vista del Burgo de Chiaja en Nápoles.
- 722 *Id.* Vista del puente de Pousilipo.

744 *Bassano*. La huida á Egipto.

753 *Dabid Teniers*. Una muger con una pipa en la mano.

769 *Juan Pablo Pannini*. Los Judios disputan con el Salvador por haber arrojado del templo á los vendedores.

770 *Id.* Los mismos buscan pretexto para perderle.

771 *Id.* Jesucristo arrojando del templo á los vendedores.

772 *Id.* La Piscina.

773 *Lucatelli*. Jesucristo en el desierto.

774 *Id.* La Samaritana.

781 *Hobasse*. Un hombre sentado á la mesa comiendo y una muger hace rezar á una niña.

782 *Id.* Un hombre con mucho vientre comiendo.

795 *Id.* Una academia de pintores.

796 *Id.* Una barbería.

797 *Id.* Varias personas y uno cae de un arbol por coger un nido.

802 *Ibarra*. Perspectiva de un edificio.

804 *Hobasse*. El taller de escultura que hubo en el Real Sitio de Valsain.

808 *Id.* Parte de una ciudad junto á un rio.

846 *Capuz*. Pais con un rio y peñascos.

846 *Id.* Otro lo mismo.

896 *Id.* Un castillo cerca del mar.

901 Ocho pinturas que fueron abanicos de la Reina Isabel Farnesio.

901 *Capuz*. Una casa de campo y unos labradores.

902 Tres pinturas que fueron abanicos de dicha Señora.

- 903 Otras tres id.
- 926 *Sani*. Diez y siete cuadros que representan bodegones.
- 928 *La Reina Isabel Farnesio*. Bordado en seda una jarra con flores.
- 932 *Solimena*. Santa María Magdalena con un crucifijo.
- 934 Retrato de un hombre armado con baston en la mano.
- 939 *Hobasse*. La huida á Egipto figurada de noche.
- 947 Dos retratos de D. Felipe V., Rey de España.
- 949 *Bandic*. Un florero.
- 950 *Id*. Otro lo mismo.
- 953 *Sani*. Retrato de una princesa del Brasil.
- 972 *Rigó*. Retrato de Luis XIV, Rey de Francia.
- 973 *Molinaretto*. D. Carlos III vestido de gala, siendo Rey de Nápoles.
- 975 *Bassano*. Varios animales y dos gallos riñendo.
- 983 *Ruscha*. Nuestra Señora con el niño en los brazos.
- 985 Una cabeza de la Virgen.
- 987 *Bassano*. La Primavera.
- 988 *Bassano*. El Verano.
- 991 *Juan Chirinos*. Nuestra Señora con el niño.
- 991 La Santa casa de Loreto.
- 1015 *Rubens*. La venida del Espíritu Santo.
- 1019 Seis estampas puestas en cristal.
- 1023 Una muger con una romanilla al hombro riñendo á un muchacho que la ha derrivado una bannasta de melocotones, á presencia de un hombre.
- 1036 *Pablo el Veronés*. Santa María Magdalena.

- 1047 Retrato de Cárlos VI de Francia.
- 1057 Retrato del mismo con su esposa y tres hijas.
- 1057 *Holanda*. Retrato del mismo.
- 1063 Dos Santas en el desierto con una disciplina la una, y la otra con hábito de Carmelita.
- 1070 *Garro*. Una vista de Nápoles.
- 1071 *Id.* Otra lo mismo.
- 1075 *Viviani*. Perspectivas de edificios.
- 1083 *Alberto Durer*. Unos mártires que acompañados del tirano son conducidos al suplicio.
- 1085 *Rubens*. La Asuncion de Nuestra Señora.
- 1086 *Id.* La Anunciacion.
- 1087 *Id.* La huida á Egipto.
- 1088 *Id.* La adoracion de los Reyes.
- 1105 Retrato de una Reina de Nápoles.
- 1106 *El Dominiquino*. San Francisco de Asis en los brazos de un Angel.
- 1139 Una tentacion á un Santo.
- 1156 *Francisco Muro*. La union de Nápoles con Sajonia. Alegoria.
- 1178 Cuatro cuadros de la vida de Jesucristo.
- 1181 *Procacini*. La Virgen con el niño.
- 1187 Una torre y un barco.
- 1189 La oracion del buerto.
- 1196 *Hobasse*. Unos faisanes comiendo.
- 3019 Vista de Villanueva de Ariza.
- 3021 Vista del castillo del Marqués de id.
- 3025 San Francisco Javier.
- 3027 Un puerto de mar.
- 3032 Una dama tocando un laud.
- 3033 Vista de Santander.
- 3034 Vista de Gijon.
- 3035 Un puerto de mar.

- 3014 Unos monos jugando á los naipes.
- 3055 La cabeza de Minerva.
- 3056 La Anunciacion.
- 3060 Abraham sacrificando á Isaac.
- 3062 El Señor bendiciendo á Abraham.
- 3063 Isaac bendiciendo á Jacob.
- 3065 Retrato de la princesa de Sajonia.
- 3066 El Sr. D. Fernando VII pasando el Vidasoa.
- 3067 Retrato del Principe Maximiliano.
- 3068 Judit.
- 3071 Jacob reconciliándose con Laban.
- 3072 Vista de Gibraltar.
- 3074 Un pais con una cascada.
- 3077 Vista del castillo de Santa Catalina.
- 3078 La Anunciacion.
- 3080 El milagro de panes y peces.
- 3111 San Sebastian.
- 3114 Dos Angeles adorando al Señor.
- 3131 Vista del Arsenal del Ferrol.
- 3132 Damas y caballeros al lado de una fuente.
- 3134 Dos cigüeñas.
- 3135 Dos Cisnes.
- 3136 Vista de la Coruña.
- 3137 Vista del dique del Ferrol.
- 3140 Vista de Figueras en Asturias.
- 3141 Trages de tropas del Rey intruso.
- 3149 Un canastillo con flores.
- 3150 Flores y frutas diversas.
- 3154 Vista de Montesa.
- 3158 Una marina.
- 3163 Una borrasca.
- 3165 Jesus resucitando á Lázaro.
- 3166 Flores y frutas.

- 3167 Fernando IV á caballo.  
 3168 Un pais.  
 3228 San Pedro Apostol.  
 3235 El Santo Rey David.  
 3236 Una escena doméstica.  
 3237 La sagrada familia.  
 3238 El sacrificio de Isaac.  
 3240 Un banquete.  
 3242 Vista de Venecia.  
 3244 Un pais con ganados.  
 3245 Otro lo mismo.  
 3260 Una marina.  
 3261 Una caceria de javali.  
 3263 Una batalla.  
 3330 Otra lo mismo.  
 3392 Un pasage de historia sagrada.  
 3296 La plaza de San Marcos en Venecia.  
 3300 Un pais.  
 3302 Una caceria.  
 3307 La escala de Jacob.  
 3316 Diversas Flores.  
 3330 Retrato de Doña Isabel de Borbon.  
 3331 La Anunciacion.  
 3335 Un pais.  
 3349 Una batalla.  
 3353 La gloria. Boceto del techo de la escalera  
 del Escorial.  
 3356 Retrato de un niño.  
 3371 Jesucristo y los Apóstoles.  
 3383 Las cuatro edades.  
 3388 Un pais.  
 3393 Una caceria.  
 7548 Un pais al ponerse el sol.

*Sin número.*

- El cenotafio de Isabel de Braganza.  
 El entierro de la misma Señora.  
 Retrato de D. Juan VI Rey de Portugal.  
 Un Ecce-homo.  
 La Virgen con el niño y San Juan.  
 Once cuadros con varias imágenes.  
 Una Virgen.  
 Dos cuadros pequeños con los corazones sagrados.  
 Cinco cuadros con animales y aves.  
 Cinco cuadros con diversas estampas.  
 Un corazon bordado de seda.  
 Nuestra Señora con el niño, dibujado á pluma.  
*Veratoni.* Una sagrada familia: está en el oratorio de S. M.  
 Un ramo de flores y una figura con una guirnalda.  
 Un caballero con un perro llamado Soliman.  
 Otro con otro perro llamado Fidel.  
*Bauló.* Generosidad de Alejandro con Apeles.  
*Fr. José de los Santos.* Copia de la Perla del Escorial.  
 Nuestra Señora, S. Francisco de Sales y Santa Bárbara.  
 Don Fernando VII siendo jóven.  
 Flores y frutas.  
*Sani.* Retrato de una monja de la Real familia.  
 Unos fumadores.  
 Vista de un palacio.  
*Capuz.* En lapiz. Una batalla.  
 Un canastillo de flores y plantas.  
 Un retrato de persona Real.

- Dos cuadros del nacimiento del Señor.  
 Judit cortando la cabeza á Holofernes.  
 La Plaza de Méjico: estampa.  
 Tres estampas de historia sagrada.  
 Otra id. de la beatificacion del Papa Clemente III.  
 Dos id. de Cupido.  
 La Virgen con el niño, Santa Isabel, San Juan y un  
 Angel.  
 Un santo con una cruz.  
 Retrato de Doña Isabel Farnesio.  
 Una niña con un pájaro.

## ESTATUAS.

«La misma alteracion que digimos de los cuadros, se ha verificado en la colocacion de las Estátuas y adornos, y acaso interin escribimos estas líneas se habrán mudado ya del punto que hoy ocupan; á pesar de esto, vamos á describirlas.

Galería alta.—*Pieza núm. 30.*

Un niño de mármol con guirnalda en la mano.

*Pieza 47.*

Un grupo de porcelana, representando á Paris y Helena.  
 Dos niños de porcelana.

*Pieza 56.*

Grupo de bronce: un canastillo y tres niños.

*Pieza 98.*

Un busto de mármol blanco.

*Pieza 99.*

Cuatro bustos de Emperadores romanos.

Galería baja. — *Pieza núm. 104.*

Al testero hay una pequeña fuente adornada de mariscos, con pilon redondo de mármol blanco: despide el agua horizontalmente como á tres varas de distancia, y se hace salir por medio de un resorte oculto. Se compuso y bronceó en 1848. En la misma pieza hay una estatua de Apolo y otra de Narciso.

*Pieza 105.*

Dos bustos de mármol de los Reyes don Felipe V y su esposa doña Isabel Farnesio, sobre pedestales de mármol negro con adornos de bronce dorado.

Otros dos bustos de su hijo don Luis I y su esposa sobre pedestales de lo mismo.

Una estatua colosal de Júpiter.

Dos de Emperadores romanos; uno de ellos es Julio César.

Dos Faunos sobre escápite.

Dos leones de mármol.

Un escudo de armas morunas.

Dos bustos de mármol, uno de ellos es la Reina Cristina de Suecia, á quien pertenecian todas las estatuas, por las cuales se vaciaron las de yeso de este palacio y otras muchas que se trasladaron á Madrid, Aranjuez y otros puntos. Aquella preciosa coleccion la compró á la testamentaria de la referida Reina Cristina de Suecia *Livio Odescalchi*, cuyos herederos las vendieron al Sr. D. Felipe V en la cantidad de 960,000 reales.

*Pieza 106.*

Un Hércules joven.

Una Ceres.

Un joven que representa el sueño.

Un Baco.

Un Fauno con una cabra.

Un grupo de Cupidos que sostienen una palma.

Otro grupo igual.

Una Venus.

*Pieza 107.*

El Fauno de Fidias.

Un Baco.

El Fauno de los platillos.

Un Antinoo.

Un Hércules.

Una muger con trage talar.

Otra lo mismo, algo mas pequeña.

Una Flora.

Una Venus.

Un Emperador romano, con cetro en una mano y la otra en el puño de la espada.

Dos bustos sobre mesas que tienen el tablero de mármol.

*Pieza 108.*

Una estatua de Aracnea hábil tejedora convertida en araña por Minerva.

Un Fauno con los albognes.

Un orador romano con trage talar.

Una figura que levanta con la mano una tela angosta que tiene al hombro.

*Pieza 109.*

Un Genio de mármol con una guirnalda de flores.

Dos estatuas de Séneca sentadas.

Otra de Cleopatra tendida, con un áspiz en el brazo.

Cuatro pedestales antiguos que contienen cuatro bustos y en sus ángulos de arriba y de abajo veinte y cuatro figuritas, algunas de china blanca, leones, un chino y varios ídolos egipcios.

*Pieza 110.*

Dos estatuas de Flora.

Una figura de muger recostada en un escipite.

Un Baco.

Doce bustos de Emperadores romanos, entre ellos Neron, Calígula, Vitelio, Teodosio y Trajano. Los pedestales son de mármol en forma de escipite.

*Pieza 111.*

Una cazadora, ninfa de Diana.

Una Venus.

Un Apolino.

Estátua de la Abundancia.

*Pieza 112, llamada de Espejos.*

Seis preciosos jarrones.

*Pieza 113.*

La Musa Erato con un Genio que tiene una antorcha.

La Musa Terpsícore con una zampona.

La Musa Euterpe con la mano en el muslo.

Urania con el globo.

Poliminia con el brazo levantado.

Talía con la máscara y un rollo de papel.

Clio con clarín y papeles.

Caliope con un Génio y dos flautas.

Un Gladiador en el acto de arrojar con una paleta un dado para sortear el compañero de combate.

Un Mercurio desnudando la espada.

«Se dice que los originales por los cuales se han vaciado en yeso estas dos últimas estatuas, han sido hallados hace poco tiempo en una escavacion de Pompeya, y regalados á S. M. la Reina Doña Isabel II por el Santísimo Padre Pio IX, Pontífice reinante.

*Pieza 114.*

- Júpiter.
- Venus en el baño.
- Hércules.
- Castor y Polux.
- La Fé.
- La Victoria.
- La Abundancia.
- Cuatro bustos, entre ellos Belona y una Amazona.

*Pieza 115.*

- Ganímedes arrodillado, con el Aguila.
- Una jóven recostada en un tronco con los dedos casi convertidos en coral.

*Pieza 116.*

- Dos bustos de mármol, blanco que representan el dia y el fuego.
- Otros dos lo mismo, que representan la noche y Medusa.

«La pieza siguiente dice nuestro autor que fué destinada por Felipe V para salon de Embajadores. Con este objeto se empleó en

toda ella la magnificencia posible, y así es que además de hallarse estucada en su bóveda, los cornisamentos de puertas, frisos y alfeidas de ventanas estaban guarnecidos de los mejores mármoles de España, con columnas de los de Italia, y de otras varias y esquisitas piedras de la Península. Cuantos restos ó monumentos de esta clase se ven por el pueblo, todos eran adornos de este magnífico salon, y de una de sus varias piezas lo son igualmente los que se hallan enterrados en el patio donde toma el coche S. M. á la pared del mismo edificio, á saber, varios trozos de capiteles ó grupos de diferentes formas, y de dos ó tres estatuas colosales que se hicieron para la gran fachada: tambien dentro del salon se hallarán subterráneos, columnas, jambas, dinteles y basamentos que eran de las dos puertas principales, y en otros parajes concernientes al dicho salon, el cual en distintas épocas ha servido para teatro de óperas, despues para juego de raqueta, estando pintado de negro y los jugadores de blanco. Hasta aquí el autor.» (§) «En tiempo de los señores Reyes Carlos III y IV se destinó este salon para comidas ó mesas de estado, y en 1848 se pintó á estilo gótico por D. Pe-

dro Ronchi, habiéndose además abierto cinco huecos hácia el jardín, en que se han colocado magníficas puertas de nogal, elegantes vidrieras y rejas exteriores que hacen juego con las de la parte opuesta y completan la preciosa fachada principal.»

(S) *Pinturas al fresco en algunos techos por D. Bartolomé Rusca y otros.*

Mesilla de la entrada por el cuerpo de guardia. Belesforonte sobre el caballo Pegaso, dando muerte á la serpiente Quimera.

*Pieza llamada de cubiertos.*

Júpiter transforma en osa á Calisto, y la sube al cielo en una nube impelida por los vientos, haciéndolo presente á Apolo á fin de que sirva de constelacion con el nombre de *Ursa mayor*.

*Antecámara del antiguo cuarto de S. M.*

En la primer vista Apolo dando muerte á la serpiente *Pyton*. En la segunda, las horas guiando su carro por los signos del

Zodiaco. En las tarjetas están los trabajos de Hércules.

*Pieza inmediata.*

Las Bacantes apedreando á Orfeo.

*Oratorio.*

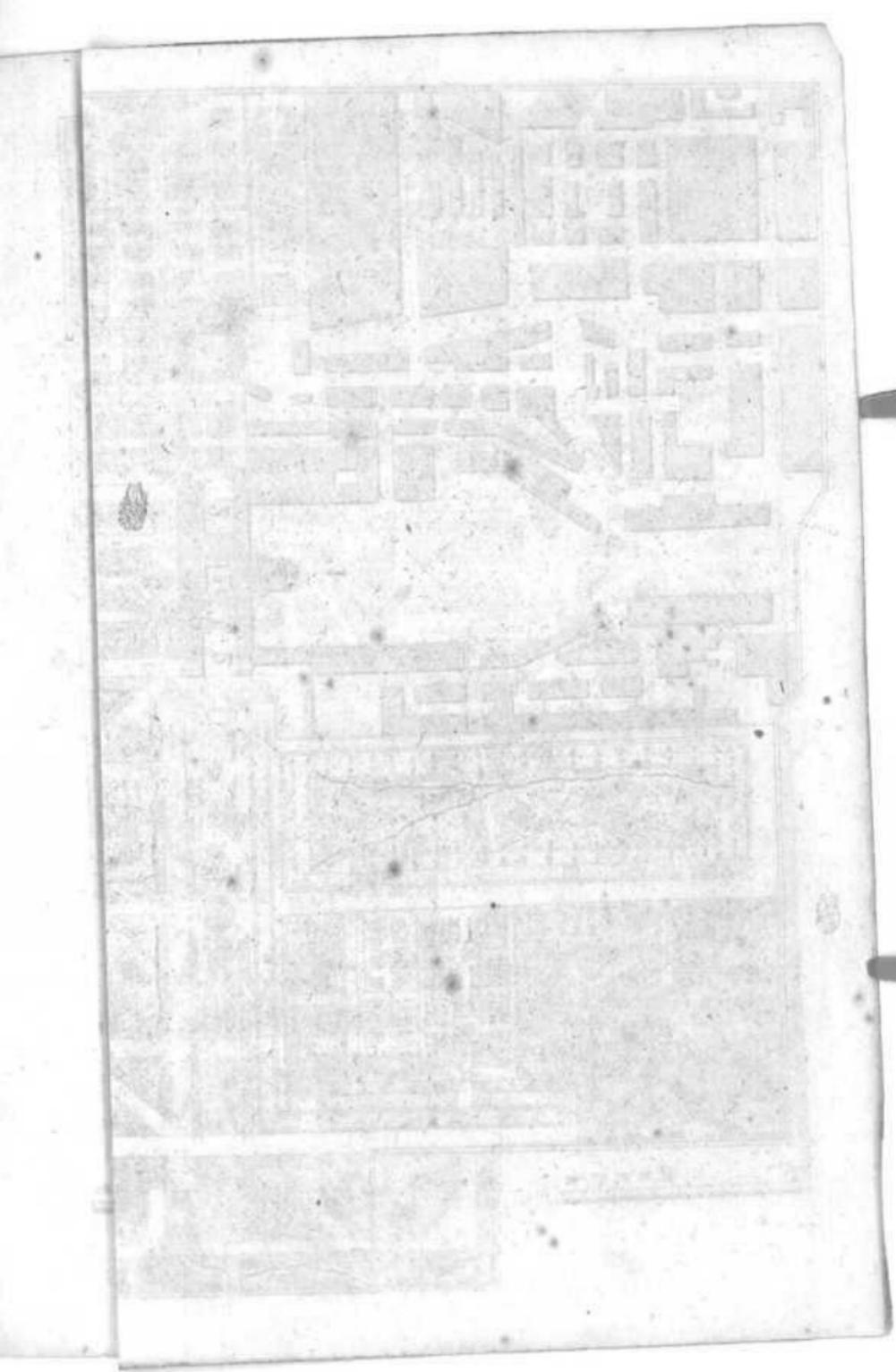
Faeton despeñado y muerto por Júpiter con los rayos, por no haber sabido guiar el carro de su padre Apolo.

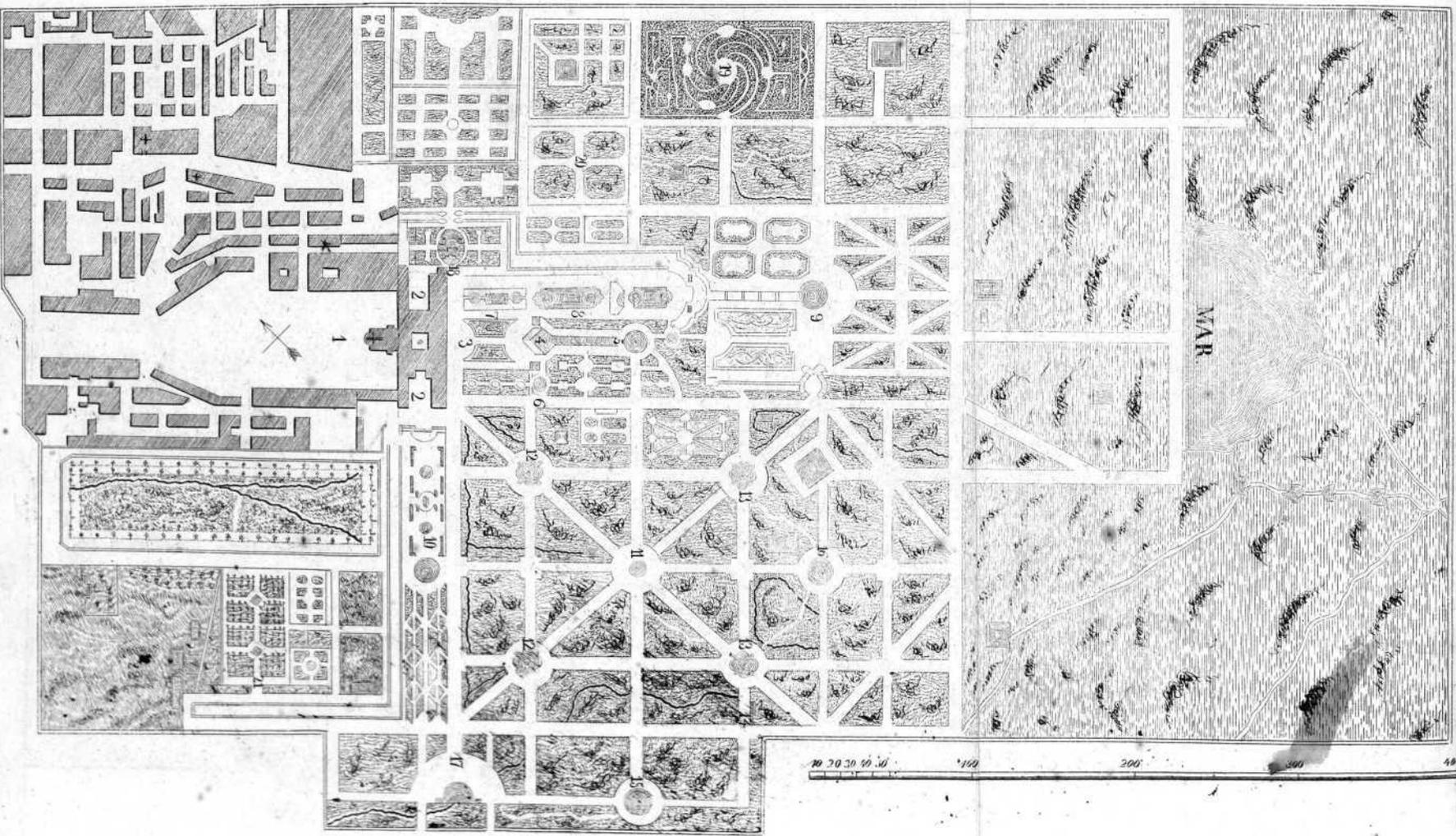
*Dormitorio antiguo.*

Mercurio conduce á *Psyquis* para sus desposorios con Cupido. A un lado está Himeneo arrojando fuera á la Discordia; y arriba todos los Dioses que concurren á las bodas. En las tarjetas están los trabajos de *Psyquis* para contentar á su suegra Venus.

*Pieza despues del retrete.*

En este techo pintó D. Juan Galvez en 1832 varios retratos de personas muy conocidas entonces en este Sitio: tales son Don Andrés Casaña, conserge que era de este





MAR

10 20 30 40 50 100 200 300

Palacio; D. José Amatei, que está de espaldas con sombrero de tres picos y capa negra; un lechero vecino de Otero-Herreros, y algunas jóvenes de buena presencia con trages de la provincia de Segovia.»

## CAPITULO IV.

### De los Jardines.

#### *Noticias generales.*

(§) «Presentamos á nuestros lectores el adjunto grabado, ó sea plano topográfico de estos Reales Jardines y alguna parte de la poblacion, de cuya exactitud nos atrevemos á responder; advirtiendo que en el lugar en que está figurado el Laberinto, se notará alguna diferencia con el que presentamos mas adelante en su lugar respectivo por las reformas y variaciones hechas posteriormente. La esplicacion del plano es la siguiente:

#### Números.

1. Parte de la Plaza en la casa de Canónigos y la de Oficios.

2. Colegiata y Real Palacio.
3. Fachada principal de palacio y parterre de la Cascada nueva.
4. Cascada nueva y fuente de Amphítrite.
5. Fuente de las Tres Gracias y Cenador.
6. Fuente de los Vientos.
7. Fuentes de los Caracoles y Abanico.
8. Fuente de Neptuno ó Carrera de caballos.
9. Fuente de Andrómeda y principio de la Ria, ó Cascada vieja.
10. Fuente de la Fama y parterre de su nombre.
11. Plaza de las Ocho calles.
12. Fuentes de los Dragones.
13. Fuentes de las Tazas.
14. Fuente de la Reina.
15. Fuente de las Ranas.
16. Fuente del Canastillo.
17. Baños de Diana.
18. Bajada y Fuente de la Serva ó Pomona.
19. Laberinto.
20. Colmenar, Huerta, Plantel y Potaser.
21. Partida de la Reina y ermita de San Ildefonso.

22. Calle llamada de la Melancolía y sitio que ocupó la Faisanera.

«En la parte baja del plano fuera de la línea de los Jardines, se figuran á la derecha las caballerizas, pabellones, casa de oficios, subida al jardin, casa llamada de alhajas, capilla de San Juan Nepomuceno, teatro, carnicerías, corral de la madera y la calle llamada de los guardas, todo por su órden.

«A la izquierda: cuartel nombrado de guardias, con el patio en medio, casa de la Administracion Patrimonial, casa de Canónigos con su patio, Botica del Patrimonio, corredor llamado de músicos ó calle de la Botica, cuartel de Verderones, la casa de Infantes y puertas de la Reina y del Horno, y otros edificios particulares; y donde se advierte una cruz, es la parroquia del Rosario con su átrio; y otra cruz mas pequeña es la capilla de los Dolores y plaza de su nombre, todo con la mayor exactitud.

«En la parte alta del plano está señalado el Mar ó estanque grande, la casa llamada de la *Góndola*, canal por donde descien- de el agua de la montaña de Peñalara y parte de las matas robledales.

«Los Jardines comprenden un terreno de 14764000 piés superficiales, medidos exactamente por el Jardinero mayor, que fué D. José María Lemmi. Están situados á la falda de la misma montaña sobre todos los edificios de la poblacion, unos en la parte media ó alta que forma su centro, y otros en los costados y parte baja, de los que se hablará con separacion. Para toda su servidumbre exterior hay diez puertas mayores y menores, de las cuales cuatro son de hierro, grandes, trabajadas con primor por José y Sebastian de Flores y Fernando Garrido, españoles, de quienes son tambien los hermosos balaustrados que se hallan en las divisiones de la Ria, y las cuatro puertas de hierro interiores que dan comunicacion á los jardines de la fruta. Entran en estos jardines tres de los cinco ramales ó arroyos de agua pura y cristalina que dan de sí las cumbres de este recinto, llamados *Morete*, *Carneros* y *Peñalara*, los cuales llenan el gran depósito llamado *Mar*, que dista de la entrada principal 1100 pasos regulares via recta. De este depósito, que ha sido navegable en sus primeros años, se surten las fuentes del *Cannastillo*, *Fama*, *Andrómeda* y *Apolo*, los baños de uso comun que están en la *Calandra*,

molino de tahona, máquina de varilla en las fábricas de cristal, y todas las salidas conductoras que sirven á las elaboraciones de este establecimiento: Su mayor profundidad es de 36 piés; no es cuadrado enteramente, aunque debió serlo en la intencion del Rey Felipe: lo es solo su línea inferior que consta de 400 pasos y como de 60 sus dos costados de la parte superior, en cuya superficie se advierte el empeño de barrenar piedra, y del que desistieron por el fallecimiento del Monarca fundador, por cuya causa quedó sin arreglar ni embaldosar el fondo de este gran depósito. Cerca de un extremo está la casa llamada de la *Góndola*, dicha así por haberse hecho con destino á guardarse en ella el barco de este nombre, que aun existe maltratado, y del cual usaron alguna vez las Personas Reales: el Mar tiene muchos peces de varias clases y magnitudes.

(§) «A lo que dice el autor en la descripción del *Mar* ó grande estanque de depósito, solo podemos añadir que consta de 372 varas castellanas de longitud, y de 127 de latitud, contando esta desde el recipiente ó entrada del agua. Escede de largo al estanque del *Retiro* de Madrid en 36 varas tambien castellanas. Parece en efecto que se

gun la intencion de Felipe V debió haberse cuadrado, quedando en medio ó centro la casa llamada de la *Góndola*, pero lo impidió su fallecimiento y continúa en el estado que entonces quedó. Como á su mediacion hay un banco bastante grande de arena blanca, negra y amarilla, de donde proviene la division que los fontaneros comunmente llaman *Alforjas*. La zanja para conducir las aguas desde el arroyo *Peñalara* hasta el *Mar*, fue ejecutada por Francisco Desjardins y Francisco Herbas, en la cantidad de 32000 reales: esta y el mar se construyeron en el año de 1741. Está en la parte superior de los jardines, segun se manifiesta en el plano, y desde su esplanada forma la montaña una vista pintoresca y sumamente deliciosa; su altura sobre la poblacion es enteramente igual á la de la cúspide ó para-rayos de la Colegiata, como puede observarse mirando á este último desde la superficie ó arranque de la calle llamada *Honda*, en la esplanada ó paseo del mar. Y no será fuera de propósito decir aquí que la poblacion del Sitio está colocada á 1388 varas sobre el mar verdadero de España, lo que equivale á decir, que el Mar ó estanque grande de los jardines de San Ildefonso, tiene 1455

varas sobre el nivel del mar; hemos tomado las correspondientes medidas. Aunque en 1848 se mandó quitar la barandilla de madera de la parte inferior y costados, y sustituirla con balaustrado de hierro, no ha tenido aun efecto cuando escribimos estas líneas.»

Se hallan además en todo el ámbito de los jardines, incluso el llamado *Colmenar*, ocho estanques ó depósitos de agua, surtidores de las fuentes que existen en ellos y las de uso comun del pueblo, las de Palacio, Mallo y Doncella, que proceden de manantiales, como mas adelante se dirá. Así estos estanques como el mencionado Mar, son obra de D. Estéban Boutelú, con sus ayudantes Padilla, Gomez y Escolano: y tambien lo fueron la traza de los jardines, calles, paredes de haya y plantío de árboles. (§) «En 1727 se plantaron en estos jardines 400 piés ó plantas de Tilos conducidos desde las montañas de Leon y Oviedo, y cada pié importó 15 reales; escusamos decir que en la estacion competente estos Tilos exhalan un precioso aroma, y que multiplicados por todo el jardin perfuman deliciosamente la atmósfera,») y el complicado *Laverinto* que se halla en la parte baja hácia el oriente junto á la muralla, del cual, estando bien acon-

dicionado, no se puede salir sin guía ó señal conocida. Con esta ocasion diremos: que en la entrada de dicho Laverinto hubo en sus principios una graciosa perspectiva hecha de talletas sùtiles dadas de color verde, con sus urnas y torrecillas, bajo las cuales se veian figuras de mármol blanco que adornaban toda su fachada, que constaba de 413 toesas cuadradas superficiales.

(§) «El adjunto grabado del *Laberinto* demuestra segun se halla en la actualidad; le recomendamos por tanto para los que gusten servirse de él, pues pueden estar seguros que caminando con cuidado por las calles que va marcando el plano, no se perderán. No existe la perspectiva de que habla el Autor, y solo hay una puerta de madera dada de verde y de dos hojas, que se colocó en 1845.»

Hubo tambien otra pieza muy semejante á esta aunque mas grande, llamada el *Trillage*, la cual estaba colocada en la cabeza de la fuente *Andrómeda*, idea y obra de Miguel Chavarría, y se mandó derribar por gravosa al Real erario con sus reparos anuales.

Tres clases de calles se advierten en estos Jardines: las mas espacijas son de 44





piés franceses de ancho, de 22 las medianas, y las estrechas de 11; mas estas últimas no son de paso general y solo sirven para la uniformidad y gracia de los cuadros. Todas están tiradas á línea, á diferencia de que algunas guardan la forma diagonal, separándose con una murallita de *haya* viva de los bosquetes incultos é intransitables; los árboles silvestres de toda especie que la guarnecen, sujetos á determinada altura, producen sombras apacibles para las personas que gusten pasearlas por mañana y tarde en las estaciones de primavera y verano: regulándose el total de árboles de esta clase en tres millones ciento cuarenta mil, sin contar los arbustos de bosquetes y matorrales no sujetos á línea, los cuales son incalculables.

### JARDINES BAJOS Y RESERVADOS.

En la parte baja de los Jardines al oriente, se hallan amurallados los cuadros de las frutas y flores, llamados Potaseres, Plan- teles, Colmenar y Huerta grande: á su frente la Cestería ó laboratorio de mimbre fino y ordinario, la estufa para invierno y casa de las flores, en que se guardan del rigor

de aquella estacion los arbolitos de naranjos y limones puestos en cajones movibles, y finalmente la Carpintería. Los indicados cuadros ofrecen muchas y esquisitas flores casi todo el año, legumbres sabrosas de estraordinaria magnitud, y sobre todo frutas del mas escelente y delicado gusto, así de pipa como de hueso.

(§) «Las siguientes listas de las flores, legumbres y frutas que se cultivan en estos cuadros y jardines, llamados *reservados*, por no permitirse la entrada general en ellos sino con papeleta del Administrador del Patrimonio Real, darán una idea sorprendente, tanto de su abundancia, como de la prodigalidad de la naturaleza en un clima tan frio y en una tierra tan montañesa.

### FLORES DE PRIMAVERA.

Lirio morado.	Boton de oro.
Lirio azul.	Valeriana.
Lirio anaranjado.	Primavera.
Azucena blanca.	Oreja de Oso.
Azucena abigarrada.	Clavellina coronilla.
Azucena dorada ó anaranjada.	Copos de nieve ó mundos.
Pajarilla.	Arbol de Santa Lucía.

- |                     |                  |
|---------------------|------------------|
| Violetas dobles.    | Peonías.         |
| Alelí amarillo.     | Madreselva.      |
| Alelí zancon encar- | Lilas blancas.   |
| nado.               | Lilas de Persia. |
| Alelí morado.       | Lilas moradas.   |
| Alelí imperial.     | Chiringuilla.    |
| Alelí de Provenza.  | Flor de Brezo.   |
| Alelí piramidal.    |                  |

### CEBOLLAS DE FLOR.

- |                        |              |
|------------------------|--------------|
| Tulipan comun.         | cillo.       |
| Tulipan viuda.         | Campanulas.  |
| Tulipan dragon.        | Ranúnculo.   |
| Jacinto.               | Arremonte.   |
| Narciso.               | Francesitas. |
| Junquillo doble y sen- |              |

### FLORES DE VERANO.

- |                    |             |
|--------------------|-------------|
| Clavelon alto.     | Araña.      |
| Clavelon enano.    | Capuchina.  |
| Clavelinas.        | Misípula.   |
| Claveles.          | Espuela.    |
| Claveles de China. | Adormidera. |
| Cuarentena.        | Farolillo.  |
| Escabiosa.         | Perbans.    |
| Carraspique.       | Rubequia.   |

Verónica.	Perpétuas blancas.
Jasé.	Perpétuas moradas.
Coronilla de varios olores.	Trompa de elefante.
Maratisa encarnada.	Labatera.
Maratisa blanca.	Ornito ó galon de Ná- poles.
Maratisa jaspeada.	Pasatute real.
Malva real.	Noble espina.
Malva egipciaca.	Tejo.
Damasquina.	Boj.
Carmin.	Trevol.
Romana, hoja verde.	Oflanve azul y ama- rillo.
Boton de plata.	Rosa del conde de Priego.
Mirasol.	Rosa muscat.
Albahaca.	Rosa princesa.
Amaranto.	Rosa de cien hojas.
Micaragua.	Rosa de Holanda.
Tricolor.	Rosa de Alejandría.
Clavel velludo.	Iris de Florencia.
Moco de pavo.	
Perpétuas encarnadas	

### FLORES DE OTOÑO.

Margarita ó estraña.	Brebarias.
Crianteno de la China.	Ester alta.
Ester baja.	Maravilla.

## FRUTAS.

*Peras de verano que empiezan á madurar en Julio hasta fin de Setiembre.*

Azúcar verde de verano.	Cebolla.
Naranja de verano.	Parne.
Cermeña.	Verdal.
Suprema.	Bordon.
Noco.	Arenosa.
Manteca de Holanda.	Rulete mayor.
Manteca de Inglaterra.	Rulete menor.
Real de verano.	Ancolica.
Gallego.	Lisabona de verano.
Donguindo.	Escusa madama.
Moscatel de verano.	Castañuela.
	Naranja de otoño.
	Pera larga.

*Peras de invierno que empiezan á madurar en Octubre y de las que algunas se conservan hasta últimos de Febrero.*

Manteca de oro.	Rubina.
Manteca blanca.	Azúcar verde de invierno.
Betalonga rayada.	San Fermin.
Espadona del Rey.	Cresan.
Betalonga lisa.	

Manteca de oro, gris.	Lisa bona de invierno.
Virgulosa.	Doble flor: esta dura hasta últimos de
Marquesa.	Febrero.
Martin Seco.	Pera gorda: tambien
Bergamota Suiza.	dura hasta últimos
Bergamota Betri.	de Febrero.
Angélica.	No conocida.
Florenzia.	Maestro Juan.
Donguindo de invierno.	Verdosa.
no.	Espina.
Salseri.	Real de invierno.
Lambreta.	Pera dudosa.
Naranja de invierno.	Embustera.
Buen cristiano.	

### MANZANAS.

Manzana panolla: dura hasta Abril.	Manzana temprana.
Manzana gorda.	Manzana comun.
Manzana encarnada.	Manzana lapin.
Manzana de olor.	Manzana pardilla.

### ALBARICOQUES.

Albaricoque de Nanci,	Albaricoque rosado.
	Albaricoque comun.

**ABRIDORES.**

Abridor grande.      Abridor violeto.  
 Abridor mediano.

**CIRUELAS.**

Reina Claudia.      Damasco encarnado.  
 San Migueleña.      Yema de huevo.  
 Larga morada.      Ciruela de pré.  
 Redonda morada.      Cascabelillo blanco.  
 Damasco blanco.      Cascabelillo morado.  
 Larga encarnada.      Papaboa.

**GUINDOS.**

Guindo garrafal.      Guindo de S. Carlos.

**OTRAS FRUTAS.**

Níspeles comunes.      Grosella, fresa y  
 Membrillos gordos y      frambuesa.  
 medianos.

**VERDURAS Y LEGUMBRES.**

Lombarda blanca.      Lombarda morada.

Lombarda encarnada	Rábanos de varias
Lombarda de la casa	clases.
de campo.	Berza de asa de cán-
Lombarda verde man-	taro.
zana.	Berza comun.
Brocol de Milan.	Repollo de Murcia.
Brocol de Pella.	Acelga.
Brocol negro.	Remolacha encarna-
Brocol de nabo.	da.
Coliflor de primera	Idem amarilla.
suerte.	Zanahoria.
Idem de segunda y	Chirivía.
tercera para inver-	Escarola riza.
náculo.	Escarola comun.
Puerro.	Judías sin hebra.
Cebollas de varias	Judías blancas de
clases.	Pravia.
Lechuga perezosa.	Judías enanas.
Lechuga galasa.	Judion amarillo.
Lechuga morada.	Judion blanco.
Lechuga riza.	Judion de Mahon.
Lechuga castellana.	Judion jaspeado.
Guisante comun.	Pimientos de varias
Guisante flamenco.	clases.
Guisante pardo.	Tomates.
Apio.	Pepinos.
Alcachofas.	Calabazas de varias
Beróngeñas.	clases.

## ENSALADA ITALIANA.

**Mastuerzo.**

**Estragon.**

**Pimpinela.**

**Perifollo.**

**Lechuguino.**

**Acederas.**

**Cebollino.**

**Achicorias.**

**Borraja.**

«Es ciertamente sorprendente y admirable que en un terreno áspero, desmonte de una sierra y en un clima tan húmedo vejeten tantas y tan variadas clases de árboles, arbustos y flores, é igualmente se produzcan tantas y tan esquisitas frutas. Este delicioso vergel, encanto de los españoles y envidia de los franceses y demás extranjeros, y solaz de nuestros Reyes, ha sido siempre y es aun un plantel abundoso de donde se propagan á todo el reino, especialmente á Castilla, semillas, injertos, piés de renuevo y numerosas producciones hortenses. Dejamos pues á la consideracion de los viajeros las reflexiones que por sí mismos se verán en precision de hacer al contemplar de cerca las embalsamadas estancias y producciones que acabamos de describir. Advertimos tambien á los lectores, que las frutas,

lo mismo que las flores, se producen indistintamente en Plantel, Partida de la Reina y Colmenar; y las legumbres en el departamento que por su estension se denomina la Huerta grande, y está inmediato al Colmenar.»

En la parte que mira al poniente y terreno en que se halla la mencionada ermita de San Ildefonso, hay igualmente cuadros amurallados para frutas y legumbres, y se llama *Partida de la Reina*, en cuyo distrito se mantenian antiguamente faisanes y otras aves estrañas, que servian de recreo á los Señores Infantes, siendo bien sabida la historia del *Venado blanco*, con astas cubiertas de pelo, que destrozó al criado que lo cuidaba. Los sobredichos cuadros, los parterres y demás adornos de gason que se hallan diferentemente repartidos en las fuentes y plazuelas, son obra de *Enrique Joli*, *Lemmi* y *Bassani*, florentinos. Las fuentes, estátuas, jarrones, escaleras y bancos de mármol, escepto los de la fuente y plazuela de los Baños que son obra posterior, se deben á *D. Renato Cartier* y por su fallecimiento á *D. Renato Fremin* y *D. Juan Tierri*, que las ejecutaron y concluyeron desde el año de 1720 al de 1722, ayuda-

dos de los oficiales *Bousseaus, Lebasseau, Demaudre, Pitúe, Dubou, Lagrú y Consac*; siendo tantos los operarios y calor con que se tomaron estas obras, que no bastaban 300,000 reales para pago semanal de sus jornales.

Para no repetir relaciones en cada una de las fuentes cuando se hable de ellas, es preciso anunciar aquí que las figuras, cupidos, grupos, animales y jarrones que contienen, son todos de plomo barnizado como tambien las sirenas, juguetes de niños, canastillos, floreros y otros adornos que se ven colocados en diferentes puntos; cuyo vaciado y fundicion se hizo por *Francisco Dorleans, La-Roche, Chapotte, Desjardins, Copiac y Destonches*, franceses y alemanes, bajo los modelos de los indicados *Carlier, Fremin y Thierry*.

Las fuentes artificiales que hay en estos reales Jardines son 26; las 8 reputadas por de primer orden y las 18 por de segundo: las de primero son *la Fama, los Baños de Diana, la Latona ó Ranas, el Canastillo, la Andrómeda, el Neptuno ó Caballos, los Vientos ó Eolo y la Jerva ó Pomona*.

Las estátuas de mármol tienen tambien su mérito respectivo, y se reputan por me-

jores ó de primer órden, las de *Apolo* y *Dafne* en el parterre de la Fama; *la Lucrecia* inmediata á la fuente de la misma Fama, y las del plano inferior de la cascada, *Baco, la América, Ceres, la Africa, Milon* y *la Fidelidad*; y tambien las del parterre y plazuela de *Andrómeda*, que en todas son 21 y están trabajadas por *Carlier*.

Los bancos de mármol que hay repartidos en todo el distrito de los Jardines son 67, y 4 de piedra berroqueña y marmoliza, á saber: de estos, dos en la fuente de los Vientos y dos en la entrada principal del *Potaser*; (§) «en 1848 se colocaron hasta 40 bancos de esta clase, repartidos en las calles mas largas») y de los de mármol blanco, 8 en la entrada principal de los Jardines, 4 dobles en el parterre de la Fama, 8 en la calle que va á los Baños de Diana, titulada de *Valsain*, y otros 8 en la plazuela de dicha fuente de los Baños; 2 en la de *Latona* ó *Ranas*; 4 en la de la *Reina*; 8 en la del *Canastillo*; 4 en la cabecera del *Mar*; 7 en el círculo del *Cenador* y fuente de las *Gracias*, 6 en la de la *Selva*; 4 en la plazuela de *Andrómeda* y otros 4 en su parterre.

(§) «Las aves de que hace mencion el

Autor, que estaban en la Faisanera y que servian de recreo á los señores Infantes, eran las siguientes: Faisanes de Indias, Anades, Cisnes de Holanda y de España, Aguilas y Buitres de diferentes clases y colores. Se les cuidaba con el mayor esmero, y por mucho tiempo estuvieron al cargo de un extranjero llamado *Didier Villaume*.

«La historia del *Venado blanco*, que tambien menciona el Autor, es la que sigue: en el mes de Mayo del año de 1770, en el reinado del Sr. D. Carlos III, se dejó ver por estas inmediaciones un Venado enteramente blanco; habiendo dado cuenta al Rey, mandó S. M. cogerle con toda diligencia y cuidado, y despues de muy escrupulosas averiguaciones resultó que se habia corrido desde las fronteras de Alemania por las sierras de Francia hasta este Sitio. Se le mandó cerrar en la Faisanera y cuidarle con el mayor esmero hasta que por la desgracia de que habla el Autor, dispuso S. M. se le trasladara á la cerca, que por esto se llamó del *Venado* en el camino de Segovia, con otros tres que á poco despues fueron soltados al campo con collares dorados para ser conocidos; pero haciendo muchos estragos el *blanco*, en

Octubre del espresado año dispuso S. M. se le cogiese otra vez y se le cerrase sin lesion alguna: esto no pudo así verificarse, porque habiendo acometido una noche á un hachero de Walones, llamado Dionisio Schiz, este logró asirle de las astas y forcejeando uno y otro, dió el Venado tres terribles bramidos y cayó muerto sin otra lesion: así lo hizo constar el hachero.»

## CAPITULO V.

### **Del Jardin, fachada de Palacio, Parterre, Cascada y Cenador.**

Entrando por la puerta de Palacio, titulada del arco de San Antonio y reja de hierro inmediata á él, la cual es la principal de los Reales Jardines, y dirigiéndose á la izquierda, despues de pasar el patio llamado de la herradura, se llega á la parte de la fachada que es el glacis del Real Palacio, punto principal que tomamos para la descripcion de las fuentes y jardines.

(§) «Hasta el año de 1844 esta entrada para los jardines constaba de una sola puerta de hierro, como dice el autor; pero en aquel año se colocaron otras dos puertas

iguales, con el objeto de hacerla mas magestuosa: de estas, una se trasladó desde la muralla á espaldas de los Baños de Diana, y la otra desde la tapia contigua al Plantel. Entrando por ellas se encuentra una hermosa plazuela, que se ha estendido segun idea enunciada por el jardinero mayor D. Juan Vazquez, cerrándola por el costado Sur con un zócalo de piedra berroqueña que sirve de asiento, sobre el que se ha colocado una balaustrada de hierro ó reja de dibujo, que termina en bolas de laton, con jarrones de plomo barnizado en sus extremos. En su centro se hallan cuatro de estos sobre basamentos de piedra rosada que dan paso á una escalera de dos ramales con peldaños de mármol de color, barandilla idéntica á la anterior y jarrones de igual forma, habiendo sido dirigida esta obra por el aparejador D. Mariano Sanchez. El juego del Mallo que se hallaba á la derecha de esta escalera, frente á la puertecilla que está próxima al ángulo, se construyó en el año de 1770, y de él no existe ya sino un medio círculo de piedra al extremo de la calle que va á la Partida de la Reina, á la derecha de la fuente de la Fama: algunas piedras están numeradas, que serían sin duda señales para los ju-

gadores; se estendia por otra rambla á espaldas de la Partida ya dicha, hasta la puerta que comunicaba á la Faisanera, segun se manifiesta en el terraplen que aun permanece, próximo al cual subsiste tambien un argollon de hierro de altura de tres piés, fijo en una piedra al nivel del piso y por el cual debia pasar la bola del juego.»

### *Fachada del Real Palacio.*

La fachada principal del Palacio, como se ha dicho, es la que mira á los jardines, y fué ejecutada por *José Rics*, vizcaino, en la cantidad de 3360000 reales, incluso el coste de los balcones bolados, bajo plan que delineó *D. Juan Saquetti*, y dirigió el aparejador *D. Sempronio Subisati*.

Esta fachada es una línea de 260 piés de longitud por 60 de alto; cuyo principal cuerpo que es el del medio, está arreglado al *orden corintio*, y se compone de piedra marmoliza encarnada, de las canteras de *Sepúlveda*, y berroqueña, con cuatro columnas *istriadas*, doce pilastras *áticas* de lo mismo, y dos medias con su parte de capitel correspondiente.

En los dos costados de esta línea y obra

mas sencilla, se ven proporcionalmente distribuidas 46 pilastras *romanas* y 12 columnas de la nominada piedra de Sepúlveda. Entre los diferentes adornos del punto principal, ocupa el centro un grande escudo con las armas de *España* y casa de *Farnesio*, á su lado dos medallones con retrato de medio cuerpo y morriones puestos, de mármol blanco, que representan á los reyes fundadores. Tambien son de mármol las cuatro figuras de cuerpo entero, símbolo de las estaciones del año, con sus atributos particulares, las cuales se ven abrazadas en accion de sortener el segundo cuerpo de esta obra. Los tres balcones principales sobresalen como dos varas, y debajo de ellos están las tres épocas del dia, figuradas en otras tantas cabezas de plomo barnizado de blanco, y sobre ellas el lucero del Alba, el Sol y la Noche, representada esta en una jóven morena. El tercer cuerpo es un espacioso terrado balaustrado, y antepecho de piedra berroqueña; sobre este y á trechos iguales de la línea del frontis hay colocados cuatro grupos del citado mármol blanco, que contienen trofeos y armaduras de los antiguos campeones; y además doce jarrones repartidos en la línea.

Delante de esta fachada principal, como á quince pasos se ven unas gradas de piedra mármol, sobre las cuales y á distancias proporcionadas, hay doce grupos: los de los extremos levantados del suelo una vara y los diez restantes una tercia. Los ocho figuran *Sirenas* cubiertas sus cabezas con una especie de toca rayada, siendo la parte superior de ellas de muger y la inferior de leon: las dos de los extremos están recostadas y sobre cada una un Cupido con corona en la mano; las restantes no tienen adorno alguno, pero sí el pelo atado al tronco y esparcido por la espalda, mirándose unas á otras de frente. Los cuatro grupos de niños y juegos inocentes, manifiestan por sí mismos sus particulares alusiones y atributos, y por lo mismo omitimos su individual descripción.

(§) «Mitología. *Sirenas* eran unas Diosas marinas, hijas de Aqueloo y de Caliope; se representan como medio mugeres y medio animales: era tanta la melodía de su voz y la dulzura de su cántico, que atraían á los incautos navegantes, á los que eran invisibles, y haciéndoles ahogarse en el mar los devoraban. Ulises se libertó de sus astucias, tapando los oídos á sus compañeros y haciéndose él mismo atar al mástil de su na-

vio. Se cuentan varias Sirenas *Aglasfo-  
na, Telxinoe, Molpé, Ligia, Partenope* y  
otras.

En seguida está el parterre titulado de  
las *Fachadas* formado por dos parques in-  
gleses de gason con sus veredas y que se  
riegan á manga. Están tres pies mas profun-  
dos que el piso de la calle y en el centro de  
cada uno se forman tres canastillos de pre-  
ciosas flores de vista y ornato, que unidas á  
la multitud de las que adornan sus bordes  
y los graciosos tejos cortados en la línea del  
boj, forman una vista deliciosa, dándola  
mayor realce diez jarrones de plomo barni-  
zado de blanco, sobre pedestales de már-  
mol y cincelados primorosamente todos ellos  
de perdices, flechas, arcos, armas, caretas,  
cabezas de animales, castillos y flores.

A los dos lados y paredes guarnecidas  
de lauros y hayas, se hallan cuatro jarrones  
y tres figuras por banda, interpolados. Los  
jarrones de la derecha son en todo unifor-  
mes con los de la izquierda, y solo se dife-  
rencian los cuatro entre sí por su dibujo y  
escultura, consistiendo esta en delfines y  
juegos de Júpiter sobre un águila en actitud  
de herirla con rayos que tiene en la mano  
derecha; J no sobre un leon y varias care-

tas y entretenimientos de niños con aves y animales.

Las figuras y estatuas son todas distintas y representan las del costado derecho ó subiendo á la cascada y mirando al Oriente, primera á *Baco*, jóven coronado de hiedra y ramos de cepas con uvas; tiene actitud de recostado aunque está en pié sobre un tronco de árbol, guarnecido con la piel de un cabron, cuya cabeza pende de ella; en la mano derecha tiene una copa y en la izquierda un racimo. Segunda, representa la *América* en una jóven con tonelete y gorra de plumas, carcax y flechas á la espalda, el arco en la mano izquierda, asegurando el ropaje con la derecha y teniendo el *Caiman* á sus piés. Tercera, *Ceres* con la hoz en la mano derecha y en la izquierda un manojo de mieses, de las que está tambien coronada su cabeza. Las otras tres de la izquierda que miran al mediodia, representan: primera, próxima á Palacio, la *Africa* en una jóven con sarta de perlas al cuello, una cabeza de elefante asida con ambas manos, el pié izquierdo sobre un *Basilisco* y al derecho algunos frutos de aquella parte del mundo. Segunda, un fornido y desnudo hombre, á quien se vé en el estado lastimo-

so de la agonía, perdiendo la vida entre las garras de un encarnizado leon, y en cuya boca se halla introducida la mano derecha del hombre, y la izquierda metida en la cisura ó corte del tronco de una encina. El leon que está á la espalda como abalanzado, tiene cogido el muslo del hombre con la garra derecha y la izquierda hácia la paletilla. Puede ser el membrudo *Milon de Crotona*, de quien dice la historia que en los juegos olímpicos, despues de lidiar con un toro, le levantó sobre sus espaldas, dió en esta forma una vuelta al palenque, y luego le mató de una puñada y se le comió en un dia; y queriendo dividir un árbol, quedaron prendidas en el tronco sus manos y fué devorado por las fieras. (§) «La historia, en efecto, nos da como verídica esta relacion. Esta estatua es del mayor mérito y digna de observarse, tanto por la propia actitud de un hombre en la agonía, como por la buena figuracion de todo el cuerpo, venas, etc.» La tercera figura de esta línea y plano representa la *Fidelidad* en una matrona que tiene en la mano derecha un corazon y en la izquierda una llave; á sus piés hay un perro durmiendo.

## CASCADA.

Subiendo por uno de los dos ramales de escalera desde el referido parterre, se encuentra la admirable Cascada nueva, que es una vista de muchas aguas que descienden por gradas y estancias niveladas en tal disposición, que forman en su descenso un delicioso velo, y mas singular y hermoso cuando las hierre el sol; consta pues dicha Cascada de diez mesetas adornadas por la parte exterior de varios grupos y figuras, y por la interior de pavimentos bien embetunados y paredes de mármol de diferentes colores, colocados con buena simetría. Al plano de la primera meseta y escalera del costado izquierdo y mirando al poniente, se ven dos grupos: el uno, inmediato á la pared de haya, es de dos niños que se entretienen con un pez y están sentados sobre una red; el otro grupo que está al borde de la Cascada, representa un rio que puede ser *Guadalquivir*, en un venerable anciano con corona en la cabeza, una paleta en la mano derecha y recostado sobre un tenajon. Al lado opuesto ó derecho hay otros dos grupos: el primero junto á la pared, es de niños entretenidos

con un galápago y un pez; el otro al borde de la cascada, figura un río que puede ser *Guadiana*, en una joven recostada sobre otro tenajon, y en el muslo izquierdo tiene un niño que la ofrece frutas y flores.

Próximos á estos y en la primera meseta hay otros dos grupos iguales, cada uno con dos niños jugando con un cisne en actitud de echar á volar, por cuyos picos arrojan agua en elevacion. En la segunda meseta se encuentran otros dos grupos tambien iguales, compuesto cada uno de un niño y un delfin que vierte agua por la boca en elevacion.

En las paredes de estas mesetas hay ocho mascarones, cuatro en cada lado, que vierten agua verticalmente á las mismas mesetas. Mas arriba en la nona hay dos caballos marinos, uno á cada lado, y sobre ellos un Triton con el tridente en la mano derecha en accion de herirles, arrojando cada caballo por la boca un chorro de agua verticalmente á la misma meseta.

En la décima y en su borde hay otros dos grupos de animales, siendo el de la derecha un leon sobre un jabalí, y el de la izquierda un lobo sobre un ciervo, vertiendo tanto el lobo como el leon un gran golpe de agua á la dicha meseta. En su testero hay

tres mascarones, uno al medio y dos á los rincones, que en forma aplastada arrojan agua en gran cantidad y contribuyen á que en breves instantes se llene la Cascada, descendiendo por grados hasta cuajarse toda. El total de salidas de esta primorosa vista es de veinte y cinco, de las que solo cuatro despiden agua en elevacion.

Otros dos grupos hay en el remate de las dos escaleras últimas de mármol: el del lado derecho son dos niños que con ambas manos tienen asido el cuello de un águila, la izquierda del uno sobre el flechero y la del otro sobre el arco, en disposicion como de reñir por la presa. El del lado izquierdo otros dos niños; el uno tiene un conejo sobre los muslos y una corneta en la izquierda, asegurando la presa con la mano derecha; el otro tiene la mano izquierda sobre la rodilla del compañero y una lanza en la derecha y están tambien en ademan de disputar quién se la ha de llevar.

(§) «Destrozada esta preciosa Cascada por las aguas y los hielos se ha dado principio en 1853 á su recomposicion con la mayor solidez bajo la direccion del arquitecto don los Reales sitios D. Domingo Gomez de la Fuente y del referido aparejador de las

obras de este Patrimonio D. Mariano Sanchez, formando de piedra los frentes y costados que antes lo estaban de hormigon, por lo que esperamos no vuelva á destruirse y por muy dilatados años prodrá disfrutarse su deliciosa vista, abrigando tambien nosotros la conviccion de que si la obra continúa con la actividad que ha empezado, no serán necesarios los cinco años que para ella se juzgaban indispensables.

Las líneas de haya están cortadas oblicuamente para adorno de estas dos bandas, en las que se ven ocho figuras y ocho jarrones. Estos en una y otra son uniformes, como los del parterre, diferenciándose solo los cuatro entre sí por su escultura y cincelado, que se reducen á instrumentos músicos y caretas, javalies, venados y perros en accion de detenerles y morderles, y varios juegos de niños con un cabron, un cordero y una águila. Las figuras ó estátuas son todas diferentes, á saber: principiando por el lado derecho y plano de la primera escalera, una estátua que mira al Nord-oeste, y representa la *Arquitectura*, apoyada sobre media columna; en el plano izquierda tiene un tablero en que está cincelada una media naranja de un edificio, y la derecha señalando

el dibujo. Segunda, que mira al Oriente, representa á *Belona*, Diosa de la guerra, armada, su mano derecha apoyada sobre la perspectiva de *Troya* destruida por los ardi-des de Simon; tiene en la mano el cetro y á sus piés el globo terráqueo y el cuerno de la abundancia, derramando lo que contiene. Tercera, representa un pastor vestido de pieles, con el cayado en la mano izquierda, y en la derecha unas hojas de vid y un raci-mo, al cual se abalanza un cabrito, y el pas-tor está apoyado sobre el tronco de un ár-bol. Cuarta, representa una ninfa de *Diana*, con carcax y flechero al hombro y espalda; á su lado izquierdo un galgo puesto en dos pies en ademan de halagarla.

A la banda opuesta ó de la izquierda, son las estátuas: primera, que mira al Po-niente, *la Fortaleza* apoyada sobre un obe-lisco; en la mano derecha tiene una corona de arrayan, premio del valor, y con la iz-quierda la señala; puede significar tambien *la gloria de los Principes*. Segunda, repre-senta la *Religion*, con el turíbulo en la ma-no derecha. Tercera, el *Invierno* en un vie-jo de barba larga y las manos aplicadas á una copa que huméa, poca ropa por delante y por la espalda cubierto hasta la cabeza.

Cuarta, representa á *Venus* ó *Flora*, Diosa de la primavera, coronada de rosas, de las que sostiene una porcion en la falda del vestido con la mano izquierda y con la derecha parece mostrarlas á un Cupido por si las quiere coger.

*Cenador.*

El Cenador, pieza pequeña, pero de bello gusto, esta colocado á unos quince pasos de la Cascada; su forma es ochavada, de la piedra encarnada de Sepúlveda, con cuatro puertas que miran á los cuatro vientos, y á las que se sube por cinco peldaños en cada una. En sus cuatro ángulos esteriores hay otros tantos grupos de relieve de estuco blanco, con los atributos de las cuatro partes del mundo. Los que miran al Norte son armas, paveses, morriones, lanzas, flechas y demás instrumentos que comunemente usan los *uropeos*; en su centro un fogoso caballo, como símbolo de los muchos y escelentes que se crian y apacientan en el *Bétis*. Al occidente, las de los *asiáticos*, en el centro un camello y el turíbulo de los aromas, con la media luna, etc. Al Mediodia los atributos de *Africa*, en su centro un leon echado, subido un hombre sobre

él, flechando el anco y saetas. Al Oriente los atributos y armas de *América*, perlas y cornucopias, en su centro un indio en pié con el tonelete y turbante de plumas, en la mano derecha el arco y la izquierda puesta sobre la cintura. Otros cuatro estuques de relieve en blanco se ven sobre las portadas, y son las que miran al Occidente los dos escudos de armas de España y casa de Farnesio: sobre ellos la corona y á sus dos extremos dos leones echados que la están guardando. Las del Norte y Mediodía son unas cifras con los nombres de Felipe é Isabel, sobre ellas la corona, y á los extremos el cuerno de la abundancia vertiendo monedas y frutos. En su media naranja empizarrada hay á sus extremos ocho jarrones barnizados de blanco, y en su mayor elevacion se colocará en breve un Cupido con el rostro al Oeste.

El interior de esta bonita pieza está adornado de cuatro figuras de mármol blanco puestas en pié, introducidas en unos huecos á sus ángulos y en actitud de tocar instrumentos; su techo y lienzos están pintados, y sobre cada una de sus puertas dos niños que sostienen los atributos de las cuatro virtudes cardinales.

*Calle larga.*

Permaneciendo en este plano del Cenador, y para evitar digresiones en adelante, es preciso hablar ahora de la calle que empieza en el mismo, y atravesando la gran plaza llamada de las Ocho Calles, termina en la Fuente de las Ranas. En los extremos de su carrera hay cuatro plazuelas y en ellas están distribuidas catorce estatuas de mármol blanco con diferentes representaciones, de las cuales solo seis ocuparán por ahora nuestra atención, mediante hallarse colocadas en las dos primeras plazuelas próximas á este punto, reservándonos hablar de las restantes, cuando desde las Ocho Calles bajemos á la referida fuente de las Ranas.

*Primera plazuela.* Se ven dos figuras, de las que la una representa á *Apolo*, con el arco en la derecha, la izquierda en jarras, y á los piés la serpiente *Python*, según la describe *Ovidio*, presidiendo á las *Musas*; y en la otra á *Ulio* con el clarín en la mano derecha y en la izquierda un libro abierto.

*Segunda plazuela.* Contiene cuatro estatuas, que esplicadas por orden, son las siguientes: primera, que mira al Oriente, re-

presenta á *Polimnia* con el brazo derecho alzado en actitud de disputar ó razonar, y un lienzo ó papel enrollado en la mano izquierda, con un letrero que dice *Suadère*. Segunda, que mira al Sudest, representa á *Urania*, con el globo asido con las dos manos y arrollado el manto con la izquierda. Tercera, al Poniente, *Melpómene* con el puñal en la derecha, y en la izquierda dos centros. Cuarta, *Caliope*, con tres libros en la mano derecha, y un ramo de laurel en la izquierda.

## CAPITULO VI.

### De las Fuentes.

Debiendo hablar ya de las singulares y preciosas fuentes artificiales que hay en estos Jardines y volviendo al dicho plano del Cenador, como punto mas proporcionado para la descripcion de todas, segun el orden con que se corren en los dias señalados, damos principio por la titulada

## NUMERO 1.

*Fuente de las Tres Gracias.*

Sobre la meseta superior de la Cascada y á corta distancia del Cenador, hay una fuente que es de segundo órden, llamada de *las Tres Gracias*. Su estanque es redondo, á flor de tierra, con contracerco de gason, de diámetro de nueve toesas y cinco pies. En el medio hay un peñasco de plomo, y sobre él por la parte baja cuatro sátiros, machos y hembras, ó sean *nayades*, de feísimos aspectos, que con la mano derecha sostienen una taza, y dos de ellos tienen una bocina en la mano izquierda, en actitud de tocarla. Los sátiros hembras ó *nayades*, en su parte inferior tienen forma de pez; entre las piernas de los cuatro se ven otros tantos mascarones, que por sus bocas arrojan agua verticalmente, del mismo modo que los otros cuatro que hay en el pedestal. Sobre la primera taza dicha están puestas de pié las tres figuras llamadas *Gracias*, enlazadas unas con otras; los brazos y piernas unidas por la espalda al pedestal, de suerte que solo presentan la par-

te anterior: sobre estas hay otra taza mas pequeña, que sosfienen con cabeza y manos; en su centro un delfin, de cuya boca sale el principal surtidor que se eleva á 38 piés, al cual abraza un Cupido. Las ocho salidas de agua de esta fuente son oblicuas. Es obra de Fremin.

*Mitología.* Las Tres Gracias se las finge hermanas, hijas de Júpiter y de Eurinoma, ó de Baco y Venus. Llamábanse *Aglaya*, *Talia* y *Eufrosina*; á la primera se la atribuye la magestad y vergüenza, á la segunda la hermosura, y á la tercera la alegría; ó segun Séneca, una da el beneficio, otra lo recibe, y otra lo devuelve.

## NUMERO 2.

### *Fuente de los Vientos.*

Bajando por la izquierda desde la plazuela de la fuente anterior hácia la fachada del Palacio y frente del quinto balcon á la esquina del Mediodía, entre un bosque ordenado en calles, se encuentra la fuente titulada de los *Vientos*, que es de primer órden. (§) «Tiene dos juegos de aguas: en el primero elevado el gran surtidor del cen-

tro, forman arcos los del exterior, como hasta la mitad de la distancia que media entre ellos y el grupo: en el segundo queda de corta elevacion el surtidor central, y los otros arrojan el agua sobre el Eolo con tanta fuerza que forman una neblina blanca y agradable.» Su estanque es redondo y el cerco elevado de la tierra como media vara: su circunferencia es de ocho toesas y dos piés; en el borde están colocados á distancias proporcionadas ocho mascarones de carrillos inflados, boca dilatada y ojos abultados: cada uno dirige al centro en forma aplastada un gran golpe de agua; en el dicho centro y sobre un terrazo de plomo se vé sentado á *Eolo* mirando al ocaso, desnudo, con corona en la cabeza y cetro en la mano derecha, teniendo rodeada á su muñeca una larga y enroscada cadena, con la que dando varias vueltas al peñaseo, parece asegurar 16 cabezas que representan otros tantos vientos conmovidos y esparcidos sin orden á su rededor; toda la actitud y figura de estas cabezas es de soplar, convirtiéndose el viento en agua, que arrojada á diferentes parajes y en arcos contrastados, forma un deliciosísimo juguete. Entre las piernas tiene Eolo un delfin que despide por

la boca un surtidor de 21 líneas de diámetro y se eleva hasta 65 piés de altura: las 24 salidas restantes son oblicuas. Inmediato al Eolo hay un Cupido que le mira atentamente como admirado de su presencia. Es obra de Don Renato Fremin. (§) «Se ha restaurado en 1848: á los mascarones del centro se les ha dado el color de bronce viejo, y el de Eolo y cabecitas imitando al latón ó bronce dorado.»

*Mitología.* Eolo, hijo de Júpiter y de Aesta, vivió en las islas Eolias ó de Sicilia. Fué muy perito en la astronomía, y pronosticaba los vientos y tempestades, por lo cual los gentiles le veneraron por Dios de aquellos, á los que fingia que con su autoridad encerraba en oscuras cuevas y ataba con cadenas, soltándoles ó reprimiéndoles segun le parecia.

(§) «Muchas mas noticias mitológicas pudiéramos dar de las estatuas y las fuentes; pero creemos que las que presenta el Autor y añadimos nosotros, son suficientes para manifestar al lector su significacion y motivo de sus actitudes.»

## MUMERO 3.

*Fuente de Amphítrite.*

Al pié de la Cascada y extremo del parterre de Palacio, donde descienden todas las aguas de aquella, está la fuente de *Amphítrite*, que es de segundo órden. Su estanque es á flor de tierra, con cerco de piedra y guarnicion de gason de varias porciones convexas y quebrantos rectos; su mayor diámetro es de 17 toesas y cinco piés, y el menor de nueve toesas y cuatro piés. En el medio y sobre un terrazo de plomo se ve sentada á la diosa *Amphítrite*, *muger de Neptuno*, mirando al Occidente, y dentro de una concha marina; á su rededor tres ninfas y un Cupido con quien parece se recrea, ofreciendo á la Diosa las dos riquezas del mar. Cuatro delfines rodean sus piés, arrojando el agua por la boca con direccion oblicua: otro delfin tiene la Diosa agarrado con la mano derecha y de su boca sale un surtidor de agua que la eleva á 81 piés de altura, con cinco salidas mas. Es obra de *Thierri*.

*Mitología.* Amphítrite, muger de Nep-

tuno, fué tenida por Diosa en el mar y tutelar de los Delfines, por haber debido á uno de ellos la resolucion de casarse con aquel.

Desde aquí y siguiendo la fachada de Palacio hácia el Oriente y á su extremo sobre un plano de dos ramales de escalera de piedra, adornada con barandilla de hierro, y guarnecida con seis canastillos con frutas y flores de lo mismo, y á sus descensos dos leones de mármol blanco, con dos globos entre las garras, se ve la

#### NUMERO 4.

##### *Fuente de la Jerva ó Pomona.*

Esta fuente, que es de primer órden, se halla en un terreno desnivelado y semejante á una cascada, formando su estanque con tres mesetas, cuatro estancias, en las que descansa el agua. Su borde es de piedra á flor de tierra, su mayor diámetro es de veinte toesas y el menor de diez y cinco piés. En el frontis de la primera estancia hay un grupo con dos figuras, la una como de un anciano recostado sobre un tenajon, que por la boca arroja gran cantidad de

agua en forma achafanada; y la otra de una jóven recostada tambien, con una pala en su mano derecha, aparentando cortar las aguas. A la espalda del anciano hay un niño, que puesto de rodillas le ofrece frutos en significacion de tierras regadas por él, suponiéndose que dichas dos figuras representan los rios *Duero* y *Adaja*. En la segunda estancia hay nueve troncos como de espadaña, que arrojan, en elevacion de diez toesas, nueve caños de agua con diámetro de nueve líneas. En la tercera se ve un grupo de varias figuras, siendo las principales *Vertumno* y *Pomona*, ésta á la derecha de aquel, que aparenta desnudez, con solo una especie de manto echado por la cabeza y espalda y en accion de levantársele para quitarse con la mano izquierda la careta de vieja que tiene en la derecha. La *Pomona* se halla recostada y en actitud de mirarle con admiracion. Entre los dos hay dos niños alargándoles frutas de las que contiene un canastillo que los separa. De este grupo salen juntos y como apiñados sesenta y dos caños de agua con direccion recta, de suerte que forman un promontorio que parece un solo chorro y es lo que se llama la *Jerva* ó haz de espigas, de que la fuen-

te toma el nombre. (1) Detras de *Vertumno* hay un Cupido con espresion de sorprendido ó admirado. En la cuarta estancia hay dos grupos pequeños con un niño en cada uno, asidos á la cornucopia de la abundancia, que despide en elevacion un caño de agua; y á sus inmediaciones hay repartidos troncos de árboles é instrumentos de agricultura. El total de salidas de esta fuente es de setenta y cuatro y es obra de *Thierri*.

*Mitología.* *Vertumno* es lo mismo que *Protéo*, Dios marino del año, (*ab anno vertente*) de los pensamientos y de todo aquello que está propenso á fácil mudanza. Pretendiente de la mano y finezas de *Pomona*, Diosa de las huertas y frutos, no podia lograr su objeto, aunque era un jóven gallardo y bien parecido, y á fin de conseguirlo se disfrazó de vieja con careta sobrepuesta: en efecto, empleando así sus persuasiones rindió la voluntad de la Diosa, la cual quedó como burlada y sorprendida al volverle á ver en su natural, quitada la máscara.

(1) Esta fuente ha sido y es generalmente conocida con el nombre de la *Selva* corrompido sin duda de *Jerva* que es el propio y verdadero por el haz de espigas que forman los 62 caños: hacemos esta advertencia para que no se nos tache de haber mudado arbitrariamente el nombre á la fuente.

*La Ria ó Cascada vieja.*

Desde la esplanada de esta fuente que acabamos de describir, se ve un trozo ó remate de la gran Ria, con su puente ó barandilla de piedra encarnada, y en los cuatro extremos otros tantos grupos de niños entretenidos con venados; un lobo y un javalí metidos en cepos y los niños en actitud de asegurarles y matarles. A los costados de este puente y en su parte baja hay ocho pilones, cuatro por banda, que le adornan, contribuyendo al mismo efecto los cuatro mascarones que hay en sus frontis de los superiores, los cuales descienden y precipitan á nivel aguas á la *Ria*.

En esta plazuela y á los descensos de ella se ven cuatro figuras de mármol blanco sobre pedestales de lo mismo, que representan *Silenos* ó *Sátiros* machos y hembras, con forma superior humana y la inferior en embrion; los machos tienen en la mano derecha los albugues, y las hembras una pandereta en accion de danzar.

(§) «Los *Sátiros* eran dioses campes-  
tres que habitaban en los bosques y tenían  
mucho semejanza con los *Faunos*, llamados

tambien *Silvanos*. Los poetas los representan como muy lascivos y danzando con las dríadas ó las ninfas.

«Al testero de esta fuente y escalera se ha colocado de Real órden en Agosto de 1851 una estátua colossal de *Cleopatra*, vaciada en plomo y de color de cobre, copiada del original que está en el Museo de Madrid.»

Desde aquí es preciso subir retrocediendo hasta el quinto balcon de Palacio que mira al Oriente, para entrar en la calle llamada

*Carrera de los Caballos.*

Al ingreso de ella se disfruta la deliciosa perspectiva de seis fuentes y cuarenta surtidores de agua que corren á un tiempo en diferentes elevaciones y direcciones graduadas todas en perfecta simetría, formando un golpe de vista admirable. Son pues las de los *Caracoles*, *Abanico*, *Neptuno*, *Apolo*, *Dragones* de la ría y el surtidor principal de la *Andrómeda*, todas las cuales explicaremos por su órden.

## NUMERO 5.

### *Fuente del Caracol.*

Esta fuente, que es de segundo orden, tiene un recipiente redondo, con borde de piedra á flor de tierra y contracerco de gason de cinco toesas de diámetro: y en su centro y sobre el macizo hay un grupo pequeño con un Cupido abrazado á la concha y cornucopia de la abundancia, cuyo único surtidor de nueve líneas de diámetro lo eleva á 16 piés. Obra de *Thierri*.

## NUMERO 6.

### *Fuente del Abanico.*

La fuente del Abanico es de segundo orden: se compone su estanque paralelógramo de nueve toesas, cuatro de latitud y cinco de longitud; su borde á flor de tierra es de piedra, guarnecido con otro de gason. En su medio hay un cepon, y sobre él un grupo en que se ve sentada la Diosa *Juno*, mirando al Mediodia; á su lado dos niños que se entretienen con un delfin, que tiene la Dic-

sa delante de sí; y de la boca del referido pez sale el único surtidor de agua en traza achallanada, de modo que segun se va elevando, forma un perfecto abanico que da agua y aire; su mayor elevacion es de 14 piés, y su estension de un extremo á otro tres toesas. Obra de *Thierry*.

(§) «*Mitología.* *Juno*, Reina de los Dioses, era hija de Saturno y hermana y muger de Júpiter. Tuvo de este tres hijos, *Vulcano*, *Hebe* y *Lucina*. Se atribuye á esta Diosa un carácter altivo y celoso y dotada de un odio implacable. Generalmente se la representa sentada en un trono, diadema en la cabeza y cetro en la mano, con un pavo real á su lado y detrás á su mensajera y confidenta *Iris*: presidia á los casamientos y á los partos.»

## NUMERO 7.

### *Fuente del Caracol, segunda.*

A poca distancia de la anterior hay otra fuente llamada tambien del *Caracol*, igual en todo á la del número 5, y por lo mismo omitimos su descripcion.

## NUMERO 8.

*Fuente de Neptuno ó Caballos.*

Esta fuente, que generalmente se llama de los *Caballos*, es de primer orden. Su estanque paralelógramo tiene 37 toesas de longitud, por nueve y cuatro piés y medio de latitud, con cerco de piedra á flor de tierra y guarnicion de gason: contiene el centro tres cepones ó terrazos, los de los extremos mas cortos que el del medio: en el primero y último hay dos caballos marinos y unos niños montados en ellos en actitud de guiarles en su carrera con el freno que tienen en la mano izquierda y el tridente en la derecha, abrazado además el uno á una cornucopia, de la cual sale un surtidor de agua en elevacion. Los caballos vierten por boca y narices tres caños oblicuos.

El grupo de enmedio es el casco de un buque marítimo, sobre el cual está *Neptuno* en pié y coronado, mirando al Occidente; tiene en la mano derecha el tridente, y la izquierda recta en accion de señalar. Este buque ó carroza tiene dos ruedas en su testero y en él hay un escudo de armas de Es-

pañía y Casa de Farnesio. Entre las piernas de Neptuno hay un delfin que arroja un surtidor de agua en elevacion de 71 piés, y á la misma altura vierten los dos surtidores de los caballos, y á la cabeza de dicho delfin hay una ninfa que se entretiene con él. Los dos caballos que tiran de la carroza ó buque, arrojan por boca y narices seis caños de agua oblicuamente. Sobre uno de ellos se ve hacer de cochero un niño que lleva el freno con las dos manos, y al otro parece le quiere detener una *Nereida*, que está en pié agarrada á las riendas. Junto á las ruedas hay otra *Nereida*, tocando una bocina que tiene en la mano derecha y con la izquierda se asegura á la rueda, viéndose hácia la otra un delfin, que por la boca vomita agua en declinacion. Ultimamente, hay detrás de la carroza dos delfines en ademan de empujarla, los cuales tambien echan agua. El total de salidas de esta fuente es de 19, las tres en elevacion. Toda es obra de *Thierry*.

En el testero de ella y un poco mas arriba, hay un pequeño estanque que recibe el agua de una taza ó palancana que está encima, á la cual vierten tres mascarones que por sus bocas la despiden oblicuamen-

te y en forma aplastada: á los costados de esta taza hay dos figuras que por sus atributos pueden representar los rios de España *Ebro* y *Segre*, pues la de la derecha es un anciano recostado, como pidiendo al otro le comunique sus aguas, y la de la izquierda es una muger tambien recostada, en espresion de cortar las aguas con ambas manos.

*Mitología.* Neptuno, hijo de Saturno y de Opis ó de Rea, hermano de Júpiter y marido de Amphítrite, circunda la tierra con sus aguas, siendo sus vasallos los mónstruos marinos y teniendo por cetro de su dominio el *tridente*, ya sea porque usan de él los pescadores, ó ya por los tres géneros de aguas que domina, á saber, mares, rios y fuentes.

Desde el referido testero se sube por uno de dos ramales de escalera de piedra de *Sepúlveda* (la de la derecha está cubierta de tierra por si las Personas Reales gustan subirla á caballo) á un plano terminado por el Este en una curva, que por su forma se llama la media luna, y está cerrado de un hermoso balaustrado de hierro barnizado, que tiene su principio en las inmediaciones del Real Palacio desde la escale-

ra de la fuente de la Jerva, y le adornan de trecho en trecho hermosos jarrones de plomo. La referida media luna es el principal punto de vista para las fuentes que forman la carrera de caballos y para las seis mesetas primeras de la Ria ó Cascada vieja.

## NUMERO 9.

### *Fuente de Apolo.*

Esta fuente se compone de un estanque ovalado, su borde de piedra á flor de tierra y sin gason. Forma cuatro mesetas ó estancias para el agua, muy semejantes á las de la *Jerva ó Pomona*. En el centro de la primera, se ve sobre un cepon un grupo en que está *Apolo* sentado y mirando al ocaso; en la mano izquierda tiene el arpa, en la derecha el arco y á sus piés la serpiente *Pyton*, de cuya boca sale un surtidor de agua de 15 líneas de diámetro y 80 piés de elevacion; á su espalda hay un Cupido en accion de alcanzarle flechas. Inclínada á su lado izquierdo se ve la figura de *Minerva*, con morrion, lanza en la mano derecha, y en la izquierda un escudo ó

pavés en que de relieve está escrito *Nec sorte, nec fato*, se halla en pié con la vista fija en Apolo: lo restante del grupo está sembrado de instrumentos de matemáticas y el globo terráqueo, y á los piés de la Diosa hay una figura humillada y con careta, que puede significar el *error ó engaño*, y dos heridas mortales que se la advierten en el cuerpo indican ser hechas con la lanza de la Diosa. Esta figura del error, arroja dos chorros de agua, el uno por la boca y el otro por la herida. El total de salidas de esta primera meseta son cuatro oblicuas y una en elevacion. En la segunda y tercera meseta hay en cada una dos grupos con dos serpientes aladas, cuello erguido y boca abierta, que arrojan surtidores de 60 piés de altura: cada serpiente tiene un niño en accion de asegurarlo. Son cuatro las salidas de estas dos mesetas. En la cuarta hay un feo mascarón, que en forma chata da de sí un golpe de agua.

(§) «*Mitología*. Apolo fué hijo de Júpiter y de Latona y hermano de Diana: llamábanle *Febo* en el cielo, porque conducia el carro del *Sol*, y Apolo en la tierra. Era tenido como el Dios de la retórica, poesía, medicina, música y demás bellas

artes, y habitaba con las Musas. Mató á la serpiente *Python*, que habia sido engendrada del barro y assolaba los campos, sirviéndole su piel para cubrir la trípode en que se sentaba la Sacerdotisa, llamada por esto *Pytonisa*, á pronunciar los oráculos. Se le representa generalmente con una lira en la mano, ó con algunos instrumentos de las artes, ó bien en un carro tirado de cuatro caballos que andan por el Zodiaco.»

Desde el mismo plano que hemos indicado se registran seis estancias de las catorce que tiene la gran Ria ó Cascada vieja, cuyas aguas se separan del descanso de la *Andrómeda* por un estanque tambien semicircular ó de media luna, en cuyos estremos hay dos grupos ó dragones con alas, cuello levantado y boca abierta, por la cual arrojan agua en altura de 51 piés. A la mano derecha de esta plazuela hácia el Mediodia hay una escalera de gason, con su barandilla y cipreses de haya, que guia al Cenador y Jardin alto, y por ella suben las Personas Reales; las demas lo hacen por otra mas baja que por una calle estrecha conduce á la

## NUMERO 10.

*Fuente de la Andrómeda.*

Es de primer orden y consiste en un grande y redondo estanque de diámetro de 20 toesas, con cerco de piedra, á flor de tierra y sin el adorno de gason. En los dos extremos hay dos jarrones con orlas de flores y por asas dos cabezas de sátiros con cuernos. En el centro se ve un elevado peñasco de plomo, sobre el cual se halla tendida *Andrómada* aprisionada con cadenas, desnudo la mayor parte del cuerpo, cabello suelto y el rostro levantado al cielo, como en ademan de rogarle se duela de su situacion. Está mirando al Occidente, y en la parte superior del peñasco hay un génio alado, asido á las cadenas en actitud de estar pronto á desatarlas luego que *Perséo* mate la serpiente y se vea libre del peligro que la amenaza. En la parte inferior del dicho peñasco está un soberbio dragon ó serpiente echada, con encorvadas y rapan-tes uñas, cabeza erguida, alas abiertas y toda en accion de despedazar á *Perséo*, que encargado de defender la inocencia de *An-*

*drómeda*, tiene en su mano derecha alzado un alfange desnudo en ademan de descargar el golpe, y en la izquierda la cabeza de la encantadora *Medusa*, asida por los cabellos, la que dejó inmóvil á la fiera: á su espalda está la Diosa *Palas* con el escudo y la lanza, por si se inutilizase la pelea. Como los Dioses, menos *Júpiter*, estaban en favor de *Andrómeda*, se comprometieron á dar á *Perséo* los auxilios necesarios, á saber, *Mercurio* los talares alados para la fuga en caso necesario, *Marte* la espada, *Pluton* el casco ó morrion que le hacia invisible, *Palas* la lanza y *Minerva* el escudo. Libre *Andrómeda* en efecto, por los esfuerzos referidos, fué acogida por los Dioses y consolada de las penas que habia sufrido.

Son setenta y tres los surtidores de esta fuente, setenta y dos de otras tantas heridas que aparecen en el cuerpo de la serpiente, cuyos derrames salen oblicuos y en tal disposicion que forman una *araña*; solo el principal de la boca lo arroja en elevacion de 101 piés y su diámetro es de 24 líneas. Es obra de *don Renato Fremin*. El surtidor principal corre dos veces; la primera para acompañar á los de la carrera de caballos,

y la segunda cuando esta fuente corre sola.

(§) «*Mitología.* *Andrómeda* fué hija de *Cefeo*, Rey de Etiopía y de *Casiopea*. Habiendo tenido su madre la imprudencia de creerse mas bella que las *Nereidas*, hijas de Neptuno, este Dios para vengarlas, envió á Etiopía un monstruo marino que la asoló. Fué preciso para librar de esta plaga á aquella region, que *Andrómeda* fuese espuesta al furor del mónstruo; ya iba á ser devorada por él, cuando *Perséo* la salvó. El héroe obtuvo su mano en recompensa y tuvo muchos hijos de ella, entre ellos *Esteleno* y *Electrion*.»

En esta plaza existen aun las ocho figuras que estaban colocadas en las torrecillas del Trillaje. La *primera* del lado del Norte es un *Sileno* cubierto su medio cuerpo con la piel de un cabron, con un palo en la mano derecha en forma de *Tirso* y la izquierda afianzada al tronco de un árbol en que se recuesta, con un papel arrollado y letras cinceladas. *Segunda*: representa la *Fama*, ó el honor coronado, en un jóven vestido de cota y tonelete, teniendo en la mano derecha un clarin y la izquierda oculta en el manto con que se cubre, *Tercera*: representa el elemento del *aire* en

el jóven *Ganimedes*, dando su rico manto al viento; á sus piés dos cabezas en actitud de soplar. *Cuarta*: el elemento del *agua* en *Amphítrite*, como muger de *Neptuno*: tiene con ambas manos una jarra que aparenta verter agua sobre un delfin que está á sus piés, con otros atributos de este elemento. *Quinta*: representa el del *fuego* en *Júpiter*, que está fulminando rayos, con semblante airado, sañudo y terrible: en su mano derecha tiene un rayo y á sus piés una águila con otra entre sus garras. *Sesta*: representa la *tierra* en *Cibeles* coronada de torres: tiene en la mano derecha la cornucopia de la abundancia hácia abajo, derramando frutos, y en la izquierda el globo terráqueo. *Sétima*: representa la *alegría, música, ó el poema lírico* en un jóven con la lira ó arpa en la mano izquierda: y la *octava* el *poema sátiro* en un Sileno coronado de yedra y recostado sobre un tronco cubierto de aquellas hojas; tiene en la derecha los albugues y en la izquierda una sutil paleta. Todas estas figuras, excepto la primera que es de plomo barnizado de blanco, son de mármol sobre pedestales de lo mismo, puestas en pié y mirando al Occidente, y son obra de *Carlier*.

*Parterre de la Andrómeda.*

Este parterre, que se halla inmediato á la plazuela de su nombre, está adornado con ocho jarrones de plomo sobre pedestales de mármol, y cuatro figuras tambien de mármol. *Primera:* representa *el tiempo* en *Saturno*, venerable anciano, barba larga, desnudo y con alas, guadaña en la mano derecha y en la izquierda un reloj de arena. *Segunda, la música* en *Hismenias*, músico célebre de *Trácia*, vestido de asiático, con turbante en la cabeza y en ambas manos la flauta dulce, aplicada á sus labios en actitud de tocarla. *Tercera, Neptuno* con cabello grueso, tiene en la mano derecha el tridente y la izquierda señalando al suelo: al pié izquierdo un delfin metido en una concha, de cuya boca parece salir agua. *Cuarta, su muger Amphítrite* (§) «(otros dicen ser la Diosa Juno; pero mas propiamente representa la primera») con el cetro en la mano izquierda y la derecha elevada al cielo. Los ocho jarrones están adornados de diferentes figuras, morriones, juegos bacanales, Apolo tocando la lira, Tetis sentada sobre un delfin, niños con flores, etc. Todo es obra de *Thierry*.

(§) «Este parterre ha sido transformado por el citado Vazquez en dos parques ingleses de igual profundidad y veredas que los del de Palacio, habiéndose hecho en su centro varias mesetas de capricho adornadas de hermosas flores, que con las de su circuito, los bellos tejos cortados á tigura, y las estátuas referidas, forman una vista deliciosa.»

Desde este parterre se sube por una escalera de dos ramales de gason, y otra rústica que ha sido ensanchada mas de su mitad, á los jardines altos, en cuyo plano se presentan á la vista tres calles y dos fuentes á un tiempo. En la de la derecha, que es una diagonal, está la llamada

## NUMERO 11.

### *Fuente de la Taza.*

Es de segundo órden y en lo bajo de su zócalo hay cuatro mascarones, que arrojan agua por la boca verticalmente. Ocupa el centro una gran taza de mármol blanco, sobre pedestal de lo mismo, con cuatro delfines, que vierten agua por la boca del mismo modo que los mascarones. Al pié

del árbol hay cuatro *nayades*, que sobre sus cabezas y manos cada cual sostienen una concha. En el borde de la concha hay cuatro niños *tritones*, su mitad de forma humana y la inferior de pez, cada uno tiene su botija y vierten agua en la concha. Ocupa su altura un triton, abrazado á una *nayade*, y esta hace el mismo oficio con la cornucopia de la abundancia, de la que sale un surtidor que se eleva á 73 piés y de 24 líneas de diámetro. El total de salidas es de trece y es obra de *Fremin*.

Volviendo al indicado plano y calle de enmedio por el estanque llamado *cuadrado*, del que se surten algunas fuentes y cuya longitud y latitud es de 150 piés, por lo que se le llama cuadrado, y su mayor profundidad la de 21 piés y la menor de 13, se ve á poca distancia la famosa

## NUMERO 12.

### *Fuente del Canastillo.*

Esta fuente de primer órden, y una de las de mayor mérito por sus juegos de aguas, se halla colocada en una redonda plazuela, en cuyos cuatro extremos hay otros tantos

cepones de mármol blanco, que manifiestan haber tenido figuras. Su estanque es redondo cercado de piedra, contracerco de gason á flor de tierra y su diámetro 17 toesas y media. En el centro, sobre un terrazo, hay un gran canastillo que sostienen cuatro cisnes de espaldas á la fuente y con las alas abiertas. El canastillo abunda de frutos y flores figuradas: le rodea una entretrejida corona formada de espadañas, sobre la cual se ven recostadas cuatro nayades, su mitad superior humana y la inferior de peces; están en accion de nadar, con la cabeza y manos alzadas, como queriendo registrar lo que contiene el canastillo. El adorno de esta fuente parece muy sencillo, ocultando realmente lo que es, pues consta de 41 caños, de los cuales los 32 vierten oblicuamente, y los nueve en elevacion: el principal surtidor es de 21 líneas, los ocho que le acompañan de 12, su mayor altura 89 piés. Arrojan con tanta fuerza los 32 caños de agua cuando se dirigen afuera, que si se aprietan las llaves salen á diez pasos del recipiente, ó sean 150 piés de circunferencia. Es obra de *D. Renato Fremin*.

(§) «Esta fuente tiene cuatro vistosos juegos de aguas: en el primero elevado el

surtidor central forma á su pié un zócalo como de media vara, y los demas hacen arcos cortos que parecen de cristal: en el segundo se eleva el zócalo con el central á toda su altura y cayendo las aguas en los del circuito forman blanca espuma que se agita sin cesar: en el tercero baja el zócalo al pié del central, que disminuye su elevacion, y los demas estienden los arcos hasta muy cerca del extremo del estanque: en el cuarto bajando mas al central, salen los otros hasta mas de tres varas fuera del recipiente. En los tres primeros juegos forman las aguas un bonito canastillo. Se restauró esta fuente en 1848, imitándose el color del canastillo del centro á mármol de Génova, y el resto parece como bronce que empezara á oxidarse; las nayades están de color mas oscuro, para que cada cosa pueda observarse mejor.

«Sobre los cuatro cepones ó pedestales de mármol, que cita el Autor, y cuyo valor es de 24000 reales cada uno, habia antiguamente y hasta que se trasladaron al Palacio de Madrid, cuatro grupos, de los que uno representaba á *Cefalo* y *Pocris*, recibiendo el primero una lanza y un perro que le da *Pocris*. En otro grupo estaba

*Céfiro*, regalando á *Flora* unas plantas y un Cupido con un canastillo lleno de flores. En el tercer pedestal estaba *Baco* con su tirso (1) presentando á *Adriana* una corona, y ella sentada sobre un almohadon, y un Cupido á sus piés con arco y flechas. En el cuarto y último la *Luna* descendiendo entre nubes á visitar á *Endimion*, y á sus piés un Cupido y un perrito. Es lástima se quitasen estos grupos de sobre los pedestales, ó que ejecutados en mármol no se colocasen en ellos, pues además de su mérito, adornarian doblemente esta plazuela.

«Aconsejamos á los viajeros, que en dias de grande concurrencia presencien los juegos de esta fuente, procuren retirarse del recipiente hasta la embocadura de las calles del rededor de la plazuela, pues sobre disfrutar mejor de la vista del canastillo que forman las aguas, evitarán el mojarse y ser atropellados por los que se apartan apresuradamente cuando se da toda la fuerza á los caños.»

Desde aquí se va línea recta hácia el Occidente á la

(1) Lanza cubierta de pámpanos ó de yedra, de la cual se servia *Baco*, segun los mitológicos, para hacer correr á las fuentes de vino.

**NUMERO 13 hasta el 20.**

*Plazuela de las Ocho calles.*

En esta gran plaza y dando vuelta al pedestal que ocupa el centro, se ven correr á un tiempo *diez y seis* fuentes, ocho en los testers de ella y otras ocho á distancia de sus bocas calles, que son la *Fama*, *Canastillo*, *Latona ó Ranas*, *Tres Gracias*, *las dos Tazas*, y *las de los Dragones*. Las de lo interior de la plazuela tienen en general las perspectivas iguales en un todo, y solo se diferencian en los personajes figurados en ellas. Hecho el detalle de una, se entenderá de las demás, describiendo después por menor los Dioses ó figuras mitológicas que las ocupan, y advirtiendo que todas son de segundo orden. Su construcción consiste en un elevado arco de plomo, sostenido por detrás con gruesos barrones de hierro y guarnecido de haya y adornado por delante de dos columnas redondas acanaladas, también de plomo y cubiertas de flores y caretas. En los macizos de la parte superior hay en cada una dos floreros, tiestos ó jarroncillos mas altos que

anchos, y en el medio un canastillo de flores con colgantes que terminan en los extremos del arco. Su pilon y borde, alzado de la tierra como media vara, es de mármol blanco, y el pavimento de lo mismo con los colores blanco y azul. En los extremos de los pilones y en su parte superior hay dos cisnes y un niño subido sobre cada uno de ellos, asido á sus alas y cuellos, y por sus picos vierten los cisnes un caño de agua. Son 64 todos los surtidores de estas fuentes, á nueve cada una de las cuatro y á siete las restantes: los 44 verticales, y los 20 elevados á 17 piés.

*Explicacion de las figuras.*

Las ocho figuras que ocupan las fuentes, guardan tambien uniformidad octágona, colocadas cada una en los intermedios que hay de calle á calle, y empezando su descripcion por la primera de la derecha de la que viene del *Canastillo* y está mirando al Poniente, de espaldas al Oriente, decimos que representa á *Marte* sentado, con la mano izquierda sobre un escudo, en la derecha un alfange de punta al suelo y diferentes trofeos de guerra á sus piés. La segunda,

que sigue en la misma posicion, representa á *Cibeles* en pié, con las dos manos en expresion imploratoria y á sus lados dos leones mirándola con atencion, de cuyas bocas salen caños que vierten el agua en una taza de mármol blanco. La *tercera*, que mira al Mediodia y de espaldas al Norte, es *Saturno* en pié, calvo, barbado y desnudo, con alas, su mano derecha en accion de señalar, en la izquierda un reloj de arena como símbolo del tiempo y de la vida del hombre, y el mango de la guadaña asegurado al brazo: á sus dos lados bajos hay dos ciervos con alas que arrojan agua en el recipiente. La *cuarta*, que guarda la misma posicion, es *Minerva* con la lanza en la derecha, el escudo en la izquierda y al pié un globo y una cabeza jóven, que representa la *escultura y ciencias*, de que aquella es protectora. La *quinta*, que mira al Oriente, es *Hércules*, medio desnudo con la clava en la mano derecha y la izquierda asida á la melena de un leon, en alusion á su fuerza y valor. La *sesta*, con la misma direccion y de pié, es *Ceres*, la cual tiene una porcion de mieses sostenidas con ambas manos é inclinadas al lado derecho; á los piés dos serpientes aladas, con cuellos erguidos, en

actitud de mirarla, de cuya boca salen surtidores que vierten en la taza. La *sétima*, que está mirando al Norte y de espaldas al Mediodía, es *Neptuno* con el tridente en la mano derecha, la izquierda en acción de señalar y un pié sobre un delfin: á sus lados dos caballos marinos que arrojan agua por sus bocas en la taza. La *octava*, con la misma posición y sentada, representa la *paz triunfadora*, en una doncella con corona en la mano derecha, palma en la izquierda y á los piés una cabeza de carnero ó ariete y otros atributos marciales.

(§) «A espalda de la fuente de Saturno en esta plazuela, es digno de dotarse que una de las hayas francesas que forman la cortina del arco del centro, ha envuelto de tal modo á uno de los barrones que sostienen el dicho arco, que parece está atravesado por el corazón del árbol, sin conocerse lo mas mínimo la union de los dos brazos que formaron sin duda la horquilla primitiva. Aunque ha sido un capricho de la naturaleza, nos ha parecido, por lo extraño, que merece la atención y curiosidad del lector.»

*Grupo de enmedio ó centro de la plazuela.*

En el centro de esta plazuela hay un gran grupo de mármol en forma de pedestal, al cual se sube por dos escalones y es un octágono perfecto. Sobre él se ven tres figuras de plomo barnizadas de blanco, en diferentes posturas, y representan: *primera*, á *Mercurio* con alas en piés y cabeza, en la mano derecha tiene el caduceo y sobre los muslos en actitud de elevarla cuanto puede, á la bella *Pandora*; esta tiene la derecha alzada y en ella un vaso ó pomo, llamado de las *desdichas*, y la izquierda y el rostro hácia el cielo, como invocándole. La tercera figura caída al pié de las anteriores representa al *rencor*, que con erguido cuello y feroz semblante, pone la mano sobre el muslo de *Pandora* manifestando estar en acecho de lo que pasa. Este grupo y las fuentes de la plazuela son obra de *D. Renato Fremin*.

*Mitología.* *Mercurio* fué ejecutor de las órdenes y comisiones de *Júpiter* y de otros Dioses; y para evacuarlas con mas prontitud llevaba un sombrero con alas, y otras semejantes en las gargantas de los piés, por

lo que se llamaron *talares*. Usaba tambien una vara con alas, y tocando con ella en cierta ocasion á dos serpientes que reñian, se quedaron enroscadas y fijas en ella, por lo que desde entonces esta vara se llamó *caduceo*. *Pandora* fué una muger trabajada por *Vulcano* en su yunque ó herrería de órden de *Júpiter*, quien la envió en union de *Mercurio* á *Epimethéo* con el referido pomo y encargo de no abrirle hasta determinado tiempo; mas esta, en su curiosidad le abrió, y supone la fábula que de él salieron todos los males, desdichas y enfermedades. Dicese tambien que los demás Dioses, por intercesion de *Júpiter*, concedieron á *Pandora* sus particulares escelencias.

Desde esta plazuela se baja por una calle recta hácia el Mediodia (en la que se hallan las dos segundas plazuelas que digimos hablando de la Calle larga) á la fuente de *Latona* ó *Ranas*, pero antes conviene explicar otras dos fuentes que se registran en la calle diagonal de frente, y son

NUMERO 21.

*Fuente de la Taza, segunda.*

Esta fuente es igual y uniforme en todo con la del número 11, y por lo mismo se omite su esplicacion, remitiéndonos á aquella.

NUMERO 22.

*Fuente de la Reina.*

Cerca de la anterior se halla una fuente natural, denominada *de la Reina*, cuya agua es tan delgada, dulce y saludable, que los augustos monarcas Carlos III y IV la preferian á la *del Berro* de Madrid. Sale por un surtidor de corto diámetro, adornado con el rostro y media cabeza de Medusa, cuyos ensortijados cabellos son otros tantos áspides: se halla fija en una piedra berroqueña, cubierta en tiempo de jornada con una pira de mármol blanco y remate de bronce, y en el centro un mascarón, cabezas de leon y otros adornos, que en 1826 trabajó el escultor *don Telesforo Demandre*; para recibir el sobrante de este caño verti-

cal hay sobre su pié de mármol una concha de lo mismo, y al medio su sumidero.

(§) «Hasta el año 1846 estuvo cubierta la fuente con un pórtico ó media naranja empizarrada, que en sus cuatro extremos tenia otros tantos grupos pequeños con un niño cada uno, sentados y entretenidos con diferentes atributos, culebras, galápagos, etc.; en el medio y su parte superior estaba en pié y mirando al Occidente la ninfa *Aretusa*, con el cabello desmelenado y dando al viento, así como su ropaje, los brazos y el pié derecho en actitud de correr y solamente asegurada con el pié izquierdo al pedestal que la sostenia; todos los grupos estaban dorados á sisa; pero habiéndose deteriorado y amenazando ruina el pórtico, se derribó en el citado año de 1846, quedando solo un pequeño frontispicio de piedra con la figura de *Aretusa* en la parte superior, y á los costados dos de los niños que estaban sobre el pórtico y los otros dos en los extremos de la pared que se estiende á lo largo de la plazuela, uno á cada lado. Tambien la concha de mármol blanco, recipiente del agua, se quitó en el espresado año, y se ha sustituido con otro pilon de mármol oscuro, que así como la pira, se

refira en el invierno para evitar el hielo, colocándose en vez de aquel uno de piedra sencilla. En las entradas de la plazoleta, en tiempo de la permanencia de SS. MM. en el Sitio, se colocan unos arcos de madera pintados de blanco y verde en los dos extremos y en la del centro una puerta de dos hojas, también pintada, con el escudo de armas de España y corona Real en su parte superior. Por esta puerta del centro entran generalmente las Personas Reales, descendiendo á la plazuela por una escalera de gason.

«*Mitología.* *Medusa* hija de Forco y de una Gorgona, era muy hermosa, y Minerva irritada con ella, convirtió su cabello, que era como el oro, en culebras, é hizo que todos los que la mirasen se convirtiesen en piedras.

«*Aretusa*, ninfa de Elida. Estándose bañando en el *Alféo*, inspiró amores al Dios de este rio, y á fin de evitar que la persiguiese, pidió socorro á Diana, que la convirtió en fuente. Para vengarse *Alféo* mezcló sus aguas con las de *Aretusa*, y desapareciendo estas, brotaron otra vez en la isla *Ortigia*, en donde formaron una clara y cristalina fuente.»

*Plazuelas.*

Bajando á ellas ya sea desde las *Ocho calles*, ó ya por una recta desde la fuente anterior, diremos que en la *primera* hay cuatro figuras de mármol blanco, sobre pedestales de lo mismo, mirándose en oposicion; la que está hácia Sudest es *Talia*, coronada de yedra, con una careta en la mano derecha y otra á sus piés, recogiendo el manto con la izquierda como para bailar. Esta musa preside al arte dramático y es inventora de la geometría. La *segunda*, que mira al Poniente es *Thersicore*, inventora del baile y de la cítara, con una pandereta en la izquierda y la derecha en acción de tocarla. La *tercera* es *Euterpe*, inventora de la flauta y de la música; tiene una corona de rosas, una flauta en la mano, descansa sobre el pié derecho y apoya el izquierdo sobre un tambor, y debajo de él se ven varios instrumentos de música. Paralela á ella está *Erato*, que preside á los versos amatorios y cuyo oficio es aconsejar las bodas, como compañera de Himeneo: tiene en la mano derecha el arpa, en la izquierda la antorcha y cerca de ella un Cupido de pié en actitud de querer apagarla.

La plazuela siguiente, que es la última de la *Calle larga*, contiene otras cuatro *ninfas* mirándose en oposicion y todas de mármol sobre pedestales de lo mismo, con varios atributos é instrumentos de caza y pesca. Las diez primeras estatuas de estas plazuelas desde el *Cenador*, fueron ejecutadas por *D. Renato Fremin*, y las cuatro de la última modeladas por este, fueron trabajadas por *Demandre, Pitúe y Bouseau*. Desde aquí se ve la

NUMERO 22.

*Fuente de Latona ó Ranas.*

Esta fuente, llamada generalmente de *las Ranas*, es de primer órden. Su estanque es redondo á flor de tierra y su diámetro es de doce toesas. En el charco se ven 16 ranas, arrojando su caño oblicuamente al centro que ocupa la Diosa: un poco mas adentro sobre sus mesetas hay ocho hombres semi-ranas con atributos y trages de segadores Lícios, que cada uno arroja en elevacion recta un surtidor de 14 líneas de diámetro y 20 piés de altura: mas adentro hay ocho ramos de espadaña, de plomo, y solo

en cuatro se ven ranas pequeñas, que dan surtidores en elevacion. En el centro del estanque hay un elevado peñasco de mármol blanco, ochavados sus dos primeros cuerpos y el tercero redondo: en el primero hay ocho mascarones que arrojan agua verticalmente en forma aplastada: sobre este zócalo ocho ranas medianas que lo hacen formando arcos que se cruzan unos á otros. En el segundo cuerpo hay otros ocho mascarones y cuatro ranas mas pequeñas que arrojan agua á la elevacion de 10 piés. Son todas las salidas 64, las 24 en elevacion y las 40 oblicuas. En la mayor altura de la fuente está colocada la Diosa *Lalona* mirando al Norte, sentada y dobladas las rodillas, el rostro y mano izquierda dirigidos al cielo en actitud de pedir, con la derecha sostiene á uno de sus hijos, que esta en pié mirándola, el otro recostado al lado derecho inclina la mano hácia su madre. Estas tres figuras son de mármol blanco; obra de *D. Renato Fremin*, y se provee de un depósito peculiar suyo;

(§) «Esta fuente es una de las que mas llaman la atencion, tanto por el gran número de surtidores y abundancia de agua, como por sus vistosísimos juegos: en el primero los surtidores de espadaña arrojan

muy poca agua, las ranas del circuito solo unos caños cortos y los segadores tambien en corta elevacion: en el segundo se elevan los de espadaña, suben los de segadores á 20 piés y los de las ranas del circuito se precipitan sobre la Diosa con tanta fuerza y tal abundancia de agua, que formando una preciosa niebla blanca y espesa ocultan y cubren enteramente la estatua; en este juego hemos presenciado la admiracion y entusiasmo de muchos personajes extranjeros, porque su visualidad es en efecto sorprendente.»

*Mitología.* *Latona* fué hija del Titan *Ceo* y de *Febe* su hermana y madre de *Apolo* y de *Diana*. Celosa *Juno* porque *Júpiter* la amaba, la arrojó del cielo, é hizo jurar á la tierra que no la daria asilo alguno, haciéndola perseguir además por la serpiente *Python*; pero todo en vano, pues en la isla de *Delos* parió felizmente á *Diana* y esta hizo de comadre en el parto de *Apolo*, de quien fué gemela. *Latona*, caminando á *Licia* y fatigada con sus hijos de la sed, pidió agua á unos labradores segadores, los cuales se la negaron y con un exceso de inhumanidad enturbiaron la de una fuente, para que no bebiesen. *Júpiter* oyó los clamores

de Latona y condenó á los segadores á convertirse en ranas y á habitar charcos y aguas turbias. *Ranas*, dijo, *se vuelvan los segadores todos ellos, que á vos Diosa den agua y á nuestros hijos bellos.*

## NUMERO 23.

### *Fuente de los Baños de Diana.*

Es de primer órden, y está fija á un frontispicio, murallon de piedra berroqueña de 50 piés de altura, mirando al Norte. *Don Santiago Bousseaus* la ideó y dejó comenzada, y bajo su plan la concluyeron *D. Huberto Demandre* y *D. Pedro Pitüe* por los años de 1742; de modo que esta y la de la Fama son las últimas que se ejecutaron.

Su estanque es de porciones circulares convexas y quebrantos rectos, su cerco de piedra vetosa de las canteras del *Paular*, elevado de la tierra como una tercia y contracerco de gason; su mayor diámetro es de 50 toesas y el menor de 45 y media. En la mayor elevacion tiene un jarron blanco, con un surtidor de cinco pulgadas de diámetro, arrojando el agua á seis piés, sobre los cincuenta que sube el murallon. A sus

lados otros dos jarrones iguales, colocados un poco mas bajos, su surtidor *cuatro* pulgadas de diámetro, y su elevacion recta ocho piés. Entre estos claros hay dos grandes leones que con sus garras tienen aseguradas dos serpientes ó dragones alados; unos y otros despiden agua por la boca, los leones la arrojan con gran fuerza al estanque (y suelen mojar á los que se aproximan demasiado) y las serpientes á una taza que está sobre el arco de la gruta, á la cual acude otro golpe de agua en forma aplastada, que da un mascarón colocado sobre la referida taza. Por bajo se ven empotradas en la fábrica dos nayades, cada una con su delfín, que vierten agua al estanque. A la punta de los dos elevados extremos hay dos canastillos con frutas y flores, y en cada uno dos niños en ademan de derramarlas. En los colaterales hay cuatro tazas por banda, colocadas en disminucion, de suerte que la de arriba es mas pequeña que la inmediata, y así gradualmente. Cada una de ellas tiene en su centro un surtidor que se eleva de taza á taza como una vara. Para poder sostener todo este peso, fué preciso agraciarse á la última con dos nayades á cada lado, que las sostienen en efecto con

mãos y cabeza, puestas de rodillas, unas de frente y otras de espalda.

La gruta se forma en un elevado arco, adornada su concavidad con conchas de mar. En la parte baja hay un peñasco de plomo, sobre el cual está sentado *Acteon* desnudo, con una flauta travesera aplicada á los labios. Por bajo hay tres gradas de mármol sanguíneo, y á distancias proporcionadas seis ninfas, criadas ó doncellas de la Diosa *Diana*, que se halla en el centro recibiendo el baño. Una ninfa está sentada en la grada inferior en ademan de coger un perro que huye, y en la izquierda tiene una lanza; otra está de rodillas, limpiando los piés á la Diosa; otra en la misma postura está peinándola; otra con una especie de manto tomado con ambas manos, como ocultando á su señora de la vista del jóven *Acteon*; otras dos con una palancana, y otra tiene una jarra en la mano. Dos de los nueve perros que se ven en toda la fuente, están tendidos junto á la Diosa, como durmiendo. Las catorce ninfas restantes están repartidas en grupos por el estanque, jugando con perros y delfines, y otras conversando entre sí; hay otros perros que están como haciendo presa de cisnes; dos

de estos grupos de ninfas tienen surtidores de agua, que cruzándose en el aire forman un arco que agracia mucho, y otros lo despiden en elevacion. En los dos extremos del festero principal y en la parte baja hay dos canastillos blancos con riquezas de mar; en sus inmediaciones dos corzas echadas y sobre cada una dos niños, uno subido sobre sus lomos, y el otro arrimado al anca, en ademan de querer derribar al que está montado; los del lado izquierdo se están divirtiendo con una sarta de flores. El total de salidas de esta fuente suntuosa es de 26, trece verticales y otras trece rectas.

(§) «Esta fuente ha recibido una mejora considerable bajo la direccion del actual escultor D. Telesforo Demandre, quien en 1847 ha sustituido á las conchas de mar que habia en la gruta, y que por efecto de la mucha humedad se desprendían continuamente, una especie de mosaico de cristalizaciones, imitando las piritas de piedras congeladas que suele haber en las cuevas de filtraciones, como las que se encuentran en las de la villa de Pedraza de la Sierra, en esta provincia, en las que (aunque sea fuera de propósito) se hallan algunas que imitan perfectamente coliflores, piñas y otras

figuras raras; habiendo llegado el caso de ponerse en ellas por el director que fué de escultura de este Sitio D. Joaquin Demandre, algunos animales, como perros y gatos, y á los diez años se les encontró enteramente congelados en piedra, cuyos ejemplares conservaba el Infante D. Luis. Hemos hecho esta digresión, porque dicho señor Infante manifestó repetidas veces sus deseos de que en la gruta de esta fuente, en vez de las conchas de mar, se colocasen estas cristalizaciones ó congelaciones naturales.

«La Diosa *Diana* y demás figuras que tenían antes el color bronceado, están pintadas ahora de blanco, imitando al mármol, que hace bastante buen efecto, contrastando con el verdor de los jardines.»

*Mitología.* *Acteon*, pastor, mozo gallardo: le hacen hijo de *Aristeo* y de *Otonvé*; enamorado de *Diana*, se andaba con sus ganados y perros por el valle *Gargafía*, al que regaba la fuente *Parterio*, en donde se bañaba la Diosa. Solícito por conseguir sus favores, se separó de sus compañeros, dándose prisa para acercarse al referido sitio; sentóse en lo elevado de una piedra y tocó con destreza la flauta para interesar

á Diana, que le mostraba desden y ceño. La Diosa penetró su infame pensamiento, y renovando sus votos á los Dioses, auxiliada de su poder cogió un puñado de cieño, y arrojándoselo con indignación á los ojos, quedó ciego é inmediatamente convertido en ciervo, echándole despues sus perros para que lo devorasen. Huyó precipitadamente, pero enredadas sus astas en un espeso matorral, se halló preso y perseguido por los mismos perros de sus ganados, sin que detuviesen á los animales ni sus lamentos, ni aquellas palabras de Ovidio: *Ego sum, dominum cognoscite vestrum.*

(§) «Adornan el círculo de esta plazuela seis estatuas de mármol blanco sobre pedestales de lo mismo, y cuatro jarrones de plomo, barnizados de blanco, obra todo de *Demandre y Pitué*, y colocado por este orden:

»1.º Bajando desde la fuente de las Ranas: un jarrón de cinco piés y dos pulgadas de alto, y tres piés y dos pulgadas de ancho: en su cubierta hay trofeos de guerra y caza, y por remate un morrion con plumaje, figurada por delante una cabeza de delfin: por asas tiene dos gallos con las alas abiertas; en el intermedio un Cupido

con un perro de caza atado y sujeto con la mano izquierda; en la derecha un arco y la izquierda el carcax; se halla en accion de caminar á una casa de campo: en la parte opuesta hay otro Cupido con el arco en la mano izquierda y el carcax á la espalda; está como sorprendido de ver á otro que ha caido de un árbol; lleva tambien su perro de caza.

»2.º Una estatua de mármol que representa una cazadora sentada sobre un tronco de un árbol; está vestida de una clámide y calzada á la romana; en la mano derecha tiene una lanza y con la izquierda señala á un Cupido que tiene alas de mariposa, y está á su lado, clavando con la mano derecha un puñal en la cabeza de un javalí por cima del colmillo.

»3.º Un jarron de iguales proporciones que el anterior: en sus cubiertas hay tres perros de caza como disputándose una perdiz, un conejo y otras piezas; sobre consolas tiene dos cabezas de Sátiros: en el intermedio que mira á la plazuela se hallan dos Cupidos sentados sobre su plinto, en accion de descansar de la caza; el uno tiene en la izquierda una lanza y el otro en la derecha una trompeta en actitud de tocarla,

y al lado el arco y carcax; á la parte opuesta otro Cupido, como si estuviera fatigado; está á la sombra de un árbol, con el carcax en el suelo y un perro tumbado á su lado; al otro extremo hay un venado inmediato á un árbol.

»4.º A distancia proporcionada una estatua, que figura una cazadora, sentada sobre un peñasco, adornado de flores su peinado, y descubiertos el pecho izquierdo y los brazos hasta el codo; en la muñeca derecha tiene una pulsera de coral y en esta mano un pez, que enseña á un Cupido, que con el brazo izquierdo levantado está en ademan de quererle coger: en la mano izquierda tiene la estatua una red de pescar.

»5.º Otra estatua de una cazadora, sentada sobre un tronco de un árbol, en el que está recostada con el codo izquierdo, y sujeto al tronco el arco y carcax: está calzada á la romana y descubierta su pierna izquierda hasta el muslo: á sus piés hay un perro de caza tumbado y con las manos puestas sobre una liebre muerta.

»6.º Paralela á esta y en la otra parte de la plazuela hay otra estatua de cazadora, sentada tambien sobre un tronco de árbol, en el que se recuesta con la mano iz-

quierda; en la derecha tiene una corneta y está tambien calzada á la romana: á su lado derecho hay un perro con la cabeza levantada en accion de mirar á la cazadora, y tiene su mano izquierda sobre un tronco.

»7.º Otra estatua de cazadora, sentada y recostada sobre un tronco de árbol, la pierna izquierda desnuda hasta la rodilla y como las antecedentes calzada á la romana: con ambas manos tiene una lanza, y próxima á dicha pierna una cabeza de venado; al lado derecho hay un Cupido alargando el carcáx á la cazadora.

»8.º Un jarron igual á su paralelo, diferenciándose este en que en el intermedio de la parte de la plazuela hay dos Cupidos como fatigados de la caza, el uno con un carcáx y el otro con arco; y en la parte posterior un Cupido sentado sujetando á un galgo, y otro sentado á su lado; tambien hay una encina, de la cual está colgado el arco y carcáx.

»9.º Otra estatua de cazadora, sentada sobre un peñasco: tiene descubierto el pecho derecho, los brazos y la pierna izquierda hasta la rodilla calzada tambien á la romana: en las manos tiene el carcáx, y á su lado izquierdo hay un Cupido, que con la

mano izquierda la alarga una flecha, y en la derecha tiene el arco: á los piés de la cazadora hay un pato y dos chochas muertas.

»10.º Al final de la plazuela se halla un jarron igual al primero, con el que está paralelo, con la diferencia de que este tiene en el intermedio que mira á la plazuela dos Cupidos con una perdiz en las manos, en accion de quererla matar con un puñal que el uno tiene en la mano derecha; en la parte opuesta otros dos Cupidos sentados sobre un peñasco, como disputando una lanza.

»Al lado izquierdo de la fuente, mirando á la plazuela, hay una puerta de hierro con corona real, que sirve de salida al camino de Madrid; al costado opuesto habia otra igual, que en 1844 se trasladó á la entrada principal de estos Reales Jardines, como arriba hemos dicho.»

Volviendo desde esta fuente por la calle ancha y deliciosa, titulada de *Valsain*, hácia Palacio á mano derecha, y desde la primera bocacalle diagonal, ó segunda recta, se ve la

## NUMERO 24.

*Fuente de los Dragones.*

Esta fuente, llamada así por muchos y por otros la *Meseta de Apolo*, es de segundo orden. Su estanque es de varias porciones circulares convexas y quebrantos rectos, su borde de piedra ordinaria, alzado de la tierra como media vara, y su diámetro de ocho toesas. En el centro y sobre un terrazo se ven por la parte baja cuatro horribles dragones, con boca espaciosa abierta, cuello largo y erguido, alas estendidas y uñas largas y rapantes. De su espinazo ó lomo salen unos uñeros inclinados hácia sus colas, que largas y enroscadas las enlazan al pié de la mesa, llamada *Trípode*, con alusion á la del templo de *Apolo*. Sobre esta mesa hay un surtidor de treinta y dos líneas de diámetro, que arroja agua á sesenta y dos piés de altura; parte de la mesa está cubierta con figurada piel de carnero y en los ángulos se ven tres cabezas de dicho animal. En su borde hay cuatro niños *Tritones* asidos de unas conchas, de las que sale un caño de agua vertical;

la forma superior de los niños es humana y la inferior de pez. En la cepa ó tronco del árbol de la mesa, están cuatro delfines enlazados, con las bocas abiertas y arrojando agua en igual direccion que los dragones, siendo trece el total de salidas. Es obra de *Thierry*.

Desde aquí y volviendo á entrar en la llamada calle de Valsain, se ve la célebre

## NUMERO 25.

### *Fuente de la Fama.*

Esta fuente última de primer órden («y última tambien en dia de funcion general, como mas adelante diremos,») consiste en un estanque redondo á flor de tierra por uno de sus lados, su borde de piedra tosca, rodeado con otro de gason, y su diámetro de diez y seis toesas y tres piés. En los cuatro ángulos hay otros tantos delfines que arrojan agua por bocas y narices y sobre cada uno un Cupido. En el centro se eleva un gran peñasco de plomo, perfectamente imitado al natural: y en su cumbre el caballo *Pegaso*, que entre sus piés tiene dos figuras abatidas, con otras dos ya despeñadas,

y se hallan repartidos en sus inmediaciones arcos, flechas, flecheros, morriones y escudos, algun tronco de árbol, un lagarto y diferentes flores. Sobre el citado caballo alado está la *Fama* por ginete mirando al Oriente en acción de señalar al Sol, con un clarín en la mano derecha y con la izquierda sostiene el principal surtidor de agua, que sale atravesando el caballo y de veinte y ocho líneas de diámetro, elevándolo á la grande y prodigiosa altura de *ciento cincuenta y cuatro piés franceses*. Las cuatro figuras que están oprimidas por la *Fama* y su caballo representan los génius feroces y malévolos, que se entretienen en vituperar acciones laudables, por el pesar de los adelantos y prosperidades ajenas.

En el zócalo del figurado peñasco hay cuatro figuras que representan cuatro rios de los mas caudalosos de España; dos tienen el aspecto de venerables ancianos; el que mira al Occidente (sea el *Duero*), tiene en su mano derecha una especie de paleta, con la cual se podrá significar el golpeo de sus aguas, y la izquierda en ademán de cubrir un tenajón sobre que está recostado y despidе un gran golpe de agua. El que mira al Oriente es otro anciano sin ningun

atributo que le dé á conocer, sino diversas frutas, (sea el *Ebro*). Las otras dos figuras que son del sexo femenino y pueden representar á los rios *Guadiana* y *Pisuerga*, no tienen otro atributo que el tenajon en que están recostadas, con el correspondiente derrame de agua, y miran la una al Norte y la otra al Mediodia, segun el curso de aquellos rios. Cerca de estas figuras salen cuatro surtidores que despiden agua hasta la altura del caballo: el total de salidas de esta fuente es de veinte y una. Obra de *Demandre* y *Pitué*.

(§) «La *Fama* era mensajera de *Júpiter*, caminaba de dia y noche, y colocada en los lugares mas elevados, publicaba toda clase de sucesos, sin callar ninguno. El caballo *Pegaso* nació de la sangre de la cabeza de *Medusa*, que cayó en el suelo cuando *Perséo* la cortó: fué domesticado por *Minerva* con un freno de oro, y de una coz hizo brotar en el Parnaso la fuente *Helicon*. *Belofronte* se sirvió de él para subir al cielo; pero indignado *Júpiter*, le derribó de la silla, dejándole ciego y el caballo fué colocado entre los astros.»

A espaldas de esta fuente y mirando al Norte, sobre pedestales de mármol hay dos

figuras de lo mismo, puestas en pié. Representa la de abajo á *Lucrecia*, matrona romana, forzada por *Tarquino*, y que por el amor ó temor de su esposo, se dió una muerte violenta, queriendo á impulsos de su varonil esfuerzo mas bien morir que sobrevivir á su infamia. Tiene en la mano derecha el puñal y la herida recibida en el pecho izquierdo.

La otra figura colocada en la parte superior es *Diana* vestida de cazadora, con una media lanza en la mano derecha, á este lado arcax y flechas y á su pié izquierdo la cabeza del *javalí Calcedonio*, así llamado porque esta Diosa arrojó dicha fiera en aquellos campos con el fin de que los asolase, siendo Rey de aquella region *Oeneo*: accion que no sirvió mas que para acrecentar el valor de *Meleagro*, que ayudado de otros compañeros le dió muerte.

Contiguo á esta fuente está el parterre de su nombre, y consiste «en un cuadrilongo dividido en dos parques ingleses de tres piés de profundidad, cubiertos de yerba francesa muy menuda que se riega á manga, con sus correspondientes sumideros para tiempo de nieves y fuertes lluvias. En el centro del primer parque está sobre un

terrazo de gason cercado de flores la estátua de *Apolo* y en el segundo la de *Dafne*. En las bandas de todo este parque y de los otros dos, así como también en el Plantel y Partida de la Reina se ven preciosos tejidos cortados á tiguera, que son de muy considerable mérito, pues se han necesitado mas de cien años de continuo cuidado para llegar al estado que hoy tienen con especialidad los prismas cuadriláteros que se encuentran en este parque entre las líneas de boj, en cuyos claros forman agradable perspectiva rosales de todas clases, dalias francesas, claveles y multitud de flores de vista y olfato» que se procuran sembrar de modo que broten al tiempo de poder disfrutarlas la Real comitiva.

En los intermedios hay ocho jarrones de plomo barnizados de blanco: cuatro de los de sus extremos están adornados con las armas de España y Casa de Farnesio y los dos escudos unidos con el Toison: sobre aquellas la corona; por fuera palmas; por atas morriones, y debajo de estos cabezas de leon. Dos jarrones de mas abajo tienen en él un haz ó cara, cuatro perros en actitud de haber acometido á un javalí, el cual ha muerto á uno de ellos y los tres res-

tantes le devoran. En la otra cara otros cuatro perros en ademan de reñir; tienen por asas dos figuras con bocinas en la mano, y por bajo de estas, dos cabezas de venado. Los otros dos jarrones tienen por ambos haces unas redes en que se hallan aprisionados diferentes animales, dos delfines, dos caretas, y por asas dos figuras. Son obra de *Demandre y Pitué*.

Como hemos dicho arriba, en el centro de este parterre está representada la fábula de *Apolo y Dafne* en dos estatuas de mármol sobre pedestales de lo mismo. La que está próxima á la fuente de la Fama es *Apolo* en ademan de correr tras de *Dafne*; lleva el arco en la izquierda y la derecha en accion de asegurarla, el flechero y carcax á la espalda y algo mas inclinado al lado izquierdo. La otra estatua colocada á distancia como de cincuenta pasos de la anterior, es *Dafne*, con el cabello suelto, el cual y su pié derecho se va convirtiendo en el árbol *laurel* al paso que *Apolo* se aproxima, convirtiéndose toda ella en dicho árbol al querer aquel abrazarla.

(§) *mitología*. *Dafne* fué hija de *Ladon* ó de *Peneo*, y amada de *Apolo*. Perseguida por este, fué alcanzada á las ori-

llas del Peneo. Dafne imploró el auxilio de su padre, quien para salvarla, la convirtió en laurel, llamado *Daphnés*. Aflicto Apolo, quiso que se le consagrara el laurel y que fuese la recompensa de los poetas.»

Concluido este parterre y subiendo á la plazuela ó entrada principal de los Jardines, cerca de Palacio, hay una calle diagonal y en ella otra fuente, llamada

### NUMERO 26.

#### *Fuente de los Dragones, segunda.*

Es enteramente igual y uniforme con la del número 24: omitimos por esto su explicacion.

(§) «Deterioradas todas las fuentes de estos Jardines por el tiempo, han sido restauradas con la mayor inteligencia y gusto, haciéndose fundiciones considerables en estatuas, adornos y cañerías, habiéndose imitado con la mas completa perfeccion el bronce de diversa antigüedad; por lo cual nosotros, amantes de las glorias de nuestra patria, no podemos menos de tributar en este lugar en nombre de las artes de España, los merecidos elogios á SS. MM. la

Reina Doña Isabel II y su Augusto Esposo, á los señores Intendentes de la Real Casa, al Administrador Patrimonial que fué de este Real Sitio Sr. D. Atanasio Oñate, al que hoy lo es Sr. D. Carlos Varela, al Director de Escultura D. Telesforo Demandre, al escultor D. Julian Delgrás y á los dependientes de este ramo; al fontanero mayor D. Sabino del Olmo y los suyos, y á todas las demás personas que en ello han intervenido, pues á sus nobles esfuerzos es debida la restauracion de estas maravillas del arte, embeleso de los españoles y asombro de los estrangeros, que por efecto de las discordias civiles habian venido á un estado lastimoso y se hallan hoy en tal brillantez, que no desmerece nada del estado en que las colocó la munificencia del gran *Felipe V.*

«Por complemento de este capítulo creamos complacer á nuestros lectores, manifestándoles los dias y horas en que en estos últimos años se ha dado principio á correr las aguas de las preciosas fuentes que acabamos de describir; son, pues, las siguientes:

DIAS.	MOTIVOS.	HORAS.
27 de Abril....	Cumpleaños de S. M. la Reina Madre.....	3 de la tarde.
13 de Mayo....	Cumpleaños de S. M. el Rey.....	4 de idem...
30 de idem....	San Fernando Rey de España.....	4 de idem...
24 de Julio....	Dias de S. M. la Reina Madre.....	5 1/2 de id...
25 de Agosto....	S. Luis Rey de Francia.....	5 de idem....
4 de Octubre...	Dias de S. M. el Rey.....	3 de idem....
10 de Octubre...	Cumpleaños de S. M. la Reina.....	3 de idem....
19 de Noviembre.	Dias de S. M. la Reina.....	2 de idem....
20 de Diciembre.	Cumpleaños de S. A. R. la Princesa María Isabel.	1 de idem....

Quando se hallan en este Sitio las Reales personas, se suele cambiar la hora de alguno de estos dias; pero esto se verifica muy rara vez, siendo frecuente tener dias particulares privados para esta diversion ademas de los de besamanos, y correr alternativamente dos fuentes en las tardes de los Jueves y Domingos amenizándolas con una banda de música, que despues toca por espacio de una hora frente á los balcones de la fachada principal de Palacio interin el público pasea por el glasis del mismo.

CAPITULO VII.

CUADRO SINOPTICO DE LAS FUENTES DEL JARDIN.

NOMBRES.	VERTICALES.		SURTIDORES.		DEPOSITOS DE QUE SE SURTEN.	NUMERO.	CANERIAS.		ALTURAS de los de- positos compara- das con las de las Fuentes.
	Altura a que se elevan en pies.	Diámetro en líneas.	Altura en pies.	Longitud en pies.			Diámetro en pulgadas.		
<i>De primer orden.</i>									
Los Vientos...	1	» 21	» 65	» 1	Del Cuadrado.....	1	1100	9	71
»	» 18	» 22	» 84	» 1	»	1	900	9	39
»	» 16	» 22	» 84	» 2	Del uso comun....	»	420	»	»
La Jerva ó Po- mona.....	» 62	» 6	» 21	» 3	Sobrante de Neptuno...	3	420	9	22
»	» 1	» 22	» 84	» 2	»	»	420	»	»
»	» 11	» 12	» 84	» 2	Sobrante de Amphitrite.	2	510	»	»
»	» 2	» 22	» 84	» 2	»	»	510	9	23
Neptuno. ....	» 3	» 18	» 71	» 1	Del Cuadrado.....	1	1260	9	93
»	» 16	» 22	» 84	» 1	Sobrante de Apolo.....	1	102	9	12

Andrómeda.....	» 24	» 101	» 101	» 1	Del Mar.....	1	1450	14	133
»	» 72	» 22	» 84	» 1	De las Liagas.....	1	550	9	45
Canastillo.....	» 9	» 21	» 89	» 32	Del Mar.....	1	1557	18	110
»	» 32	» 77	» 87	» 16	»	»	1640	»	»
»	» 18	» 20	» 80	» 8	Del Casaque.....	»	1640	»	»
Ranas.....	» 16	» 12	» 20	» 8	»	3	1640	14	139
»	» 24	» 24	» 24	» 1	Del suyo.....	»	1640	»	»
»	» 72	» 55	» 55	» 1	Sobrante del Caserrio.	»	1635	»	»
»	» 60	» 8	» 8	» 2	»	2	1635	16	117
Baños de Diana..	» 8	» 40	» 40	» 2	Del Chato.....	»	720	9	40
»	» 18	» 18	» 18	» 2	»	2	720	18	213
»	» 13	» 18	» 18	» 1	Sobrante de las Ranas.	»	3310	18	213
»	» 28	» 21	» 21	» 4	Del Mar.....	1	560	14	37
La Fama.....	» 26	» 21	» 21	» 16	De las Ocho calles.....	2	560	»	»
»	» 16	» 22	» 22	» 1	»	»	420	»	»
»	» 12	» 81	» 81	» 1	Sobrante de los Arroyos	»	300	»	»
»	» 12	» 18	» 18	» 3	Del Casaque.....	»	830	14	47
»	» 36	» 36	» 36	» 1	»	1	830	14	47
<i>De segundo orden.</i>									
Las Gracias.....	» 1	» 40	» 38	» 1	Del Cuadrado.....	1	830	14	47

Cascada.....	8	»	36	»	1	900	14	49
Amphitrite.....	2	»	18	»	1	1225	9	93
Dragones de la Ria.	2	»	4	»	1	170	7	24
Apolo.....	5	»	24	»	1	1760	9	113
Ocho calles.....	20	»	15	»	2	1850	9	120
	»	44	»	»	2	800	12	60
	1	»	24	»	1	560	9	128
	»	12	»	»	1	300	9	24
	1	»	24	»	1	1200	9	111
	»	12	»	»	1	4500	9	48
	1	»	21	»	1	1100	9	77
	»	10	»	»	1	800	9	53
	1	»	32	»	1	1350	9	90
	»	10	»	»	1	800	9	39
	2	»	9	»	1	450	8	24
	1	»	»	»	1			
	»	»	14	»				

Las alturas de los surtidores hasta donde mas se elevan las aguas están contadas desde la superficie del piso de las calles que circundan las fuentes.

Corriendo á la vez las 28 fuentes y la Ria, consumen en cada minuto 29448 piés cúbicos de agua; de suerte que como todos los depósitos llenos contienen 6287641 piés, resulta que podian estar corriendo 3 horas 33 1/2 minutos.

De las Fuentes...	169540	343	Los arroyos de San Juan y...
(Cinco años...)	2369080	162	Sancti Spiritus...
De uso común	25240	163	De las Fuentes de los Villalobos
Unos Cien años...	2138100	338	Del Castillo de San Carlos...
DEPOSITOS...			Los arroyos de San Juan y...
DEPOSITOS...			Sancti Spiritus...
DEPOSITOS...			De las Fuentes de los Villalobos
DEPOSITOS...			Del Castillo de San Carlos...

DEPOSITOS DE OLE SE ENLEVA...

# DEPÓSITOS DE QUE SE SURTEN LAS FUENTES.

NOMBRES de los DEPOSITOS.	Su capaci- dad en piés cúbicos.	Su elevación comparada con la mayor de los Jardí- nes en piés.	ORIGEN	
			de SUS AGUAS.	
Mar.....	5138100	298	Los arroyos Peñalara y Carneros...	
Cuadrado.....	365040	195	Los arroyos Peñalara y Carneros...	

## FUENTES

Y

### riegos que proveen.

= 184 =

La Fama.—El Canastillo.—El sur-  
tidor principal de la Andrómeda.—  
—El depósito Medio Celemin.—  
El surtidor vertical de una de las  
Tazas.  
Neptuno.—Vientos.—Gracias.—  
Cascada.—Amphitrite.—Los sur-  
tidores verticales de los Tripodes.  
—El depósito de uso comun des-  
tinado para las aguas potables de  
la población.

De las Ranas..	169546	243	Los arroyos Peñalara y Carneros...	Ranas.—Depósito del Chato.— Surtidor vertical de una de las Tazas.
Chato.....	242528	193	Depósito de las Ranas..	Baños de Diana.
Del uso comun.	25210	163	Del Cuadra- do.....	Las potables de la parte alta de la población.—Diez y seis surtido- res de los Vientos.
Medio Celemin.	34884	234	Del mar....	Apolo.—Dragones de la Ria.— Depósito de las Llagas.
Las Llagas....	98308	208	Del medio Celemin...	Los surtidores oblicuos de la An- drómeda.—La Ria.—Los riegos y aguas potables de la parte baja del Jardin y población.
De las Ocho ca- lles.....	4265	123	Del sobran- te de la pla- za de las Ocho calles.	Los surtidores bajos de la Fama.
De la partida de la Reina.	41760	68	Sobran- te de la Fama...	Los Jardines reservados de flores, frutas y legumbres llamados Par- tida de la Reina.

Del Colmenar. . . 168000

84

Del río arroyo que no entra en los Jardines... (y Colmenar. Los riegos de los Jardines reserva- dos de flores y frutas del Plantel

De los Ojos de

153

Los arroyos de pozos que se usan.

DE LOS OJOS DE LAS FLORES . . .

202

Del Jarque a hospital.

Del meque

202

Los arroyos de la casa hospital que se usan para

Meque Celemin.

202

Los arroyos que se usan para

Del río común.

22510

Del Cascajo.

103

Los arroyos de la hospitalidad.

De los rios . . .

103

De los rios de

103

Los arroyos de la casa de los rios.

De los rios . . .

202

De los rios de

202

Los arroyos de la casa de los rios.

De los rios de

202

Los arroyos de la casa de los rios.

(§) «CAPITULO VIII.

**De las estatuas y jarrones de los Jardines.**

«Terminada la *descripcion* de estos suntuosos Jardines y preciosas fuentes, creemos no desagradará saber el valor que en la testamentaria del Señor Don Felipe V en 1748 se dió á los jarrones y estatuas que los adornan, y que originalmente hemos tomado de los documentos que se conservan en los archivos y escribanía del Real Patrimonio.

*Jarrones.*

	Rs. vn.
Los diez jarrones que están en el parterre de la Cascada, tasados en 9000 reales cada uno, valen.....	190000
Los ocho del parterre llamado de Andrómeda, á 15000 cada uno.....	120000
Los dos que están al final de la fuente de Andrómeda, y principio de la Ria, á 9000.....	18000
Los cuatro de la plazuela de los Baños de Diana á 13500.....	54000
Los ocho del parterre de la Fama á 19600.	156800
<b>Total.....</b>	<b>538800</b>

CAPÍTULO VIII (2)

*Estátuas. = Cascada.*

La estatua que representa al Dios Baco...	36600
La estatua que representa á la América...	36600
La de Africa.....	36600
La de Milon de Crotona.....	36600
La del Estío ó Ceres.....	36600
La de la Fidelidad.....	36600
La de la Magnificencia.....	36600
La de la gloria de los Principes.....	36600
La de Belona.....	36600
La del Asia.....	36600
La de un pastor con un cabrito.....	36600
La del Invierno.....	36600
La de una ninfa de Diana.....	36600
La de la Primavera, ó Diosa Flora.....	36600
<b>Total.....</b>	<b>512400</b>

*Cenador.*

Las cuatro estatuas que hay en él, á 27300 reales cada una.....	109200
---	--------

*Parterre de la Andróméda.*

La estatua que representa á Neptuno.....	36600
La de la Diosa Amphitrite, ó Juno segun otros.....	36600

La que representa la Música.....	36600
La de Saturno, ó el Tiempo.....	36600

---

Total..... 146400

---

*Plazuela de la Andrómeda.*

La estatua que representa la Fama.....	36600
La del poema pastoral.....	36600
La del elemento del aire.....	36600
La del agua.....	36600
La del fuego.....	36600
La de la tierra.....	36600
La del poema lírico.....	36600
La del poema sátiro, que es de estaño y plomo.....	18000

---

Total..... 274200

---

*Plazuela primera desde el Cenador á las  
Ocho calles.*

La estatua que representa á Apolo con la serpiente Pyton.....	28500
La de Clio, una de las Musas.....	28500

*Plazuela segunda.*

La de Polimnia.....	28500
La de Urania.....	28500

La de Melpómene.....	28500
La de Caliope.....	28500
<hr/>	
Total.....	171000

*Plazuela de las Ocho calles.*

La fuente que representa la Tierra con los leones.....	156000
La fuente de Neptuno con caballos marinos.....	156000
La de Ceres con dragones.....	156000
La de Saturno con venados alados.....	156000
La de Minerva.....	92000
La de la paz triunfadora.....	92000
La de Marte.....	92000
La de Hércules.....	92000
Las figuras del grupo del centro de la plazuela.....	68000
El pedestal del mismo.....	18080
<hr/>	
Total.....	1078080

*Plazuela despues de las Ocho calles.*

La estatua de Talia.....	28500
La de Terpsícore.....	28500
La de Euterpe.....	28500
La de Erato.....	28500
<hr/>	
Total.....	114000

### *Plazuela antes de la Fuente de las Ranas.*

Las cuatro estatuas de esta plazuela que representan cuatro cazadoras, á 28500 reales cada una.....	114000
La estatua de Latona en la fuente de las Ranas, con sus dos hijos Apolo y Diana.	42600
	<hr/>
Total.....	156600
	<hr/>

### *Plazuela de los Baños de Diana.*

Las seis estatuas de dicha plazuela que representan otras tantas niñas ó cazadoras, á 36000 rs. cada una.....	216000
	<hr/>
La fuente de la Fama.....	308000
Las estatuas de Lucrecia y Diana colocadas á espaldas de la fuente de la Fama, mirando al Norte, á 30000 rs. cada una..	60000
Sus pedestales á 18400 id.....	36800
	<hr/>
Total.....	404800
	<hr/>

### *Parterre de la Fama.*

La estatua de Apolo, siguiendo á Dafne..	30000
La de Dafne, huyendo de Apolo.....	30000

Los pedestales de los jarrones á 4000 rs. cada uno.....	32000
Los dos leones que hay en la escalera de la fuente de la Jerva ó Pomona, á 3000 reales cada uno.....	6000
Las cuatro estátuas que hay en la platafor- ma de dicha fuente á 15600 reales ca- da una.....	62400
<hr/> Total.....	<hr/> 160400 <hr/>
<hr/> Total general de la tasacion de las está- tuas y jarrones.....	<hr/> 3881880 <hr/>

»Para el surtido de las fuentes hay colocados 4016 cañones de hierro colado, de varias dimensiones, y ademas quedaron de repuesto al fallecimiento de don Felipe V, 1232 de diferentes tamaños, que se han empleado conforme ha sido necesario.

»Con respecto al valor de las fuentes, es incalculable, porque en la testamentaria del dicho Sr. D. Felipe V declararon los peritos tasadores no ser posible dar el valor que cada una tiene.

»Las pinturas en lienzo, tabla y cobre, que habia entonces en Palacio, sin contar los dibujos, ascendian en tasacion á la cantidad de 1308200 reales; y despues de to-

dos estos gastos y demás cantidades empleadas en el Palacio, Colegiata, Jardines y demás edificios, segun certificacion de Don Juan Antonio Irache, contador de este Sitio, de fecha de 24 de Octubre de 1747, resulta que en aquel dia, rebajados 105145 reales, que en virtud de Real órden comunicada por el marqués de Villarías, se aplicaban por caudal de la Reina viuda, para satisfacer sus gastos de manutencion y conservacion en este Real Sitio en los veinte y dos dias últimos de Julio, (pues D. Felipe V habia fallecido en 9 de dicho mes en 1746), quedó aun existente en arcas y poder del pagador D. Francisco Manuel de las Heras una cantidad considerable, habiéndose gastado en todas estas obras la enorme suma de *cuatrocientos ochenta millones de reales!!!*» (1)

## CAPITULO IX.

### *Fuentes naturales en los Jardines.*

Además de las fuentes artificiales que hemos explicado, y la natural llamada *de la*

(1) Mellado, Diccionario de Historia y Geografía; otros lo hacen subir a mucha mayor cantidad.

*Reina*, hay en los Jardines otras ocho fuentes de aguas dulces, delgadas y saludables, repartidas en diferentes puntos de su circunferencia, que para mayor comodidad y noticia del que guste beber de ellas, señalamos aquí del modo siguiente:

*Primera.* La llamada *de la Canal* por salir en esta forma, del sobrante que revierte el depósito de la fuente de Palacio, y se halla en uno de los bosquetes próximos á la fuente de los Vientos, á mano derecha.

*Segunda.* La llamada *de la Mimbrera*, cerca de la *Partida de la Reina* y ermita de San Ildefonso.

(§) «Esta fuente ha recibido una gran mejora en 1849 bajo la direccion del Jardinero mayor de estos reales Jardines Don Juan Vazquez; en el inmediato bosque se ha formado un soto artificial y convertido su naturaleza en un pequeño vergel sumamente delicioso: la fuente consistia antes en una pequeña espadaña inmediata á la entrecalle del paseo y hoy consta de una bonita portada que da entrada á un trillaje dividido en dos trozos con sus asientos: todo está cubierto de lauro, que con el tiempo causará una amena frondosidad.»

*Tercera.* La que se halla dentro de la huerta grande, próxima al plantel.

*Cuarta.* La que se halla en el jardín reservado llamado *Colmenar* y es de excelente calidad.

*Quinta.* (§) «La llamada de *Gordero*, que antes era una poza cuadrada, en el centro de un bosque próximo al Laberinto, y hoy el citado Vazquez ha conducido las aguas veinte y dos varas mas al Occidente, colocando la fuente á la salida del bosque, próxima al paseo, en una plazoleta exágona de cinco varas y media de longitud por cuatro de latitud, y en ella cómodos asientos de piedra berroqueña. La fuente consta de un zócalo de la misma piedra de dos varas y media de largo, la cual sostiene otra rosada de cinco piés y sobre ella otra de berroqueña de cuatro piés y medio, terminando todo en un pequeño remate. El agua vierte en una pileta redonda y pasa el sobrante por debajo de la plazoleta. Por la situación que ocupa esta fuente y su exquisita agua, aconsejamos al viajero no deje de visitarla.»

*Sesta.* La del Mar ó titulada del Intendente; de agua sumamente fria en el verano y de salubridad muy apreciable: está

hacia la parte superior del mar ó estanque grande, á espalda de la casa llamada de la *Góndola*.

(§) «Por los años de 1828 se habia ya dado á esta fuente el nombre de *Fuente del Rey*; se compuso la espadaña de ladrillo donde estaba el caño, y se escribieron en ella los siguientes versos, que en presencia de SS. MM. improvisó el director que era de estos Jardines D. Luis Lemmi, y que borrados del todo no existian ya en los últimos años;

«Hermosa fuente  
Por tu corriente  
La sed ardiente  
Apagarás.  
Por tu hermosura  
Y tu frescura  
Del Rey la fuente  
Te llamarás.

»Pero en 1849 ha sido mejorada notablemente, bajo la direccion del ya citado Vazquez y del gefe de fontanería D. Sabino del Olmo con sus ayudantes; encenagado y obstruido su manantial, apenas daba suficiente agua para el pequeño surtidor que estaba al pié de la espadaña; mas en el dia, limpio y desahogado, arroja gran

cantidad. Se ha derribado la citada espadaña, sustituyéndola con un sotabanco sobre el recipiente, cartela y en su centro un mascarón, de cuya boca sale el caño, y un sólido y bonito remate, todo de piedra. A la parte de la casa de la *Góndola* se han figurado dos lindas plazuelas, rodeadas de nogales, chopos lombardos y lilas.»

*Sétima.* La famosa *f fuente del Pino*, la mas fria de todas: está tambien mas encima del mar, en la vereda, que á la derecha de éste sube á la murralla del jardín.

(§) «Tambien esta fuente ha recibido un extraordinario embellecimiento en 1849; su sencillo caño que tan corta cantidad de agua arrojaba, efecto sin duda de estar obstruido el manancial y que ahora despide un abundante raudal, sustituido con otro de bronce, ha sido inerustado en un bonito frontispicio de piedra cubierto de lauro: en el plano y delante de la fuente se ha colocado un pequeño trillage en figura de templete cubierto tambien de lauro que impide la entrada á los rayos del sol; y por último una espaciosa plazuela, adornada de cómodos asientos y circundada de lilas y chopos lombardos: de modo que no vacilamos en asegurar de nuevo en esta edi-

cion, como lo hicimos en la anterior, que la *fuenta célebre del Pino* que siempre ha llamado la atencion por la frescura de sus aguas y por su situacion pintoresca y deliciosa, continuará ofreciendo un bellissimo punto de concurrencia, de alegres reuniones y de recreo. La frescura del agua es tal, que son muy pocos los que han podido resistir el golpe del caño en la palma de la mano estendida, mas de dos minutos.

»Al Norte del Laberinto habia un estanque muy deteriorado, que conservando aguas detenidas arrojaba un hedor insoportable que se notaba á mucha distancia. El citado Vazquez ha formado en su lugar una espaciosa plazuela con asientos, circundada de altos y espesos árboles, con una calle de entrada, donde colocada una puerta, dejaría aislado este delicioso local.

»Pero la obra mas osada (si así puede decirse, atendidas las muchas dificultades que ha tenido que superar) llevada á cabo por Vazquez con un celo y constancia digna de todo elogio, es sin duda la prolongada vereda, que á pesar de los infinitos obstáculos del terreno, se acerca á la muralla y facilita á los guardas celar las tapias, en la larga distancia, que empezando junto al

estanque llamado *del Chato*, próximo á la fuente de la Reina, da vuelta por los estremos del jardin, termina junto á la plazuela nueva referida, en la calle donde se halla la puerta llamada *del Molinillo*. Aquellos lectores que gusten dar un paseo, aunque largo, delicioso, no deben dejar de recorrer estas nuevas veredas, cuyo principio está próximo á la fuente del Pino.

» La octava es la llamada *Fuente fria* que se halla al costado de la gran vereda referida, próxima á la tapia, y no lejos del punto en que aquella desemboca en la calle en que se halla la citada puerta *del Molinillo*.»

## CAPITULO X.

### *Cebo.*

No queremos omitir la noticia de un espacioso y alegre campo que hay fuera de la muralla del jardin, hácia el *Sudest*, llamado *el Cebo*, al cual conduce una vereda que sale del ángulo occidental del mar por medio de matorrales y bosques cubiertos de pinos, robles y arbustos, idea natural del primitivo estado que tenian los

Jardines antes de la fundacion de D. Felipe V. Saliendo, pues, por una puerta que está en la misma muralla, perteneciente á las de la servidumbre de los Jardines, se encuentra el punto que servia para cebar los javalíes que acudian de la montaña, y un jardinito que habiendo sido diversion y recreo del infante D. Luis, se conservó bien cuidado y cultivado por un guarda peculiar suyo, hasta las fatales ocurrencias de 1808. Su terreno fué comprado por la Reina Doña Isabel Farnesio el año de 1766 á la ciudad de Segovia, en la cantidad de 23884 reales, y comprendia el espacio de 1944 piés franceses. Cerca de este jardin y hácia el ángulo meridional de la muralla ya dicha, hay una fuente de agua natural muy buena, llamada *de la Plata* por sus excelentes cualidades.

(§) «En el año de 1852 se ha restaurado este jardin, en el que hay un pequeño estanque circular de once piés y medio de diámetro, con cerco de piedra y en su centro un grupo de plomo de dos perros que acosan á un javalí por cuya boca sale el surtidor de esta fuente. Desde el jardin se pasa á una habitacion en cuyo lienzo Este se hallan las troneras para tirar á los java-

lies que bajen del monte atraídos por las cerdas que al efecto se sostienen y por el cebo que se les arroja; siendo este punto uno de los parajes mas deliciosos de la parte baja de la montaña, cuya esplanada, delante y detrás del jardín citado, presenta una vista sumamente pintoresca y agradable. No hay precision, para ir al *Cebo*, de pasar por el interior de los jardines, pues se sube tambien por fuera de ellos por un camino á espaldas de la fuente de los *baños de Diana*.»

## (§) «CAPITULO XI.

### *Fuentes públicas en la población.*

»La población tiene para su uso interior varias fuentes dentro de sus muros, á saber, la del Palacio, casa de Canónigos, el Mallo, Caballerizas, cuartel que fué de Guardias, casa de la Administracion patrimonial, Doucella, Verderones, Ayuntamiento, Fábrica de cristales, Botica, casa de Infantes y alguna otra en casas particulares.

»*La de Palacio* se halla en el patio

despues de la escalera principal, en la cual se dice estuvo la hospedería de la antigua *Granja* de monges Gerónimos.

» *La de Canónigos*, en el patio de este edificio; pero la hace parecer muy mezquina la falta de pilon de piedra.

» *La del Mallo*, detrás de la capilla de San Juan Nepomuceno, en la misma tapia del jardin, tiene dos caños y un buen pilon. De ella se usa constantemente desde la fundacion del Sitio, saliendo fria en el verano y templada en el invierno; su origen es compuesto de dos manantiales dentro del jardin, á saber, uno en la escalera que baja á los parques de la Fama, y el otro inmediato al primer jarron de la derecha; reunidos en un depósito junto al primer álamo y línea de la misma, es conducida por encañados de plomo á la calle llamada de Melancólicos y al medio de ella; penetrando la muralla, vierte á espaldas de la casa titulada de las *Brasas*, ó sea detrás de la citada capilla de San Juan Nepomuceno. Cuando se riegan los árboles del jardin en el espresado parterre de la Fama, solía filtrarse algo de agua, que mezclada con los manantiales dichos, producía alguna alteracion y aumento en la salida, por

lo que en tales casos convenia suspender su uso por tres ó cuatro dias ; pero este inconveniente está ya evitado.

» *La de Caballerizas* está en el patio de aquel edificio y destinada para sus dependencias; se permite tambien tomar de ella á algunos vecinos.

» *La del cuartel de Caballería ó de Guardias* está en el patio del mismo con un buen recipiente de piedra.

» *La de la Administracion* es particular para la casa de este nombre.

» *La de la Doncella* está en el ángulo Sudeste de la plaza del Vidriado.

» *La de Verderones*, en un patio abierto en la calle de este nombre á espaldas de la casa administracion patrimonial.

» *La de Ayuntamiento*, antes llamada *del Hospital*, se halla en la plazuela de los Dolores, á la puerta de la casa consistorial, y consta de dos caños muy abundantes.

» *La de la Fábrica* se halla en la calle de la puerta del *Horno* y sale de una hornacina de piedra, hecha en la tapia de la fábrica antigua, hoy arruinada.

» *Las de la Botica* están en el jardincito de esta y en todos sus laboratorios; y ademas para el público hay otra de dos abun-

dantes caños en el patio de la misma casa en la tapia de Palacio.

»*La de Infantes* está en uno de los patios de la casa de este nombre.

»*La de Santiago* está en la calle del Calvario á espalda de *la Calandra* á la puerta del plantel titulado de Santiago.

### *Fuentes en los contornos del Sitio.*

»El número de fuentes existentes en las inmediaciones de este Sitio es muy considerable; por tanto, solo citaremos aquellas que sirven de grato solaz y término de sus paseos á los vecinos de la poblacion y viajeros que pasan en ella la temporada de verano. Tales son las *del Príncipe, Santa Cecilia, la Rendija, el Pocillo, Jardineros, Mineral de Santa Isabel, Tolon, el Coche-ro, el Sapo, Segovia, los dos Amigos, Tres Cruces, la Plata, la Vivora* y otras.

»*La del Príncipe* se encuentra en la pradera al Occidente de la fábrica de cristales y constaba de una gran espadaña, habiéndose formado con su sobrante un lavadero á cinco piés de profundidad, con un pretil de mampostería y dos ramales de escalera de piedra. La mandó construir el Sr. D. Fernando VI siendo Príncipe, y se

colocó en su frontispicio la siguiente inscrip-  
cion: *Ferdinandi Principis fons, aqua-  
rum Princeps*. Desgraciadamente se halla  
hoy destruida, aunque se conserva el mu-  
rallon y una parte del pretil y escaleras.

»*La de Santa Cecilia* se encuentra en la  
huerta de este nombre, á poca distancia del  
camino de Segovia y del rio por la parte del  
Sudoeste, en un sitio muy bajo. La hizo  
componer el Sr. Infante D. Luis y consta  
de una pequeña espadaña de ladrillo y una  
pila cuadrada de piedra pajarilla para reci-  
piente. En la parte alta de la misma huerta  
y al Norte de la fuente se halla una bonita  
ermita de santa Cecilia.

»*La de la Rendija* está al Norte de la  
puerta titulada *del Campo*, frente á la caída  
de agua nombrada del Chorro; nace en la  
union de dos piedras y antes era difícil po-  
der tomarla; pero nuestro autor hizo labrar  
una pequeña pileta en una de aquellas, don-  
de se toma con facilidad: está en paraje su-  
mamente pintoresco y agradable.

»*La del Pocillo* al Norte de la fábrica  
de cristales en una pradera próxima al mo-  
lino, consta solo de una piedra muy poco  
elevada, de donde sale el caño y una pi-  
letilla de recipiente.

»*La de Jardineros ó de la Magdalena*, á 112 pasos de la puerta de la estufa del plantel de los Reales Jardines y muy próxima tambien á la citada *Puerta del Campo*, se habia reducido á una charca fangosa; pero el ya espresado D. Juan Vazquez persuadido de su necesidad para los trabajadores del jardin, se propuso y verificó su recomposicion en 1849. Ahora por una rambla suave y catorce escalones de piedra, distribuidos en tres mesetas, se baja á una plazuela circular de 30 piés de diámetro, con tres bancos de piedra. La fuente consta de un murallon de cinco piés de ancho, con cuatro y medio de alto, en cuyo centro está colocado el caño en una piedra rosada y vierte en una pileta cuadrilonga, pasando el sobrante por debajo de la plazuela y coronando el todo dos órdenes de álamos.

»*La de Segovia* está á la izquierda de la puerta principal del Sitio, y se compone de dos caños con un gran pilon de piedra, para uso del vecindario exterior.

»*La fuente mineral de Santa Isabel* era una pequeña charca de color rosado al Nordeste de la puerta del Jardin, llamada del

Molinillo (1) como á unos 450 pasos de ella. La fama de la utilidad de estas aguas hizo dar disposiciones para arreglar la fuente, y D. Juan Vazquez en 1849 formó un pequeño plano de once piés de largo, con doce de ancho y tres de profundidad, cercándole con dos gradas de piedra berroqueña y añadiendo dos escalerillas de lo mismo, una de cinco y otra de tres escalones, siguiendo la desigualdad del terreno. La fuente consta de una arca de la misma piedra con seis piés de latitud, tres de longitud y tres y medio de grueso, dentro de la cual se halla el caño reservado, cerrado con su puerta y llave. De esta arca sale otro caño á flor de tierra, que vierte en una pileta circular, y el sobrante pasando por debajo del plano forma un pequeño arroyuelo. Sobre dicha arca hay un zócalo de mármol de color, de medio pié de alto, y sobre este un trozo de pilastra de orden corintio, de tres pies de ancho y dos de alto, en cuyo centro está escrito el título de la fuente; despues un cornisamento de medio pié escaso y por último un remate pirami-

(1) Llámase así por estar frente de las ruinas de un pequeño molino que tuvieron los monges Gerónimos antes de la fundacion, del cual se conservan aun los restos con los del gran depósito de las aguas destinadas á este uso.

dal de dos piés de alto y uno de ancho. Una hermosa calle de árboles conduce á ella desde la puerta del *Molinillo*.

El Excmo. Sr. D. Pedro Rubio, Médico de Cámara de S. M., en su apreciable obra publicada en 1852, de las aguas minerales de España, fólío 471, dice hablando de esta fuente que la reconoció en 1849 á presencia de S. M. la Reina Madre, que varios de los hijos de esta Augusta Señora hicieron uso con conocida utilidad de estas aguas pocos dias despues: que es clara, trasparente, inodora, de sabor ligeramente astringente, depositando un sedimento fleconoso amarillo rojizo, y tiene 12° Reamur de temperatura: que de los ensayos analíticos practicados en la misma época por el Sr. D. Gerónimo Lorenzo, Boticario mayor de S. M., resulta que carece de sales calizas y magnesianas, y solo contiene una cantidad notable de carbonato de hierro y un principio vegetal comun á todas las aguas de este Real Sitio: que sus virtudes medicinales son las que corresponden á las aguas ferruginosas ligeras ó poco cargadas, y se usa en las clorosis y en todas las indisposiciones gástricas procedentes de la atonía. Y por último que las obras hechas en este

sitio contribuirán á estender el uso de un remedio del que pueden obtenerse señaladas ventajas. Hasta aquí el Sr. Rubio, pudiendo nosotros añadir que son infinitas las personas, que haciendo uso de estas aguas, confiesan haber obtenido grande alivio en sus dolencias. Se han hallado despues otros puntos con aguas en todo semejantes con especialidad detras del estanque del Chato en direccion Sur hácia el barranco, y despues del segundo puente verde en el camino de la Princesa.

» *La de Tolon* se halla en una huerta á espaldas de la casa Parador, en el camino de Segovia.

» *La del Sapo* á la derecha de la segunda plazuela del camino, paseo de Segovia, al márgen de un arroyuelo.

» *La de los Dos Amigos* en una pradera próxima al ángulo Nordeste del nuevo plantel, huerta del Venado.

» *La de las Tres Cruces* próxima á la tapia de una huerta inmediata á la de Santa Cecilia, dando vista al puente y camino de Segovia.

» *La de la Plata* de que hemos hablado en el capítulo 10.

» *La de la Vívora* se halla debajo de una

gran piedra lindando con el camino de Madrid frente al ángulo Sudoeste de los Jardines.

»*La del Cochero* como cien pasos al Oeste de la anterior entre las matas de roble y de mucho mas caudal que ella.»

*Análisis de las aguas de estas fuentes.*

El médico de la Real familia y primero titular de este Real Sitio D. Francisco Esteban García de Leca, auxiliado de los dos famosos farmaceutas D. Manuel Gonzalez y D. Francisco Puche y por medio de operaciones químicas, se propuso probar y analizar las calidades, virtudes y mérito de las aguas potables de uso general entre los habitantes de dicho Real Sitio, ó sea de sus principales fuentes y manantiales, analizándolas por el gusto, peso, olfato, suelo y sitio donde brotan, especificando sus contenidos y dando á cada una la preferencia que corresponde á su último y verdadero resultado.

Sabiendo que muchos naturales del país y algunos forasteros estaban persuadidos (como aun lo están) que las aguas de este Sitio son crudas y provenientes de las nieves

derretidas de las montañas próximas, se dedicó muy detenidamente á investigar su origen y calidades del terreno y demás necesario, para desterrar cualquiera temor ó recelo de sus productos morbosos por su excesiva frialdad y crudeza. La razon y la experiencia le hicieron ver, que aun suponiendo que las aguas vengan filtradas de las montañas, son saludables, diuréticas y aperitivas, ya por muy golpeadas, ya por muy depuradas, pues que llegan á verterse en la superficie del suelo por las hendiduras de las peñas, dejando así todas sus impuridades en la tierra por donde han pasado; así como las *termales*, *marciales* y *acídulas* toman el sulfur ó azubre, el hierro y el vitriolo de los subterráneos respectivos minerales, que se han unido á ellas, sin que ni á estas ni á aquellas se les mezclen partículas pesadas cenagosas, siempre que broten en tierras peñascosas, cascajosas ó arenosas, como sucede en las de este Real Sitio.

### *Fuentes del Real Palacio.*

**Pesada**, evaporada y tanteada con espíritus y reconocidos los residuos de agua de

esta fuente, resulta ser de naturaleza excelente, ligera, delgada, pura, diorética y lubricante; de modo que se confirma la buena elección que se tuvo en conducirla á este Real Palacio, á que se añade que el Señor D. Felipe V. la mandó pesar en competencia de la de la fuente del Berro de Madrid, y resultó ser mas ligera; notándose igualmente por prueba de su bondad, que en el año de 1726, cuando dicho Sr. D. Felipe V. se trasladó á Sevilla, quedó en el cuarto habitación de una azafata llamada doña Laura, una tenaja de esta agua, y en el año de 1733, es decir, á los seis años y medio, regresando SS. MM. á este Sitio, se conservaba tan pura y cristalina como al tomarse de la fuente. Su nacimiento está fuera de la muralla del jardín, en suelo carcajoso y arenoso, frente de la fuente llamada de la Reina, hácia el Mediodia, entre dos pequeños robles.

*Fuente del Mallo.*

Pesada, evaporada y tanteada el agua de esta fuente, consta ser delgada, pura y saludable, como la anterior, aunque no en tan eminente grado.

*Fuente del Hospital en la plazuela de los Dolores.*

Aunque esta fuente se halla hoy muy descuidada y abandonada por haberse dado lugar á que se la introduzcan y mezclen las aguas llovedizas y encharcadas de los bosquetes, no puede negarse que las de su primitivo origen, provenientes de los manantiales del Colmenar y del Prado, y del vertiente del estanque llamado de las *Llagas*, pesadas, evaporadas y tanteadas, resultaron ser de buena calidad, ligeras y resbaladizas, aunque no muy frias en el verano ni calientes en el invierno, efecto sin duda de que las cañerías van muy superficiales y las penetra el sol y el aire,

*Fuente del Príncipe.*

En el verano salia muy fria esta agua y caliente en el invierno, y de su prueba y análisis resultó ser delgada y aperitiva, con residuos alcalinos.

*Fuente de la Reina en los Jardines.*

*Reina de las aguas manantiales y de las*

*fuentes*, debe llamarse esta, por sus esquisitas calidades y circunstancias, acreditadas de mil modos y por diferentes análisis y operaciones químicas. Puestas en matraz 136 onzas de agua, y evaporada sin turbulencia ni olor alguno, resultaron seis granos de residuo semi-cristalino que parecía *nitro*, sin otra mezcla de sales que curiosamente fueron tanteadas con los espíritus y aceites competentes; de manera que ya sea por sus efervescencias y ya por todo el examen analítico, se comprueba ser esta agua muy ligera, pura, delgada, nitrada, diurética, fría en sumo grado, refrigerante en el verano y templada en el invierno; de tan poca mansion en el cuerpo, que por mucha que se beba apenas se siente ni ocupa lugar, acreditándolo así la experiencia diaria de naturales y extranjeros que acuden á beberla durante la jornada de SS. MM. en este Sitio, y en las estaciones de primavera y estío; y en la de los jardineros y trabajadores que en cualquiera hora del día y estado de fatiga y de sudor que la beban, no consta que les haya causado el menor daño. Concorre además en favor de su preferencia, su crígen en suelo cascajoso y arenoso, detrás de su vertiente y dentro de una arqueta de

pie'ra bien embetunada, en forma de embudo, cubierta de buenos céspedes lomihiestos, de suerte que no puede mezclarse con otras aguas, ni con género alguno de impuridades.

*Fuente de Santa Cecilia.*

Sus aguas son de tan apreciable bondad, que además de promover las escresiones ventrales y la orina, escita mucho el apetito y disuelve la crasitud de los humores, según lo testifican cuantos la han bebido periódicamente y en cantidad proporcional, arreglada al dictámen de facultativos. Es delgada y pura, y sale fria en verano y templada en el invierno.

*Fuentes de la Botica, Verderones, Fábricas, Infantes y Santiago.*

Todas estas fuentes son de aguas que vienen del Mar y estanques de los Jardines por diferentes cañerías, así como las que hay en la casa administracion Patrimonial, tahona real, panaderías y otros varios puntos. Aunque dichas aguas no tienen particular mérito, pueden beberse sin recelo ni

temor alguno, por venir todas ellas golpeadas y sacudidas desde la montaña; y respecto de ciertas natural<sup>o</sup>zas, no dejarán de producir efectos saludables, así como sucede con otras de agua manantial que se hallan dentro y en los contornos de este Sitio, así de las que dejamos hecha mencion, como de otras muchas que se hallan á cada paso entre estas frondosas matas.

*Fuente de la Reina en Valsain.*

En el antiguo Real Sitio de Valsain y cerca del Palacio, se halla una fuente de agua abundante, fria en el verano y caliente en el invierno, llamada *de la Reina*, y de su análisis resulta ser ligera, delgada, pura y resbaladiza, sin mezcla de sales ni impurezas.

§ «CAPITULO XII.

**Sucesos mas notables ocurridos en este Real Sitio hasta 1854.**

«Entre muchos que pudiéramos referir de grandes nevadas, efecto de la proximidad de esta poblacion á las montañas de *Pe-*

*ñalara* y *Fuenfria*, y otros particulares que pueden interesar poco á los viajeros. algunos de los cuales van ya espresados en esta *Descripcion*, nos ceñiremos únicamente á mencionar con brevedad y con el órden en que han acaecido, algunos principales que por la circunstancia de concurrir la Côte á este Sitio durante los calurosos meses del estío, han hecho que esta deliciosa mansion de placer y de retiro, haya sido algunas veces teatro de grandes acontecimientos, que han influido en la suerte de toda la nacion.

En 29 de Setiembre de 1562, estando Felipe II de jornada en el Real Sitio de *Val-sain*, despues de la victoria de *San Quintin*, deseoso de edificar un templo admirable para la veneracion del culto divino, sepulcro de sus imperiales padres, y gloria de la nacion española, escogió para tan grande empresa la llanura de *San Cristobal*, distante una legua al Norte de este Real Sitio de *San Ildefonso*, del cual no existia entonces sino la ermita del Santo titular, que como digimos en el capítulo primero, habia hecho construir el Rey D. Enrique IV; asistió Felipe II en persona en dicho dia al nominado sitio ó llanura de *San Cristobal*, para echar los niveles y tantear los cimientos, compla-

cido por la cualidad del terreno rodeado de montañas; pero desistió de edificar tan grandioso monumento en nuestro suelo, porque habiendo determinado entregar el templo y convento que iba á construir á los religiosos de San Gerónimo, y existiendo ya en la ciudad de Segovia otro de la misma órden, no le pareció conveniente que estuvieran tan próximos dos monasterios iguales, y para evitar competencia y disgustos en lo sucesivo, se decidió despues de muchas investigaciones á fabricarle en la aldea del *Escurial*, punto rodeado tambien de montañas, que era lo que mas le agradaba, comprando al efecto á la mencionada ciudad de Segovia la dehesa llamada *de la Herreria*, y á muchos nobles de Segovia los bosques que allí poseian desde que sus antecesores los habian ganado ó conquistado á los moros (1).

» En 28 de Setiembre de 1738, nació en este Real Sitio de San Ildefonso el tan justamente célebre Padre Felipe Scío de San Miguel, clérigo de las Escuelas Pias, preceptor del Rey D. Fernando VII. traductor

(1) Esta noticia esta tomada de D. Diego de Colmenares, en su *Historia de Segovia*, reimpressa en 1817, tomo III, cap. 2.º

esmerado de la Sagrada Biblia en lengua vulgar, y nombrado Obispo de Segovia en el año de 1795, que falleció en Valencia en Abril de 1796 sin consagrarse.

»En 4 de Setiembre de 1765 se verificaron y celebraron en el Real Palacio de este Sitio, los desposorios del Principe de Asturias D. Carlos Antonio de Borbon, despues Rey D. Carlos IV, con Doña María Luisa Teresa de Borbon.

»En el verano de 1788, el Sr. D. Carlos III recibió en este Sitio un embajador de la Sublime Puerta, que con gran ostentacion y atravesando lujosamente y en ceremonia las principales calles del Sitio y su grandiosa plaza, presentó á S. M. los magníficos regalos de que era portador y que por tres dias estuvieron espuestos al público para satisfacer la curiosidad general.

»En 18 de Agosto de 1796 se celebró en este Sitio el famoso *tratado* llamado de *San Ildefonso*, formado por Godoy, por el cual se comprometia España á tomar parte en todas las desgracias de la Francia, y poner á su disposicion, en caso necesario, un ejército de veinticuatro mil hombres y una escuadra de quince navíos.

»En el año de 1800 el mismo Godoy,

complaciendo á Napoleon, firmó en este Sitio como ministro de Estado otro *tratado* por el cual los estados de *Parma* y *Plasencia*, que disfrutaba el Infante Don Luis, se incorporaban á la Francia, se devolvía la *Luisiana* y se cedían á la entonces República francesa diez de los navíos españoles, que á la sazón se hallaban en el puerto de *Brest*, y la España recibiría en cambio los estados de *Toscana*, y con ellos se formaría el reino de *Etruria*.

»En 11 de Setiembre de 1831, con grandes fiestas y regocijo general y la famosa iluminación de la *Cascada* y *Cenador* en los Jardines en que las aguas de la primera corrieron sobre las luces sin apagarlas, lo cual hacia una vista sorprendente y fantástica, se publicó oficialmente en este Sitio el segundo embarazo de la Señora Doña María Cristina de Borbon, cuarta y última esposa del Sr. Rey D. Fernando VII, que en el mes de Enero siguiente dió á luz en Madrid á la Infanta Doña Luisa Fernanda, quien en 10 de Octubre del año de 1846 contrajo matrimonio con D. Antonio María Felipe Luis de Orleans, duque de Montpensier, nacido en *Neully* en 31 de Julio de 1824.

» En 1832 acometido el Rey D. Fernando VII en este Sitio de un fuerte ataque de gota, que le puso á las puertas del sepulcro, facultó para el despacho de los negocios á su augusta Esposa la Reina Doña María Cristina de Borbon, cuyas primeras disposiciones y decretos fueron la apertura de las universidades, cerradas por Real órden seis meses antes, y una ámplia amnistía en favor de los liberales que estaban fuera del reino.

» En Octubre del mismo año fué depuesto en este Sitio el Ministerio de que formaban parte el conde de Alcudia y Don Francisco Tadeo Calomarde, y reemplazado por el que presidió D. José Cafranga. Bien sabidas son de todos las ocurrencias que lo motivaron, que omitimos por no hacernos difusos. Cuéntase que entre los muchos disgustos que entonces experimentó Calomarde con motivo de sus ideas en órden á la sucesion de la corona, recibió en su megilla una terrible bofetada de mano de la Infanta Doña Luisa Carlota, esposa del Infante D. Francisco, y reprimiendo aquel su cólera y despecho, no dió otras muestras de sentimiento que las siguientes palabras, que se conservarán siempre presentes: *«manos blancas no ofenden, señora.»*

»En la noche del 12 de Agosto de 1836, estando de jornada en este Sitio S. M. la Reina Gobernadora Doña María Cristina con sus augustas hijas, la tropa que estaba en él de guarnicion se pronunció en favor de la Constitucion de 1812, y acudiendo en confusion al anochecer al Real Palacio, nombraron una comision, al frente de la cual se puso el sargento Higinio Garcia, para que hiciese presentes á la Reina Gobernadora los deseos del ejército de que se publicase al instante la mencionada Constitucion. Así lo prometió S. M. la Reina; pero no satisfechos con esto los soldados, insistieron de nuevo, y por evitar mayores males S. M. se resolvió á firmar el decreto á su vista, segun deseaban, si bien con la restriccion de ínterin las Córtes decidian lo mas conveniente. Firmado el decreto y reunidas todas las autoridades del Sitio y las tropas, se publicó aquella misma noche la Constitucion, y al dia siguiente 13 se colocó la lápida de ella en la casa de la administracion patrimonial, aunque ínterinamente, pues á poco tiempo se trasladó á la del ayuntamiento. La corte permaneció en el Sitio hasta el 17 del mismo mes de Agosto, en que SS. MM. se trasladaron á Madrid.

»En el verano de 1843, hizo su primera entrada en este Sitio S. M. la Reina Doña Isabel II, proclamada como mayor de edad, aunque las Córtes no lo habían aun decretado, acompañada del anciano general *Castaños*, que pocos dias antes habia sido nombrado tutor de S. M.

En 14 de Octubre de 1846, cuatro dias despues de su régio enlace, se presentó S. M. en San Ildefonso con su augusto esposo el Infante D. Francisco de Asis, con S. A. la Infanta Doña Luisa Fernanda y los duques de Aumale y de Montpensier, en cuyo obsequio se hicieron correr al dia siguiente las fuentes de los Jardines, cuyos vistosos juegos y diafanidad de aguas sorprendieron en gran manera á los príncipes é individuos de su comitiva, entre los que se contaba y tuvimos el gusto de conocer al célebre *Alejandro Dumas*. S. M. la Reina, su augusto Esposo el Rey Don Francisco de Asis y demás Real familia permanecieron en el Sitio el corto espacio de 23 horas.

En 22 de Julio de 1848, se verificó en este Real Sitio, con gran solemnidad y aparato, el recibimiento oficial de Monseñor Excmo. D. Juan Brunelli, Arzobispo de

Tesalónica, como Nuncio Apostólico en España por S. S. el Papa Pio IX, restableciéndose las relaciones amistosas con la Santa Sede, interrumpidas despues de tanto tiempo. La comitiva de Monseñor se dirigió desde el patio de la Botica Real (pues estaba aposentado en el Real Palacio), y en carruajes lujosos de S. M., por la calle á espaldas de la casa de Canónigos, subiendo despues á Palacio por la plaza y recibiendo en su tránsito y entrada en el regio Alcázar los honores de embajador. Llegado á la presencia de la Reina, que estaba acompañada de sus ministros, la dirigió una elocuente arenga, á que contestó S. M. felicitándose por el restablecimiento de las relaciones con el Padre comun de los fieles. En accion de gracias de tan fausto acontecimiento, se celebró al dia siguiente en la Real Colegiata una solemne Misa de Pontifical, que ofició él Excmo. é Ilustrísimo Sr. D. Manuel Joaquin Tarancon, Obispo de Córdoba, cantándose despues un solemne *Te-Deum*, con asistencia á toda la funcion del Sr. Nuncio, que en sitial de preferencia colocado en el Presbiterio, estuvo acompañado del Excmo. é Ilmo. Señor Obispo entonces de Lérida y ahora de Bar-

celona don José Domingo Costa y Borrás. También asistieron en las tribunas respectivas, SS. MM. el Rey y la Reina Madre, no habiéndolo podido verificar S. M. la Reina Doña Isabel II por hallarse indispueta.

En 31 de Julio de 1853 se publicó oficialmente en este Sitio el tercer estado interesante de S. M. la Reina Doña Isabel II, con cuyo plausible motivo se dieron grandes limosnas por S. M. y celebraron magníficas funciones con fuegos artificiales, serenatas y brillantes iluminaciones de vasos de colores, así en los jardines como en la puerta titulada de Segovia, cuartel de Guardias y otros puntos. En la Colegiata hubo dos funciones con asistencia de SS. MM. y AA., Grandes y altos funcionarios de Palacio, los Ministros, las Autoridades de la provincia y la Administracion, habiendo oficiado de Pontifical en la primera el Excmo. Sr. Patriarca de las Indias, y en la segunda el Excmo. Sr. D. Nicolás Luis de Lezo, Arzobispo de Seleucia y Abad de esta Real Iglesia, asistiendo á esta última la Real capilla música.

(§) «CAPITULO XIII.

**Jardín del Príncipe ó de Robledo.**

»Muy inmediato al cerro llamado de Mata-bueyes, y pasando el grandioso puente del camino de Segovia, siguiendo la calzada de la izquierda, se encuentra el jardín llamado en lo antiguo *del Príncipe*, por haber sido dispuesto para recreo del Señor Don Carlos VI en 1780 siendo Príncipe de Asturias, quien despues que subió al trono le cambió el nombre en el *de Robledo*, por su proximidad á una ermita dedicada á la Virgen con aquella advocacion, que en el dia está destruida. Aconsejamos al viajero, que visite este Real Sitio de San Ildefonso, no deje de hacer alguna escursion al jardín de *Robledo*, pues la limpieza, esmero y buen gusto con que le ha cultivado el citado D. Juan Vazquez, llamaron justamente la atencion de S. M. y la llamarán de cuantos lo visiten.

»El primitivo jardín del *Príncipe*, es un cuadro amurallado, cuyas cuatro paredes están adornadas de árboles frutales y flores; en su centro hay un pequeño estanque redondo circundado de una bonita barandilla

de hierro y en él un surtidor de agua que la eleva á ocho piés; sobre todo lo demás, lo que en este jardinito merece atención, es un gran peñasco natural en uno de sus costados, en el cual desde sus cimientos y en huecos proporcionados, abiertos artificialmente ó al intento, hay colocadas diferentes macetas de flores, y en su parte superior una de mayor tamaño que las otras, que ciertamente es un bonito capricho y una graciosa perspectiva: en este peñasco se conserva también la planta llamada *Nopal*, tan generalmente estimada.

» El resto del jardín de Robledo se compone de diversas calles adornadas de lilas, hayas, frutales y por último de tres estanques en que hay peces de colores; en la parte mas elevada del jardín hay una fuente de agua natural sumamente fresca y saludable, en una bonita y cómoda plazuela á propósito para tomar algun descanso. A la entrada del mismo jardín hay una habitación pequeña pero de buen gusto, destinada para las Reales Personas cuando le visitan, y las dependencias necesarias para los que le cultivan.

» Creemos que lo dicho será suficiente para dar una idea de esta bonita y esmerada

posesion del Real Patrimonio, á la que son muy pocas las personas que vienen al Sitio, que no concurren alguna vez. Dista de San Ildefonso media legua al Occidente.»

## CAPITULO XIV.

### Real Sitio de Valsain.

(§) «Varias son las opiniones acerca del origen etimológico de este Real Sitio; unos le derivan de *Valsabin* á causa de los muchos sabinos que se criaban en su territorio; otros le deducen de *Valle de Abel* y *Valle de Amelo*, y otros finalmente de la palabra francesa *Val-sain* valle sano, cuyo nombre, dicen, debió dársele en tiempo de los Reyes fundadores del de San Ildefonso D. Felipe V y Doña Isabel Farnesio, puesto que las Reales cédulas que antes se espidieron en aquel, solo se fechaban de *nuestro Palacio del Bosque*; de cualquier modo que sea» apenas conserva hoy señal de haber sido Sitio de recreo y jornada de verano de los señores Reyes D. Enrique III y IV, Emperador Carlos V y su hijo Felipe II, con la notable circunstancia de haber nacido en él una hija de este y de Doña Isabel de Valois, á sa-

ber, la Infanta Doña Isabel Clara Eugenia, á 12 de Agosto de 1566, la cual fué bautizada en la Capilla del Palacio por el Nuncio que era de S. S. Don Juan Bautista Casta-  
neo, despues Papa con el nombre de Urbano VII, y en una taza ó perol cuadrilongo de cobre, que aun se conserva en la Iglesia Parroquial, habiendo servido muchos años de pila bautismal en ella.

Los señores Reyes D. Felipe III y IV, y Carlos II continuaron disfrutando este Sitio y Palacio, mas ó menos tiempo en las estaciones de calor, y aun el Sr. D. Felipe V le habitó en las mismas temporadas hasta que fundó el de San Ildefonso.

El Palacio de Valsain está sumamente deteriorado y ruinoso lo poco que ha quedado; en el mismo estado se hallan varios edificios que habia para cuarteles de tropa y ballestería, obradores de escultura, cerrajerías y fundiciones y casas de habitacion del guarda mayor de bosques y caza, con las de los empleados.

(§) « El motivo de haber sido bautizada la Infanta hija de Felipe II por el Nuncio, segun menciona el Autor, fué el siguiente. Pretendia verificarlo como por derecho propio el Obispo de Segovia D. Diego de Co-

varrubias, por estar entonces incluido en su Diócesis el territorio de Valsain, oponiéndose á ello D. Gaspar de Zúñiga, Arzobispo de Santiago, quien en concepto de Capellan mayor de S. M. juzgaba corresponderle administrar el sacramento. Deseoso Felipe II de evitar disgustos por esta competencia, decidió lo efectuase el Nuncio de S. S. Esta Infanta casó despues á los 32 años de edad con su primo Alberto de Austria, hijo del Emperador Maximiliano, llevando en dote los estados de Flandes, que gobernaron juntos por espacio de 22 años, hasta que muerto Alberto en 1621 sin sucesion, los gobernó sola con valor y sabiduría admirable hasta su fallecimiento ocurrido en 1.º de Diciembre de 1633, en la ciudad de Bruselas.

» La poblacion de Valsain está reducida á 28 vecinos, la mayor parte guardas de los Reales Pinares, ó aserradores de maderas. Ejerce la jurisdiccion un alcalde pedáneo, sujeto al de San Ildefonso, siendo tambien la misma autoridad eclesiástica en ambos Sitios. El terreno de Valsain es enteramente árido y nada produce.

*Pinar de Valsain.*

» A muy corta distancia del espresado Real Sitio de Valsain, en elevados cerros y ásperas montañas, está situado el famoso *Pinar* que tiene su nombre y es propio de S. M.; se estiende de Norte á Mediodía desde el sitio llamado *Oquendo ó arroyo Morete*, junto á la muralla de los Reales Jardines de San Ildefonso hacia el Oriente, hasta *Rio-peces ó Pinar de Gonzalo*; y de Oriente á Poniente desde lo alto de la Sierra ó puerto de *Navacerrada* hasta las inmediaciones de Valsain; de modo que con sus concavidades, barrancos y arroyos, puede calcularse su estension total de siete y media á ocho leguas de longitud y como dos de latitud. Es uno de los pinares mas abundantes de leñas y maderas, y de la clase de estas es muy sana y consistente. Por su centro atraviesa el camino real para San Ildefonso y Segovia, intransitable en el invierno por las muchas nieves, pero delicioso en verano por la hermosa sombra de los árboles y el paisaje ciertamente agradable y pintoresco que ofrece á la vista. Para su custodia y de todas las demás matas, hay

un Sobreguarda, un Ayuda, un Veedor, doce Guardas montados y otros doce de á pié, con algunos temporeros en la estacion de verano.»

## CAPITULO XV.

### Real Sitio de Riofrio.

Doña Isabel Farnesio compró al Marqués de Paredes en el año de 1751 el monte y dehesa de Riofrio, con el fin de edificar un Palacio y habitar en él con su servidumbre, siempre que su hijo político el señor D. Fernando VI gustase de ocupar el de San Ildefonso; mas este buen Rey no pensó jamás darla el mas leve disgusto, ni alterar la quietud de su retiro, y así la permitió ocupase el Palacio de San Ildefonso trece años que fué la duracion de su reinado.

Este Palacio es un cuadro perfecto, con cuatro puertas y la principal al mediodia; sobre ella hay un escudo de armas Reales sostenidas por dos génios de piedra blancuecina y ordinaria: es obra de *D. Virgilio Rábago*; y el estuco, figuras y jarrones de *Sexmini*; no ha sido habitado posterior-

mente, «sino cuando estando la jornada en el Real Sitio de San Ildefonso, quieren SS. MM. pasar en él un dia de campo, como en 1849 lo verificó S. M. la Reina Doña Isabel II, y cuando para dedicarse S. M. el Rey á la caza mayor viene en el mes de Enero, como lo ha verificado en todos ellos desde 1851, y permanece quince ó veinte dias.» Los facultativos é inteligentes ensalzan mucho su escalera principal dividida en dos, que no reconoce igual en España, cuyo peso y el de toda la grande obra está sostenido por solas ocho columnas de piedra berroqueña de una pieza cada una.

Tenia este Palacio una hermosa capilla con su retablo de jaspes sanguíneos y las imágenes de mármol blanco; en su mayor altura estaba la Santa Cruz, y á sus lados dos ángeles puestos de rodillas en accion de adorarla; á sus extremos dos jarrones dorados, mas abajo el Espiritu Santo en un gran óvalo, y en el centro las reliquias de San Frutos, que añadió el Cabildo Cathedral de Segovia, á quien regaló este precioso retablo el Sr. D. Carlos III en 17 de Setiembre de 1782, y hoy se halla en el trancoro de aquella Santa Iglesia. La capilla del Palacio permanece y siempre es digna

de atencion habiendo vuelto á ser dedicada al culto por la mansion de S. M. el Rey en este Palacio, á cuyo fin se la bendijo en Enero de 1852.

(§) «En este Real Palacio, de elegante y sólida construccion en sus cuatro fachadas, hizo su cuarentena por el cólera morbo en 1834 S. M. la Reina Madre Doña María Cristina, de vuelta de su viaje á Madrid, cuando por la publicacion del Estatuto Real se abrieron por primera vez las Córtes; sus Augustas Hijas se hallaban en el Real Sitio de San Ildefonso. El Palacio presenta en sus cuatro ángulos una vista placentera y agradable; le rodea un hermoso bosque de encinas y otros arbustos, cercado de pared, abundante de buenas yerbas y muy ameno para caza mayor y menor; por su centro atraviesa el camino real desde la ciudad de Segovia al puerto de Guadarrama. En 1846 se trasladaron á este monte los venados que habia en la Quinta de Quita-Pesares, de que hablaremos mas adelante, y que con la fertilidad de este terreno se han aumentado extraordinariamente; igualmente en 27 de Octubre de 1848 vinieron á él treinta javalies desde la Casa de Campo de Madrid, y una

pareja de corzos que en 18 de Setiembre de 1852 regaló á S. M. desde la ciudad de Leon, D. Isidro Llamazares, quien los condujo á su costa. La poblacion del Real Sitio de Riofrío es de diez á doce vecinos, guardas y empleados del Real Patrimonio para la custodia del monte y Palacio: en lo civil está sujeto su alcalde pedáneo al de San Ildefonso, y la jurisdiccion eclesiástica la ejerce el Arzobispo Abad del mismo, á cuyo territorio pertenece y del cual dista dos leguas y media al Occidente. El Palacio ocupa una superficie de treinta y cinco mil doscientos piés, y actualmente existe en él la bonita coleccion de cuadros y pinturas que se han trasladado del de San Ildefonso y Madrid, y resultan del catálogo siguiente:

103	Albano Duran. Retrato de Borja de Borja.
104	Albano Duran. Retrato de Borja de Borja.
105	Albano Duran. Retrato de Borja de Borja.
106	Albano Duran. Retrato de Borja de Borja.
107	Albano Duran. Retrato de Borja de Borja.
108	Albano Duran. Retrato de Borja de Borja.
109	Albano Duran. Retrato de Borja de Borja.
110	Albano Duran. Retrato de Borja de Borja.
111	Albano Duran. Retrato de Borja de Borja.
112	Albano Duran. Retrato de Borja de Borja.
113	Albano Duran. Retrato de Borja de Borja.
114	Albano Duran. Retrato de Borja de Borja.
115	Albano Duran. Retrato de Borja de Borja.
116	Albano Duran. Retrato de Borja de Borja.
117	Albano Duran. Retrato de Borja de Borja.
118	Albano Duran. Retrato de Borja de Borja.
119	Albano Duran. Retrato de Borja de Borja.
120	Albano Duran. Retrato de Borja de Borja.

**PINTURAS DEL PALACIO DE RIOFRIO.**

<u>NUMEROS.</u>	<u>AUTORES.</u>	<u>ASUNTOS.</u>
29	El Tintoretto.	Un banquete.
31		Varios perros.
40	El Bolonés.	Una marina con seis figuras: estas pintadas por el Do- miniquino.
48		Una sagrada Familia.
77		Un retrato de señora.
78	Mola.	Un pais con mieses.
78		Un hombre con un pato, una muger con unas niñas.
103	Luis Caracii.	El mar, dos barcos con fi- guras á la orilla y una mu- ger alargando un perro.
104	Id.	Hombres y mugeres con ins- trumentos músicos.
105	Alberto Durer.	Retrato de D Felipe, Du- que de Borgoña, funda- dor en 1430 de la órden del Toison.
106		Varios mártires y el Tirano en un carro.
108	Hobasse.	Un país.
114	Maratii.	La Iglesia pacífica.
115	Ticiano Vecelio.	Una casa de campo con un puentecillo.
117	Bassé.	Pais, y al pié de un árbol un ermitaño con un libro.

- 125 Maratii. Baco y Diana en un carro  
tirado por tigres.
- 126 Id. Una bacanal.
- 127 Dominiquino. Retrato del Papa Gregorio  
XV sentado, con roquete  
y muceta.
- 152 Masteletto. Una ciudad próxima á un  
rio: un barco con redes  
y varias personas á la  
orilla.
- 159 Francisco el jó- País: un hombre vuelto de  
ven. espaldas con un palo al  
hombro y en él un pa-  
ñuelo.
- 162 Agustin Caracii. Diana: ovejas y un rio.
- 164 Nefert. Un peñasco con yerbas.
- 165 Mamblo. Un hombre sentado á la  
orilla de un rio, hablan-  
do con otro, que está de  
pié y armado.
- 170 Tempesta. Una cacería de venados y  
javalics.
- 171 Bamboche. Dos hombres, uno sentado  
y otro montado en un ju-  
mento.
- 185 Hobasse. Tres Sátiros y una muger  
vestida de azul.
- 189 Carabaggio. San Antonio Abad.
- 191 Hobasse. Dos cazadores á caballo con  
lanzas, siguiendo con per-  
ros á un javali.
- 194 Maratii. La Samaritana.
- 198 Retrato de un Cardenal.

- 201 Berton. Unas ninfas bailando asidas de las manos.
- 208 Una Virgen.
- 211 Procacini. El Palacio ducal de Parma.
- 223 Francisco el jó- El pais con Santa Maria ven. Magdalena: ésta de Maratiti.
- 227 Un país.
- 230 Maratiti. San Felipe Neri con las manos cruzadas.
- 241 Ferloni. En tapiz: la cabeza de San Juan Bautista.
- 243 Maratiti. Nuestra Señora en contemplacion.
- 251 Un Angel con palma.
- 264 Andrés Sacchi. Un Crucifijo.
- 275 Vandergote. Santa Cecilia tocando un laud.
- 284 Annibal Caracci. La Asumpcion.
- 292 El rostro de Jesucristo.
- 302 Maratiti. La huida á Egipto, y guiando dos Angeles.
- 311 Procacini. Santa Cecilia tocando el clave.
- 312 Id. Santa Maria Magdalena en contemplacion.
- 315 Hobasse. Una figura vestida de blanco, con una mano levantada.
- 322 La Reina Farne- Un pescador sacando un pez.
- 326 Bassé. Pais: una muger sentada, hilando y á su lado dos muchachos.

- 330 Sagüe. Santa Teresa de Jesús.
- 342 Un país.
- 344 Santa Catalina.
- 349 Procacini. Herminia á caballo, hablando con un pastor.
- 358 Id. Santa María Magdalena, en una gruta con el dragon.
- 360 Francisco el joven. Un país con árboles y las nubes resplandecientes.
- 378 Mofa. País; un arco y debajo una fuente y una estatua.
- 388 La antigua Jerusalem.
- 389 País: Tobías el joven, el Angel y el perro.
- 397 Hobasse. Un joven con una botella y un vaso en la mano.
- 398 Id. Una muchacha con un vizcocho en la mano.
- 409 Largilliére. Retrato de Luis XVI, siendo Duque de Berri.
- 415 Range. Retrato del Infante D. Felipe, siendo niño, con un pajarito.
- 423 Bolonés. País ovalado; una casa sobre un cerro.
- 429 Hobasse. Parte del Real Sitio de Aranjuez y un hombre vestido de golilla, delante de Palacio.
- 431 Id. Vista del Escorial y un pescador.
- 432 Id. Otra lo mismo y un estanque.

- 435 Id. Un venado muerto colgado y dos perros junto á él.
- 444 La Reina Farne- Dos cabezas de muger.  
sio.
- 454 Maratij. Una muger con una manzana en una mano y la otra apoyada en un árbol.
- 456 Id. Lucrecia con el puñal en la mano.
- 463 Hobasse. Cuatro vistas del Escorial por diferentes puntos.
- 464 Id. Pais con un puente.
- 465 Id. Pais: una cacería y dos personas.
- 467 Maratij. El robo de Europa por Júpiter bajo la figura de toro.
- 471 Bassé. Pais: un hombre en mangas de camisa con un palo al hombro.
- 472 Molinaretto. Retrato del duque de Parma D. Felipe con un mulato y á lo lejos la ciudad de Parma.
- 473 Id. Retrato de su Esposa con otro mulato que lleva el quitasol.
- 476 Flores y frutas.
- 481 Hobasse. Vista de Aranjuez, con una pirámide.
- 482 Id. La campiña de Aranjuez y á lo lejos el Sitio.
- 486 Nuestra Señora de Belen.

- 487 San Estéban.
- 496 La alameda y paseo de Méjico.
- 510 Hobasse. La huida á Egipto, de noche
- 511 Vandergote. En tapiz: Herodias llevando en una fuente la cabeza del Bautista.
- 513 Id. En tapiz: la cabeza de Jesus.
- 514 Id. En tapiz: la cabeza de la Virgen.
- 518 Ranél. Una perra de la Reina Farnesio, llamada *Lista*, echada sobre una almohada.
- 520 Gentileschi. Un hombre dando de comer á un conejo.
- 521 Hobasse. Vista del Real Sitio del Pardo, con un javalí y un venado.
- 522 Id. Otra lo mismo con un hombre recostado en el puente.
- 524 Id. Jardin, y en él un hombre con un tiesto.
- 525 Id. Una casa empizarrada y delante un pretil.
- 526 Retrato de un hombre vestido de negro con bonete.
- 529 Dominiquino. Retrato de Benedicto XIII con roquete y muceta.
- 535 Hobasse. Un pretil con una estatua y dos figuritas.

- 536 Un país.
- 537 Cantarini. Un niño desnudo, durmiendo con un caracol al lado.
- 538 El Ecce-Homo, con una gota de sangre sobre la ceja derecha.
- 539 Hobasse. Un peñasco circundado de agua y un edificio encima.
- 540 Juan Ruiz. En porcelana: país de Italia, con un río y un puente.
- 541 Id. Otro lo mismo: dos peregrinos y un perro.
- 542 Id. Otro lo mismo: un edificio con columnas, una fuente y varias personas.
- 543 Id. Un hombre y una muger á caballo.
- 544 Id. Otro con unas ánades.
- 545 Id. Otro con varias personas.
- 546 Id. Nuestra Señora con San Juan.
- 547 Bamboche. Dos hombres, el uno con un frasco y un vaso.
- 565 Capuz. El robo de las Sabinas, hecho á pluma.
- 573 Rubens. Una cacería de leones.
- 574 El Sevillano. Una pesquería cerca del mar.
- 578 Hobasse. Una mesa de piedra y sobre ella varias estatuas y dos relojes.
- 579 Id. Una mesa con tapete y en

- |     |                         |   |
|-----|-------------------------|---|
|     |                         | ella instrumentos mú-<br>sicos.                                     |
| 581 | El Sevillano.           | Una alacena y en ella es-<br>tampas.                                |
| 582 | Id.                     | Una escopeta, una pistola y<br>una espada.                          |
| 597 | Juan Conea.             | Tres estampas clavadas.   |
| 601 | Hobasse.                | Entrada de un pueblo y un<br>baile.                                 |
| 602 | Id.                     | Un edificio arruinado y va-<br>rias personas merecu-<br>cando.      |
| 635 |                         | Una Virgen.   |
| 638 | Estéban Jordan.         | El Nacimiento de Jesucristo.  |
| 639 | Id.                     | La Adoracion de los Reyes.  |
| 653 | Poussin.                | Jesucristo en el desierto y<br>los Angeles le traen el<br>alimento. |
| 654 | Procacini.              | Pilatos enseñando al pueblo<br>el Baco-Homo.                        |
| 668 |                         | Un Locozon.   |
| 669 |                         | El niño Jesus, San Juan y<br>algunos Angeles.                       |
| 671 | Pedro Juan Fer-<br>rer. | San Juan Bautista.  |
| 673 | Teniers.                | Un ceston de flores   |
| 674 | Id.                     | Otro lo mismo.  |
| 683 | Procacini.              | Santa Dorothea con unas<br>frutas.                                  |
| 690 | Bassano.                | Judit.  |
| 693 | Rubens.                 | La coronacion de la Virgen.   |
| 697 |                         | Pais: una laguna inmediata<br>á un caserío.                         |



- 698 Un edificio con cinco co-  
lumnas y varias figuras.
- 699 El juicio de Salomon: un  
verdugo quiere quitar el  
niño á la madre y esta le  
defiende.
- 701 Dos platos de Talavera con  
bizeochos y dulces, y un  
jarro en medio.
- 719 Coello. Retrato de Carlos III siendo  
Rey de Nápoles.
- 720 Ruiz. Vista de Messina por la  
parte del mar.
- 723 Id. Vista de las riberas de Pou-  
silipo.
- 731 Retrato de Madama de Bu-  
llois, vestida de azul.
- 732 Sani, Dos abutardas riñendo y á  
lo lejos una cacería.
- 741 Dos retratos de pintores.
- 742 Retrato de Carlos III de  
caza y una perra blanca  
á su lado.
- 768 Solimena. El Ecce-Homo.
- 776 Retrato de Carlos III.
- 777 Solimena. San Francisco Caracciolo  
en contemplacion.
- 780 Bassano. El invierno.
- 784 Varias personas en el tea-  
tro italiano.
- 785 Escena de un teatro italiano.
- 786 Lo mismo.
- 787 Lo mismo.
- 788 Landin. El tabernáculo y parte de

- |     |              |   |
|-----|--------------|---|
|     |              | la Iglesia de San Juan<br>de Letran en Roma.      |
| 814 | Bassano.     | El Otoño.   |
| 815 |              | Unas mugeres sentadas jun-<br>to á una fuente.    |
| 818 | Castigliane. | Tres ánades en el agua.                           |
| 819 | Tempesta.    | Un pueblo con distintas ca-<br>cerías.            |
| 820 |              | Nuestra Señora con las ma-<br>nos cruzadas.       |
| 827 |              | Dos mugeres y un niño.                            |
| 848 |              | Retrato de Doña Isabel<br>Farnesio.               |
| 853 |              | País: unas ruinas.                                |
| 854 | Teniers.     | Diana en el baño.                                 |
| 862 | Bassano.     | La Primavera y un esquileo.                       |
| 866 |              | En cristal: Darío en presen-<br>cia de Alejandro. |
| 867 |              | En cristal: Darío derriban-<br>do un ídolo.       |
| 880 | Solimena.    | Nuestra Señora con el niño<br>Jesus.              |
| 890 | Pelegrin.    | Papeles de hojas de libros<br>impresos.           |
| 892 |              | El regreso de Egipto.                             |
| 893 |              | El nacimiento de Jesus.                           |
| 894 | Guido.       | De lápiz: una cabeza.                             |
| 895 | Capuz.       | El carro del Sol con las<br>horas.                |
| 897 | Id.          | La creacion de Adan y Eva.                        |
| 898 | Id.          | Un astillero y tres navíos.                       |
| 899 | Id.          | Lo mismo.   |
| 900 | Id.          | Un lugar, ropa tendida y<br>lavanderas.           |

- |     |            |  |
|-----|------------|--|
| 901 |            | Cuatro pinturas que fueron abanicos de la Reina Farnesio.                    |
| 902 |            | Otras tres lo mismo.   |
| 903 |            | Otras tres lo mismo.   |
| 906 | Rubens.    | El tránsito de la Virgen.  |
| 906 | Id.        | El tránsito, Asuncion y Coronacion de la Virgen.                             |
| 907 | Teniers.   | Unos caserios y un baile.  |
| 908 | Id.        | Hombres y mugeres bailando en rueda.   |
| 909 | Id.        | Caceria.   |
| 910 | Id.        | Lo mismo.  |
| 914 |            | Una familia á la mesa y un perro á un lado.                                  |
| 915 |            | Una cocina.  |
| 916 | Hobasse.   | Dos mugeres y un hombre sentados á la mesa.                                  |
| 917 | Id.        | Dos jugando al chaquete.   |
| 918 | Id.        | Siete personas tomando café.   |
| 923 |            | Dos hombres y una muger, uno de los hombres tiene un violin y ella un papel. |
| 924 |            | Una muger recostada en una mesa.   |
| 925 |            | Una escena de familia.   |
| 926 | Sani.      | Veinte y cuatro bodegones.   |
| 927 |            | Doce cuadritos bordados en seda; diversos santos.                            |
| 929 | Procacini. | Una muger pelando una perdiz.  |
| 931 | Solimeua.  | Nuestra Señora desmayada y un ángel la sostiene.                             |
| 935 |            | Un bodegon.  |

- 937 Vandergote. En tapiz: Nuestra Señora con el niño.
- 938 Id. En tapiz: San Juan Bautista.
- 941 Capuz. Las ciencias.
- 942 Sani. Una batalla de caballeria.
- 943 Id. Otra lo mismo.
- 945 Una fiesta de un pueblo.
- 948 Brandi. País: un pastor, cabras, bueyes y un jumento.
- 950 Un Ecce-Homo.
- 954 Santa Agueda.
- 955 La Anunciacion.
- 957 Diana sentada y un perro la hace caricias.
- 958 Sani. Dos cuadros, representando una perra de la Reina Farnesio con un perdigon en la boca.
- 960 Id. Embarque en Alicante de las tropas para la expedicion de Oran.
- 961 Id. Desembarque de las mismas en Oran.
- 962 Id. La batalla de Oran.
- 963 Id. Los castillos de id.
- 975 Solimena. La Diosa Ceres, la Paz y la Abundancia.
- 976 Rubens. Desposorios del amor con Psyquis.
- 977 Id. En banquete de los Dioses.
- 979 Un arenque, una jibia y una langosta.
- 980 Un bodegon.
- 989 Bassano. El Otoño.

- |      |             |   |
|------|-------------|---|
| 992  | Vandergote. | En tapiz: Nuestra Señora con el niño.             |
| 995  | Lanfranco.  | Un ejército de niños.                             |
| 996  | Id.         | El pueblo Romano.                                 |
| 998  | Id.         | Una perspectiva de teatro.                        |
| 999  | Id.         | Motín del pueblo Romano.                          |
| 1000 | Muro.       | Venus en un carro tirado por palomas.             |
| 1002 | Valero.     | El ventero dá de beber á Don Quijote por la caña, |
| 1003 |             | Africa.   |
| 1004 |             | Asia.   |
| 1005 |             | Europa.   |
| 1006 |             | Un Ecce-Homo.                                     |
| 1012 | Rubens.     | El regreso de Egipto.                             |
| 1013 | Id.         | Las bodas de Canaá.                               |
| 1014 | Id.         | El tránsito de San José.                          |
| 1015 | Id.         | La venida del Espíritu Santo.                     |
| 1018 |             | Santo Toribio de Mogrobejo dividiendo las aguas.  |
| 1019 |             | Cuatro estampas, puestas en cristal.              |
| 1022 |             | Nuestra Señora del Rosario.                       |
| 1024 |             | 149: pasajes del Nuevo Testamento.                |
| 1025 |             | La Reina Estér.                                   |
| 1042 | Polidoro.   | Una batalla, en claro y oscuro.                   |
| 1043 | Id.         | Otra lo mismo.                                    |
| 1045 |             | La Virgen en la mente del Padre Eterno.           |
| 1049 | Vandergote. | En tapiz: Vista de Madrid.                        |
| 1050 | Id.         | Id. Un convento en despo- blado.                  |

- 1051 Id. Id. Casa de campo y unas gitanas.
- 1052 Id. Id. Casería con ganados.
- 1061 Un crucifijo.
- 1065 Solimena. Nuestra Señora dando el pecho al niño.
- 1066 Amiconi. Salida de España del Rey de las Dos Sicilias.
- 1067 Id. Juramento de Annibal de ser siempre enemigo de Roma.
- 1068 Garro. Vista de Nápoles, por la parte del puerto.
- 1069 Once cuadros en cobre; pasajes de la vida de la Virgen.
- 1095 Susana sorprendida por los viejos.
- 1098 Un bodegon.
- 1101 Un ramo de flores y frutas.
- 1104 Retrato de Carlos III.
- 1106 Retrato del Rey Carlos de Nápoles.
- 1108 Retrato del Papa Clemente XII.
- 1109 La Duquesa de Bullon, Abadesa Benita con báculo pastoral.
- 1119 Bassano. La Virgen dando un racimo de uvas al niño y San José.
- 1120 Id. Una vendimia.
- 1121 El Vesubio ardiendo de noche.
- 1122 El elefante que el Sultan regaló al Rey de Nápoles.

- 1123 Un hostelero con varios comestibles.
- 1125 El nacimiento de Jesucristo.
- 1126 Otro lo mismo.
- 1128 Holanda. Dos viejos rezando.
- 1133 Conea. Alejandro entrando en el Templo.
- 1134 Bauló. Poró es presentado á Alejandro.
- 1135 Trevesano. La familia de Dario.
- 1136 Diaz. Alejandro premiando á sus oficiales.
- 1137 Bauló. Apeles herido, delante de Alejandro.
- 1138 Solimena. Batalla de Isus; Alejandro contra Dario.
- 1139 Constancio. Construccion de la ciudad de Alejandria.
- 1140 Alejandro manda retratar una dama.
- 1157 Muro. Abundancia de las orillas del rio de Nápoles.
- 1162 Rubens. La Concepcion.
- 1163 Id. El nacimiento de la Virgen.
- 1164 Id. La presentacion en el Templo.
- 1165 Id. Los Desposorios.
- 1166 Id. La Anunciacion.
- 1167 Id. La Visitacion.
- 1169 Garro. Vista de Nápoles, por la parte del puerto.
- 1170 La Adoracion de los Reyes.
- 1171 La Purificacion de Nuestra Señora.

- 1174 Correggio. San Gerónimo con un papel  
en la mano.
- 1179 Procacini. Santa Bárbara.
- 1180 Id. Nuestra Señora con el niño  
en el regazo.
- 1191 Un Príncipe del Brasil.
- 1193 San Gerónimo.
- 1195 Hobasse. Un gato destrozando un ca-  
brito.
- 3020 Pasaje de la historia romana.
- 3022 En tapiz: una dama tocando un laud.
- 3023 La Magdalena penitente.
- 3026 Combate de caballería.
- 3028 El cuadro titulado *Monna lisa*. (1)
- 3029 San Nicolás de Bari.
- 3030 San Pedro Apóstol.
- 3031 Pais con una vacada.
- 3038 Jesucristo caminando al Calvario.
- 3039 Jesucristo en la cruz.
- 3040 La Virgen con el niño en los brazos.
- 3041 Retrato del Infante D. Miguel de Portugal.
- 3042 En tapiz: una jóven hilando.
- 3045 Estampa: Los Angeles adorando al Señor.
- 3047 Id. El Duque de Orleans.
- 3048 Id. La Transfiguracion del Señor.
- 3050 Id. El Emperador Napoleon.
- 3051 Id. Vista de Sevilla.
- 3052 Id. Jesucristo dando las llaves á San Pedro.
- 3053 Id. La Cena.

(1) *La Monna Lisa*, célebre por su hermosura, muger de Francisco Giocondo, caballero florentino: el original que está en el Museo de Madrid, es obra de Leonardo de Vinci.

- 3057 Nuestra Señora con su hijo muerto.
- 3058 Baco coronando á unos borrachos.
- 3069 Copia del cuadro de las *Meninas* de Velazquez.
- 3070 Jacob pidiendo á Raquel por esposa.
- 3075 El sueño de D. Juan de Austria.
- 3076 Nuestra Señora, titulada de la Servilleta.
- 3079 Una dama haciendo un lazo.
- 3100 Vista de Figueras en Asturias.
- 3101 Martirio de una Santa.
- 3102 La Virgen de la Paz.
- 3108 San Juan Bautista.
- 3109 Un bodegon.
- 3110 El Angel de la Guarda.
- 3115 Vista de un camino de Francia.
- 3118 La bendicion de Isaac á Esau, sujetándose á su hermano.
- 3119 Martirio de San Andrés.
- 3120 Tobias conduciendo un cadáver.
- 3122 Estampa: San Luis Rey de Francia.
- 3124 Id. La madona de San Sixto.
- 3126 Id. San Ildefonso.
- 3129 Id. Retrato de la *Baronesa de Devant*, conocida bajo el seudónimo de *Jorge Sand*.
- 3133 La calle de las Hilanderas en Pasages.
- 3139 Una dama con su hija.
- 3142 Personaje desconocido.
- 3143 Herminia conduciendo la barca.
- 3151 Castillo de Marvella.
- 3160 Combate de Hércules con el Centauro.
- 3161 El Apóstol Santiago.
- 3162 Una cabeza de viejo.
- 3169 Estampa: El caballero Moncada, á caballo.

- 3170 Id. Retrato de S. M. la Reina Doña Isabel II  
dibujado á pluma.
- 3171 Id. El Príncipe Leopoldo.
- 3175 Artemisa tomando en liquidos las cenizas de  
su esposo Mausoleo.
- 3177 Las Vestales con el fuego sagrado.
- 3181 Vista bosquejada de un país.
- 3182 Otra lo mismo.
- 3221 Una cacería.
- 3224 Santa María Magdalena en éxtasis.
- 3225 Telémaco y las ninfas de Calipso.
- 3226 Muerte de un guerrero.
- 3227 Dos marinas.
- 3228 El nacimiento del hijo de Dios.
- 3229 Nacimiento de la Virgen María.
- 3230 La Caridad Romana.
- 3231 Perspectivas.
- 3232 Desengaños de la vida.
- 3234 San Zacarias.
- 3243 Un pasaje de la Sagrada Escritura.
- 3246 Una cacería.
- 3247 La Presentacion de Nuestra Señora.
- 3248 El Señor y la Samaritana.
- 3251 Sitio puesto á Barcelona.
- 3252 San Pedro y San Francisco.
- 3253 País con caseríos.
- 3254 San Cayetano.
- 3255 Tránsito de San José.
- 3256 El incendio de Troya.
- 3257 San Francisco en oracion.
- 3258 Escena de la vida de San Eloi.
- 3259 Un florero.
- 3264 Susana sorprendida por los viejos.
- 3265 Un país.

- |      |   |      |
|------|---|------|
| 3266 | Otro lo mismo.                            | 0710 |
| 3267 | Aparicion del Señor en el monte Tabor.    |      |
| 3268 | País con caserios.                        |      |
| 3270 | San Gerónimo.                             |      |
| 3271 | Un país.                                  |      |
| 3272 | Una batalla.                              |      |
| 3273 | Coronacion de la Virgen.                  |      |
| 3274 | Una batalla.                              |      |
| 3276 | Una águila y varios arreos de caza.       |      |
| 3278 | Las virtudes dignas del trono.            |      |
| 3280 | Otra escena de la vida de S. Eloi.        |      |
| 3281 | San Pablo Apóstol.                        |      |
| 3282 | Una cabeza de estudio.                    |      |
| 3281 | La Anunciacion.                           |      |
| 3285 | Una batalla.                              |      |
| 3286 | Un país á la hora de ponerse el sol.      |      |
| 3287 | San Francisco de Paula.                   |      |
| 3288 | El sacrificio de Isaac.                   |      |
| 3291 | Una cacería.                              |      |
| 3295 | Otro lo mismo.                            |      |
| 3297 | El Descendimiento.                        |      |
| 3303 | El cuadro llamado <i>la Caramba</i> . (1) |      |
| 3304 | La coronacion de la Virgen.               |      |
| 3305 | La Huida de Egipto.                       |      |
| 3306 | Un mercado de Holanda.                    |      |
| 3308 | Un Prelado de hábito blanco.              |      |
| 3310 | La Virgen en contemplacion.               |      |
| 3313 | Perspectiva.                              |      |
| 3320 | Dos perros entrahillados.                 |      |
| 3322 | Un Diacono.                               |      |
| 3324 | El Descendimiento.                        |      |

(1) Antonia Fernandez, conocida con el nombre de *la Caramba*, celebre actriz española, que representaba en los teatros de Madrid á fines del siglo XVIII.

- |      |                                    |      |
|------|------------------------------------|------|
| 3325 | Santa Maria Magdalena.             | 3370 |
| 3326 | Un pais con ganados.               | 3377 |
| 3327 | Un bodegon.                        | 3380 |
| 3328 | Una caceria.                       | 3381 |
| 3329 | Una Princesa de Sajonia.           | 3382 |
| 3332 | La Anunciacion.                    | 3385 |
| 3333 | La Presentacion de la Virgen.      | 3387 |
| 3338 | Dos perros perdigueros.            | 3389 |
| 3340 | Un bodegon.                        | 3391 |
| 4341 | Otro.                              | 3392 |
| 3342 | Otro.                              | 3393 |
| 3343 | La Circuncision del Señor.         | 3395 |
| 3345 | Cabeza de un Santo Apóstol.        | 3397 |
| 3346 | Una marina.                        | 3399 |
| 3347 | Una batalla.                       | 3401 |
| 3350 | El monte Calvario.                 | 3402 |
| 3351 | Entrada de Jesus en Jerusalem.     | 3403 |
| 3352 | Varios instrumentos músicos.       | 3404 |
| 3354 | Un bodegon.                        | 3405 |
| 3355 | Un filósofo antiguo.               | 3406 |
| 3357 | Un pais.                           | 3407 |
| 3358 | Otro.                              | 3408 |
| 3359 | Retrato del Papa Clemente XIV.     | 3409 |
| 3360 | Unos niños jugando.                | 3410 |
| 3361 | Boceto para pintar un techo.       | 3411 |
| 3362 | Un penitente.                      | 3412 |
| 3363 | Una batalla.                       | 3413 |
| 3366 | Bodegon.                           | 3414 |
| 3367 | Otro.                              | 3415 |
| 3368 | Otro.                              | 3416 |
| 3369 | Retrato del Duque de Aquitania.    | 3417 |
| 3372 | Un pais con un ermitaño.           | 3418 |
| 3373 | Diferentes instrumentos de música. | 3419 |
| 3375 | Retrato de una dama.               | 3420 |

- 3376 Un país.
- 3377 Triunfo de un Emperador Romano.
- 3380 Personaje desconocido.
- 3381 Un Crucifijo.
- 3382 Un penitente en oracion.
- 3385 Bodegon.
- 3387 Un Angel.
- 3389 Retrato de Ticiano.
- 3391 Santa María Magdalena.
- 3392 Una alegoria.
- 7549 La Asuncion.
- 7552 San Francisco.
- 7701 La Virgen con el niño dormido.
- 7702 Martirio de San Sebastian.
- 7774 El Rey D. Fernando VII.
- 7776 La Caridad visitando los enfermos.
- 7777 Varias figuras con traje romano.
- 7778 Varias figuras con trajes de diversos paises.
- 7781 Estampa: Retrato de una jóven.

*Sin número.*

Una cabeza de muger.

Un niño estudiando matemáticas.

Las cuatro partes del mundo.

Fr. José de los Santos.—La visita de la Virgen á Santa Isabel.

Una cabeza de muger.

Lampieri.—En cobre: Cuatro cuadros con las virtudes cardinales.

Artois.—Rebecca recibiendo las joyas de Eliecer.

Aves muertas.

Una dama con un perro.

Una mesa revuelta.

El juicio final.

San Cayetano.

Dos cuadros con flores y legumbres.

Un Rey vestido de cota de malla.

Un cazador.

Un hombre con un niño.

Una Dolorosa.

Santa Agueda aprisionada.

San Antonio haciendo un milagro.

Una ciudad.

En tapiz. Cabeza de un moro.

Un dibujo de lápiz encarnado.

Santa Isabel.

La Basilica de San Pedro en Roma.

Retrato de una persona Real.

Varias ninfas.

Retrato de Carlos III.

Una caceria.

San Francisco de Sales aprobando su regla.

Vista del Escorial.

Fuente de Neptuno.

Jesus con unas correas en la mano.

Estampa: San Cayetano.

Id. El descendimiento.

Id. La Cena.

Id. El Padre Eterno.

Id. La Virgen, el niño y varios ángeles.

Id. San Antonio de la Florida en Madrid.

Id. La plaza de toros de Madrid.

Id. Un puerto de mar.

Id. Dos vistas de la Habana.

Id. Jerusalem.

Id. seis vistas de batallas de Alejandro.

Id. Tres vistas de los jardines de Versalles.

- Id. Seis batallas navales contra Inglaterra.
- Id. Seis de artillería y caballería española.
- Id. Cuatro de puertos de mar.
- Id. La Teología.
- Id. La Filosofía, la Justicia, la Poesía, la Casa de Dios; otras tres de las Horas; otra de la Real Familia: otras diez de varias cabezas; otro de Moncada á caballo, y por último otro retrato del Sr. D. Carlos IV siendo Príncipe de Asturias.»



(§ ) «CAPITULO XVI.

**Real Quinta de Quita-Pesares.**

«En 7 de Setiembre de 1832 S. M. la Reina Doña María Cristina de Borbon compró á los herederos de D. Frutos de Alvaro Benito para su propiedad particular, en la cantidad de doscientos ochenta mil reales, la hermosa posesion llamada de *Pellejeros*, y desde aquella fecha *Real Quinta de Quita-Pesares*, situada al Poniente y á una legua corta del Sitio y otra de la ciudad de Segovia, en una espaciosa llanura; y en 15 de Marzo de 1833 tomó igualmente S. M. al Concejo del inmediato lugar de *Palazuelos*, en cuatro mil setecientos reales dos pedazos de terreno para igualar ó formar cuadro por la parte del Norte con lo demás que habia comprado.

»Esta hermosa posesion tiene cuatro mil cuatrocientas ochenta y tres varas castellanas de circunferencia, sin contar lo perteneciente á la parte comprada al Concejo de *Palazuelos*, y al pedazo grande de baldíos que se añadió por la parte de Oriente, que entre los dos terrenos componen

una mitad mas; toda ella es una gran pradera de excelente y abundante yerba, regada con un canal de agua, por haber tomado tambien S. M. como inherente á la posesion un quinto de ella del rio *Eresma*, cuyo riego entra directamente en la Quinta desde el continente de los pinares y bosques. Está además amurallada de una fuerte pared de dos varas y media de altura y media de espesor, cubierta su parte superior de baldosa y tejas: en sus ángulos hay vistosas puertas de hierro, sostenidas en graciosas columnas de piedra de las canteras del país, con una pequeña habitacion en cada una para los porteros, y el centro le ocupa un hermoso Palacio ó Casa de campo y recreo, con bonitos chapiteles, al que desde la puerta que mira al Poniente, enfrente de la ciudad de Segovia, conducen dos hileras de copudos árboles; otro bello edificio, llamado la *Faisanera*, destinado para aves de diversas clases, que no está concluido, y los cimientos de una capilla gótica, que si se hubiera llegado á terminar, además de adornar esta linda posesion, tendria á no dudarlo bastante mérito artístico, pues comisionado al efecto el director de escultura de San Ildefonso,

presentó y llegaron á aprobarse diferentes muestras de mármoles para cubrir las paredes del templo; empero el fallecimiento del Sr. D. Fernando VII, las discordias civiles y la falta de jornadas al Sitio, fueron la causa de que este edificio no haya pasado de los cimientos y cumplídose la idea que formaran sus fundadores.

»Linda toda la Quinta á saliente, Norte y Poniente con terrenos de la jurisdiccion de Palazuelos, y al Mediodia con el camino real de San Ildefonso á Segovia. Pertenece en el dia esta Real posesion á la Serenísima Señora Infanta Doña Luisa Fernanda de Borbon, por cesion de su Augusta Madre; delante del Palacio hay una hermosa plazuela, rodeada de bancos y de copudos árboles, que hacen muy vistoso el edificio.

(§ ) «CAPITULO XVII.

**Pueblos comprendidos en la Abadía de San Ildefonso.**

»Al terminar esta descripcion creemos de nuestro deber hacer una breve reseña

de los pueblos sujetos á la jurisdiccion espiritual del Real Sitio de San Ildefonso, pues aunque en el dia no ofrezcan nada notable, son sin embargo dignos de mencion por haber sido los lugares de recreo en las cacerías de los Señores Reyes Don Carlos III y IV.

» *Tres Casas y Sonsoto*: son dos barrios que forman un solo concejo y feligresía, á una legua de distancia hácia el Oriente de Segovia y otra al Norte del Sitio, con 60 vecinos entre los dos, poco mas ó menos. Su terreno es poco fértil, á la falda de la sierra y solo produce trigo y centeno. Hay una Iglesia Parroquial de nueva planta, situada al medio de los dos barrios, con buenas pinturas de Maella y Vayeu en sus altares que están bonitamente contruidos; y tiene otros muchos donativos de los Reyes.

» *Palazuelos y Tabanera*: dos lugarcitos de la jurisdiccion civil y provincia de Segovia, y espiritual de San Ildefonso, con poco mas de 40 vecinos entre los dos, en terreno que produce solo trigo, centeno y algo de lino. En los siglos XV y XVI, segun asegura el Sr. Colmenares historiador de Segovia, eran pueblos de bastante consideracion; en ellos tenian sus palacios los

principales de aquella ciudad, como indica el nombre del primero, y en ellos se refugiaron en la devastacion de ella por los Sarracenos. La principal casa del pueblo pertenece al Sr. Conde de los Corbos, que tiene en ella un esquila. Dista una legua del Sitio y otra de Segovia.

» *Revenga*. Lo mismo que los anteriores pertenece en lo civil á Segovia, y en lo eclesiástico á San Ildefonso, consta su poblacion de 60 vecinos, la mayor parte tratantes en leñas y maderas del Pinar de Valsain, con el cual confina; su terreno es poco fértil, pero en cambio abunda en excelentes pastos y praderío; en sus inmediaciones, en el camino antiguo de San Ildefonso á Riofrio, está el llamado puente de Revenga, que prestando grande utilidad á los viajeros para el puerto de Guadarrama desde la Granja y viceversa, y hallándose en un estado lamentable por ruinoso, es de desear su recomposicion por la Direccion á que corresponda: ya en la edicion anterior digimos lo mismo y lo repetimos en esta; haciendo ahora su reparacion pueden evitarse muchas desgracias. En el rio del mismo se crian abundantes y delicadísimas truchas y en el monte ó soto alguna caza

menor, aunque está muy ostigada. Los Excmos. Sres. Duque de Tamames y Don Francisco Javier de Aspiroz tienen en este pueblo sus grandes esquilaes para el ganado lanar merino; y en el cementerio de su Parroquia en un sencillo sarcófago están depositados los restos mortales de la Excelentísima Señora Doña María de la Concepcion Pando Fernandez de Pinedo, viuda del Excmo. Sr. D. José Mesia y Garro, duque de Tamames, y grande de España de primera clase, la cual falleció en este pueblo á las seis de la mañana del dia 16 de Junio de 1846.

»*Las Navillas*: Lugar pequeño de diez y ocho vecinos, distante legua y media de la ciudad de Segovia, á que pertenece en lo civil, y un cuarto de legua del Real Sitio y Palacio de Riofrío. Su terreno es pedregoso y solo produce algun trigo y centeno; está situado cerca de los pinares de su nombre é inmediato á la citada calzada para el puerto de Guadarrama. En este término tenían los monges gerónimos del Párral de Segovia una quinta bastante deliciosa. Hay en este pueblo un lavadero de lanas de buena construcción y dos esquilaes para ganado lanar. El Párroco de las Na-

villas ha sido hasta aquí el encargado de la feligresía de Riofrio.

» *Santillana*. Es un despoblado á la falda occidental del cerro llamado *Mata-bueyes*, distante media legua de San Ildefonso; en él se halla el bonito y bien construido edificio para esquila de la cabaña de los Sres. Marqueses de Iturbieta. Tambien se encuentran en estas inmediaciones las ruinas de una ermita titulada la *Virgen de Robledo*, y de una casa que servia para los guardas de bosques y pinares; está demolida desde la invasion de Napoleon. Existe tambien en este despoblado una antigua casa de guardas denominada de *Aldeanueva*; está en frente de la Real Quinta de Quita-Pesares, en una gran pradera; y en 1851 ha sufrido un fuerte incendio. Por este despoblado atraviesa tambien el nuevo camino desde San Ildefonso á Riofrio, empezado en 1848 y costado de los fondos de la Real Casa.»



# Indice.



	Páginas.
<i>Prólogo del Adicionador</i> .....	5
<i>Dedicatoria del Autor</i> .....	7
<b>CAPITULO I.—De la fundacion del Sitio</b> ...	<b>9</b>
<b>CAPITULO II.—De la Real Colegiata</b> .....	<b>13</b>
<i>Del Panteon</i> .....	16
<b>CAPITULO III.—Del Real Palacio, Plaza     y otros edificios del Sitio</b> .....	<b>18</b>
<i>Fábrica de Cristales</i> .....	48
<i>Real Palacio, sus pinturas y estátuas</i> .....	55
<i>Pinturas de Palacio</i> .....	57
<i>Estátuas</i> .....	69
<i>Pinturas al fresco en algunos techos     por D. Bartolomé Rusca y otros</i> ....	77
<b>CAPITULO IV.—De los Jardines.—Noticias     generales</b> .....	<b>79</b>
<i>Plano topográfico y su explicacion</i> ...	81
<i>Plano del Laberinto</i> .....	87
<i>Jardines bajos y reservados</i> .....	89
<i>Flores de primavera</i> .....	90
<i>Cebollas de flor</i> .....	91

001	<i>Flores de verano</i> .....	91
071	<i>Id. de otoño</i> .....	92
171	<i>Frutas</i> .....	93
771	<i>Verduras y legumbres</i> .....	95
<b>CAPITULO V.—Del Jardín, fachada de Palacio, Parterre, Cascada y Cenador..</b>		
	<i>Parterre, Cascada y Cenador</i> ..	102
081	<i>Fachada del Real Palacio</i> .....	104
	<i>Cascada</i> .....	110
781	<i>Cenador</i> .....	115
	<i>Calle larga</i> .....	117
<b>CAPITULO VI.—De las fuentes.....</b>		
001	<i>Fuente de las Tres Gracias</i> .....	119
	<i>Id. de los Vientos</i> .....	120
100	<i>Id. de Amphitrite</i> .....	123
200	<i>Id. de la Jerva ó Pomona</i> .....	124
010	<i>La Ria ó Cascada vieja</i> .....	127
	<i>Carrera de los Caballos</i> .....	128
010	<i>Fuente del Caracol</i> .....	129
	<i>Id. del Abanico</i> .....	Id.
000	<i>Id. del Caracol, segunda</i> .....	130
200	<i>Id. de Neptuno ó Caballos</i> .....	131
100	<i>Id. de Apolo</i> .....	134
000	<i>Id. de la Andrómeda</i> .....	137
000	<i>Parterre de la Andrómeda</i> .....	141
	<i>Fuente de la Taza</i> .....	142
000	<i>Id. del Canastillo</i> .....	143
	<i>Plazuela de las Ocho calles</i> .....	147
100	<i>Explicacion de las figuras</i> .....	148
	<i>Grupo de enmedio ó centro de la plazuela</i> .....	151
	<i>Fuente de la Taza, segunda</i> .....	153
	<i>Id. de la Reina</i> .....	Id.
	<i>Plazuelas</i> .....	156
	<i>Fuente de Latona ó Ranas</i> .....	157

	<i>Fuente de los Baños de Diana</i> .....	160
	<i>Id. de los Dragones</i> .....	170
	<i>Id. de la Fama</i> .....	171
	<i>Id. de los Dragones, segunda</i> .....	177
	<i>Días y horas en que corren las Fuentes</i> .....	179
	<b>CAPITULO VII.</b> — <i>Cuadro sinóptico de las fuentes</i> .....	180
	<b>CAPITULO VIII.</b> — <i>De las estátuas y jarrones de los jardines</i> .....	187
	<b>CAPITULO IX.</b> — <i>Fuentes naturales en los jardines</i> .....	193
	<b>CAPITULO X.</b> — <i>Cebo</i> .....	199
	<b>CAPITULO XI.</b> — <i>Fuentes públicas en la población</i> .....	201
	<i>Fuentes en los contornos del Sitio</i> ....	204
	<i>Análisis de las aguas de estas fuentes</i> .....	210
	<b>CAPITULO XII.</b> — <i>Sucesos mas notables ocurridos en el Real Sitio hasta 1854</i> ....	216
	<b>CAPITULO XIII.</b> — <i>Jardin del Principe, ó de Robledo</i> .....	226
	<b>CAPITULO XIV.</b> — <i>Real Sitio de Valsain</i> ....	228
	<i>Pinar de Valsain</i> .....	231
	<b>CAPITULO XV.</b> — <i>Real Sitio de Riofrio</i> ....	232
	<i>Pinturas del Palacio de Riofrio</i> ....	236
	<b>CAPITULO XVI.</b> — <i>Real Quinta de Quita-Pesares</i> .....	259
	<b>CAPITULO XVII.</b> — <i>Pueblos comprendidos en la Abadía de San Ildefonso</i> .....	261
	<i>Grupo de enmedio ó centro de la plaza</i> .....	151
	<i>Fuente de la Fama, segunda</i> .....	153
	<i>Id. de los Dragones</i> .....	154
	<i>Plazuelas</i> .....	156
	<i>Fuente de la Fama ó Maas</i> .....	157

## ERRATAS.

PAG.	LIN.	DICE.	LÉASE.
17	última	<i>falta el (§) α</i>	
79	22	en la casa	entre la casa
80	23	Serva	Jerba
96	última	Berongenás	Berengenás
107	5	las fachadas	la fachada
122	16	ingia	ingian
126	25	<i>falta el (§) α</i>	
128	18	in perfecta	en perfecta
135	22	un golpe de agua	un gran golpe de agua
146	1.	regalando	regando
1d.	26	<i>falta el (§) α</i>	
1d.	27	á las fuentes	las fuentes
164	20	Otonvé	Otonoe
180	<i>al principio del capítulo falta el (§) α</i>		
184	<i>al principio falta el (§) α</i>		
226	9	Carlos VI	Carlos IV

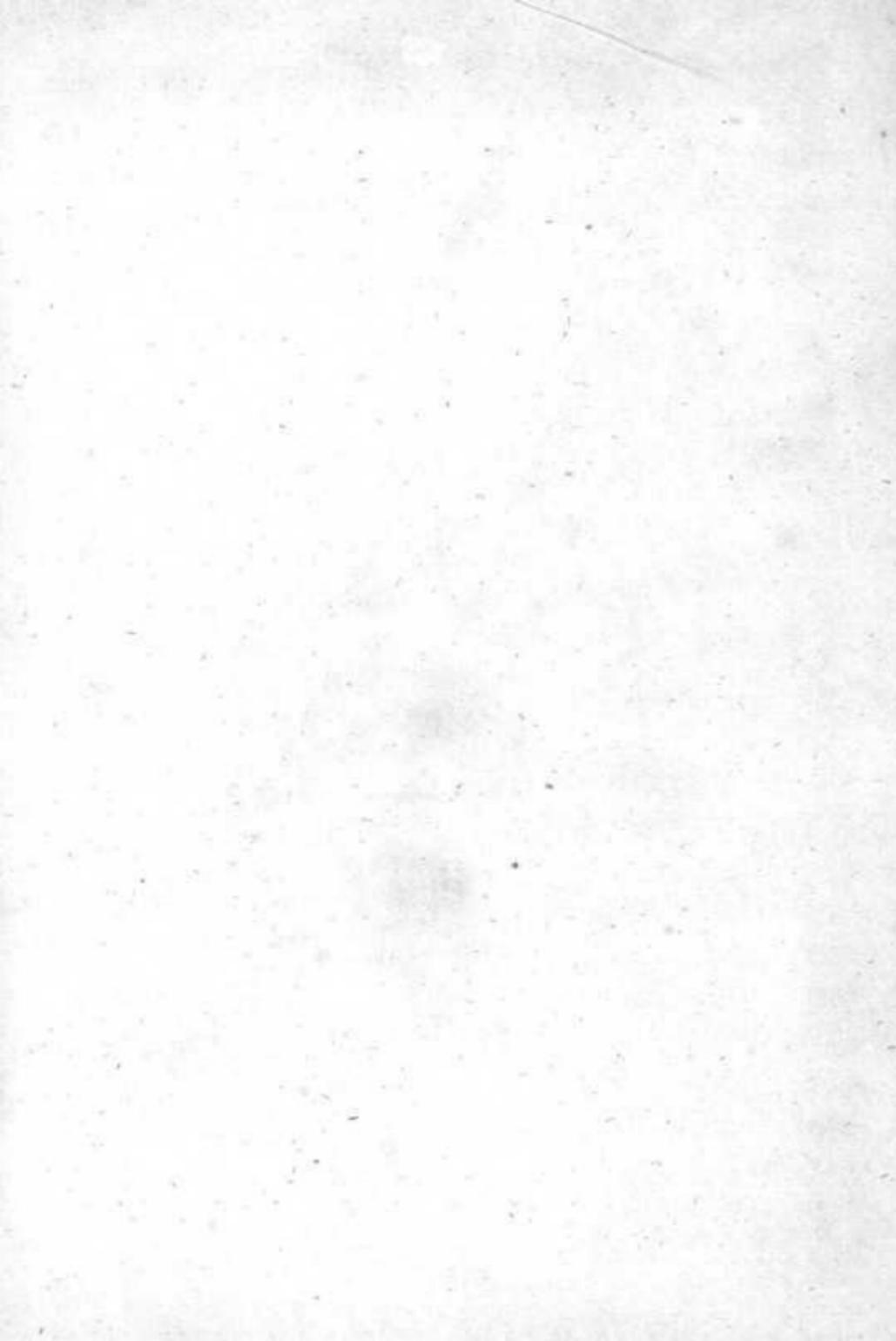
### NOTA.

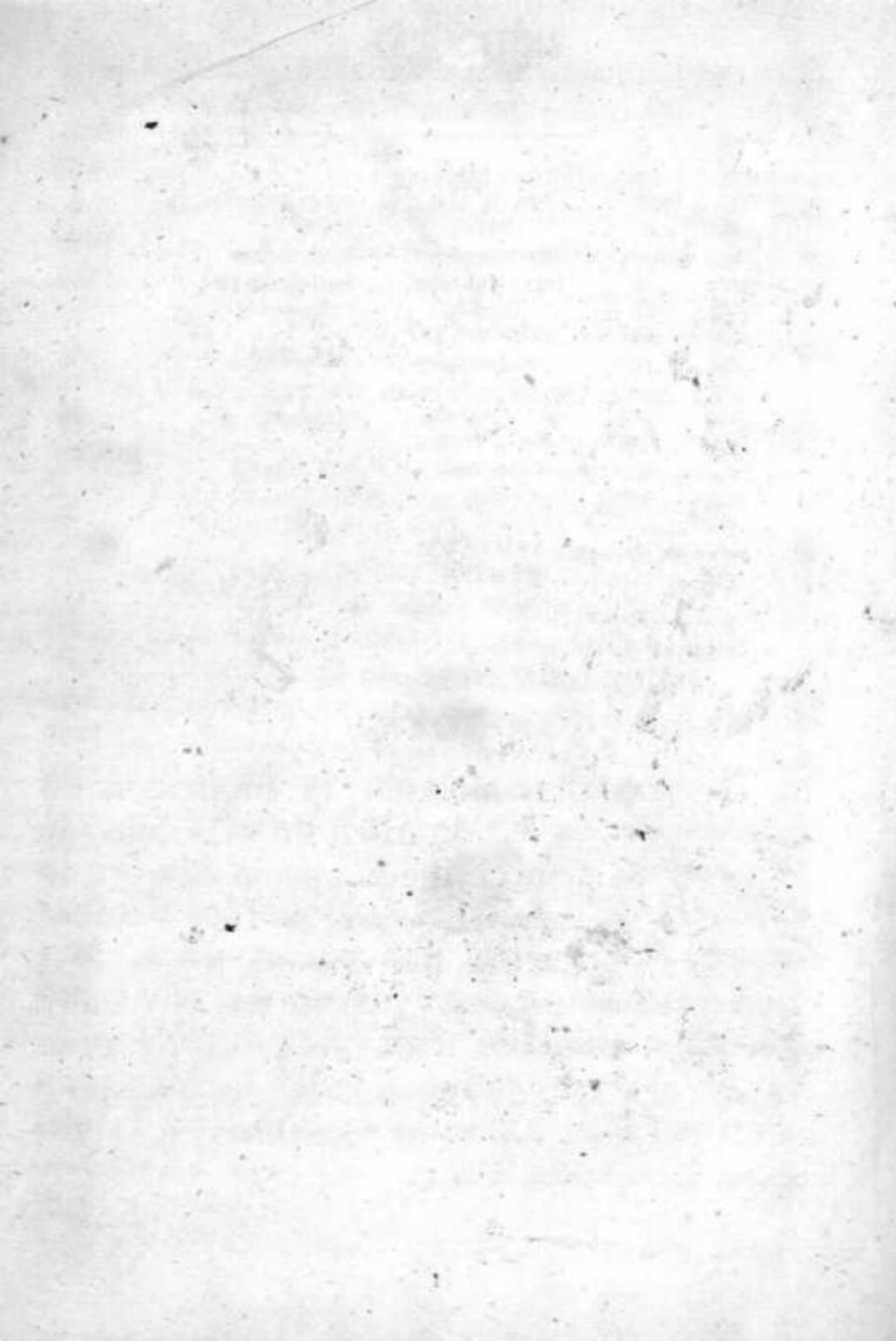
Después de concluida la impresión de esta obra, en 1.º de Abril de este año de 1854 se ha dado principio en la fábrica de Cristales de este Real Sitio de San Ildefonso á la elaboración por cuenta de S. M.; trabajándose planos y huecos con el esmero que tan acreditado tiene este establecimiento, en el cual continúan todas las oficinas y dependencias según se describen en la página 48 de este libro.

Capítulo	Artículo	Página
CAPITULO VIII	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO IX	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO X	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XI	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XII	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XIII	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XIV	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XV	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XVI	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XVII	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XVIII	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XIX	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XX	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XXI	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XXII	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XXIII	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XXIV	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XXV	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XXVI	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XXVII	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XXVIII	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XXIX	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177
CAPITULO XXX	de las Artes y Oficios	177
	de las Artes y Oficios	177

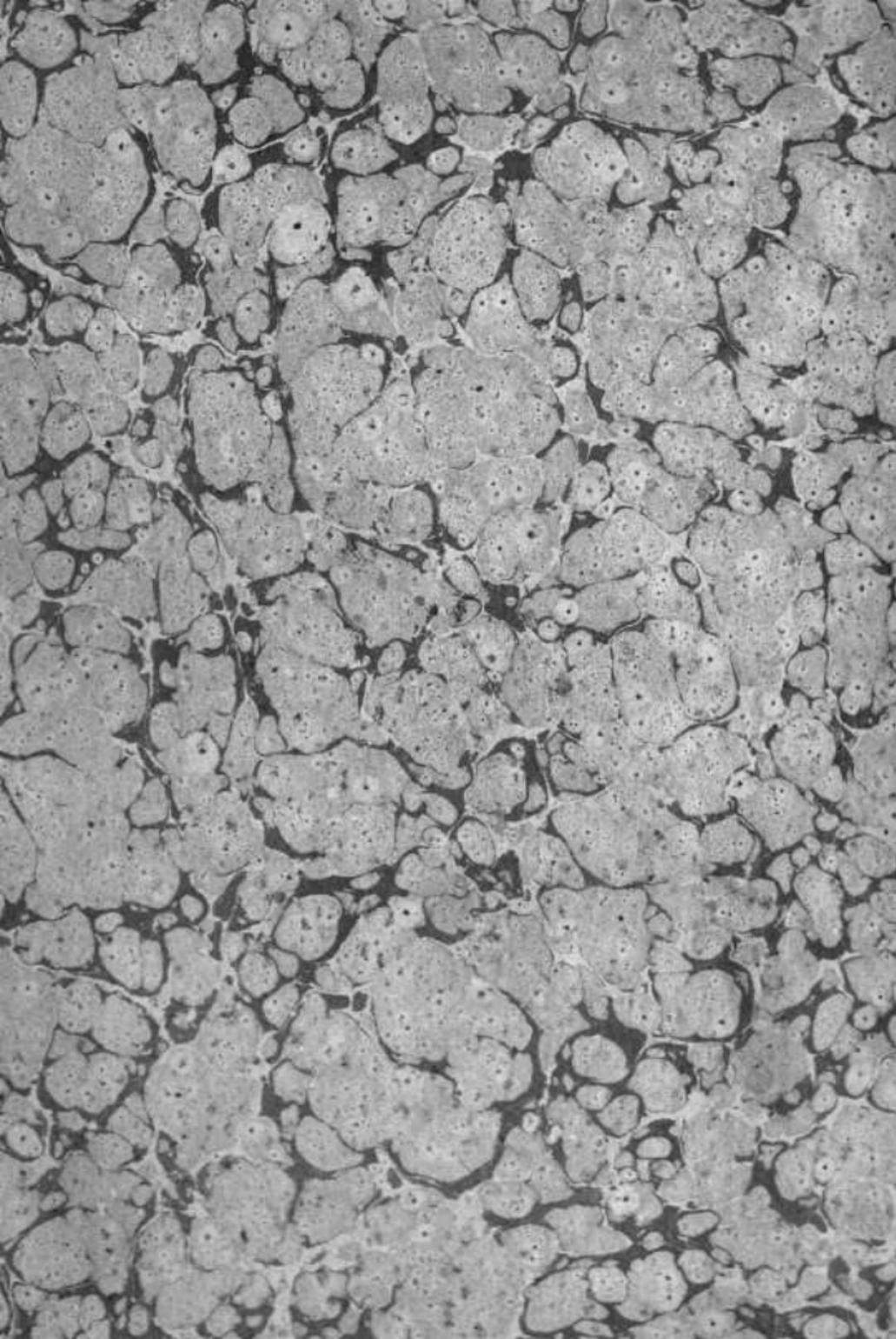
NOTA.

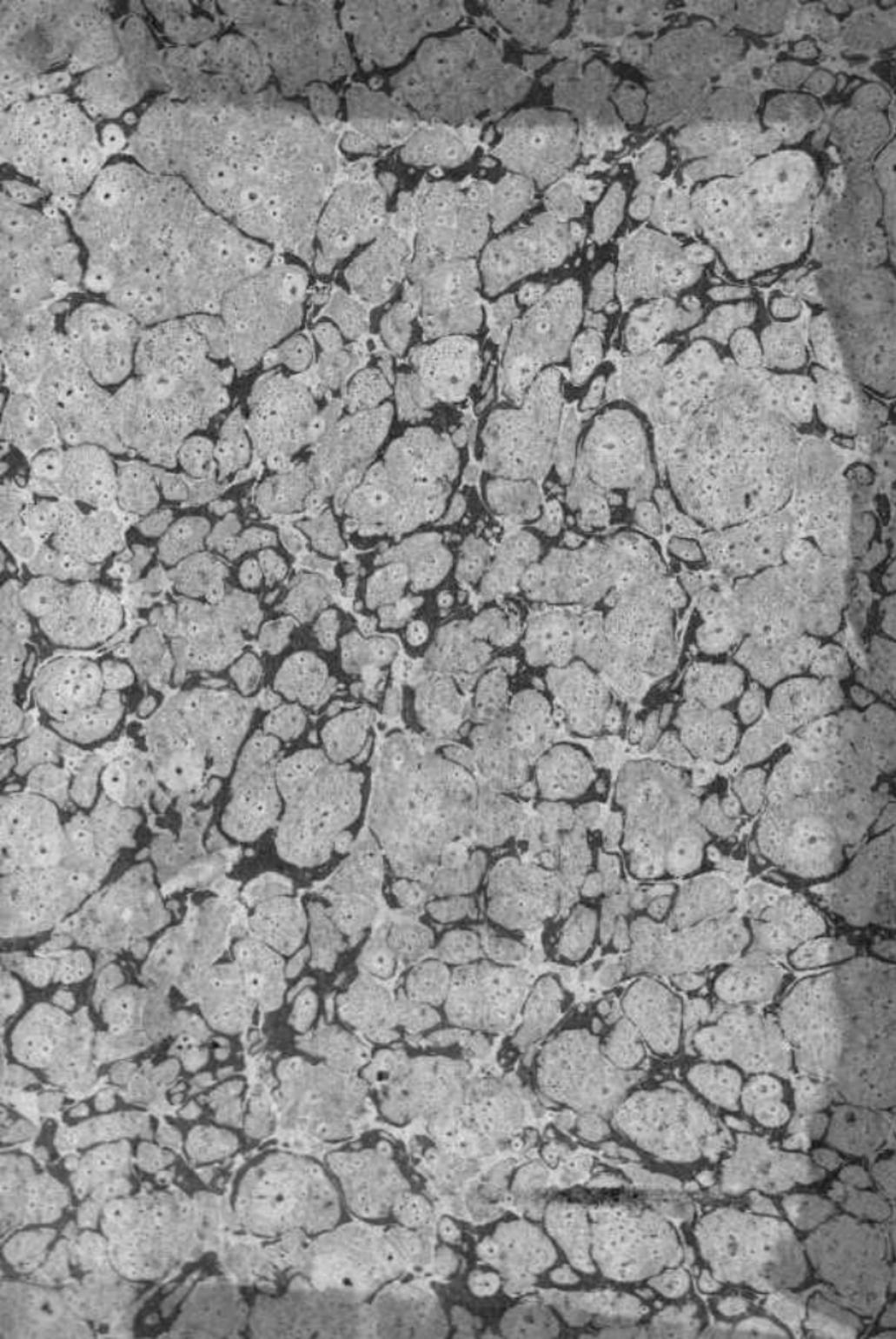
Después de concluida la impresión de esta obra en 1.º de Abril de este año de 1854 se ha dado principio en la fábrica de Cristales de este Real Sitio de San Ildefonso a la elaboración por cuenta de S. M. trabajándose planos y bocetos con el esmero que tan acreditado tiene este establecimiento en el cual continúan todas las oficinas y dependencias según se describen en la página 48 de este libro.















BEDENO

DESCRIPCION

DE S. ILDEFO



GILGIST